



# Rail in Canada



# Le transport ferroviaire au Canada

1999

1999

## How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Transportation Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-2486), facsimile: (613) 951-0009.

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

<b>National inquiries line</b>	<b>1 800 263-1136</b>
<b>National telecommunications device for the hearing impaired</b>	<b>1 800 363-7629</b>
<b>Depository Services Program inquiries</b>	<b>1 800 700-1033</b>
<b>Fax line for Depository Services Program</b>	<b>1 800 889-9734</b>
<b>E-mail inquiries</b>	<b>infostats@statcan.ca</b>
<b>Web site</b>	<b>www.statcan.ca</b>

## Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 52-216-XIB, is published annually in electronic format on the Statistics Canada Internet site at a price of CDN \$39.00 per issue. To obtain single issues or to subscribe visit our Web site at [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca), and select Products and Services.

This product is also available in print through a Print-on-Demand service, at a price of CDN \$62.00 per issue. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	<b>Single issue</b>
<b>United States</b>	CDN \$ 6.00
<b>Other countries</b>	CDN \$ 10.00

All prices exclude sales taxes.

The printed version can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada  
Dissemination Division  
Circulation Management  
120 Parkdale Avenue  
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

## Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Division des transports, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-2486), télécopieur : (613) 951-0009.

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

<b>Service national de renseignements</b>	<b>1 800 263-1136</b>
<b>Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants</b>	<b>1 800 363-7629</b>
<b>Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt</b>	<b>1 800 700-1033</b>
<b>Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt</b>	<b>1 800 889-9734</b>
<b>Renseignements par courriel</b>	<b>infostats@statcan.ca</b>
<b>Site Web</b>	<b>www.statcan.ca</b>

## Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 52-216-XIB au catalogue est publié annuellement sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada et est offert au prix de 39 \$ CA l'exemplaire. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) et en choisissant la rubrique Produits et services.

Ce produit est aussi disponible en version imprimée par l'entremise du service d'Impression sur demande, au prix de 62 \$ CA l'exemplaire. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	<b>Exemplaire</b>
<b>États-Unis</b>	6 \$ CA
<b>Autres pays</b>	10 \$ CA

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste Statistique Canada  
Division de la diffusion  
Gestion de la circulation  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistics Canada  
Transportation Division  
Multimodal Transport Section

# Rail in Canada

1999

Statistique Canada  
Division des transports  
Section des transports multimodaux

# Le transport ferroviaire au Canada

1999

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2002

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

December 2001

Catalogue no. 52-216-XIB  
ISSN 1209-1314

Frequency: Annual

Ottawa

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2002

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Décembre 2001

N° 52-216-XIB au catalogue  
ISSN 1209-1314

Périodicité : annuelle

Ottawa

---

#### Note of appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.*

---

#### Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

## Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- <sup>p</sup> preliminary figures.
- <sup>r</sup> revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- <sup>p</sup> nombres provisoires.
- <sup>r</sup> nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

## Acknowledgements

This publication was prepared in the Transportation Division under the general direction of **Tricia Trépanier**, Director and **Doug O'Keefe**, Chief, Multimodal Transportation Section.

**Francesca Thibeault**, the Senior Analyst and **Dorinda Lee**, Production Manager, were the principal authors of this publication. Technical assistance was provided by **David Binks**, **François Brault** and **Jonathon Burgess**.

## Remerciements

Cette publication a été réalisée à la Division des transports sous la direction générale de **Tricia Trépanier**, Directrice, et **Doug O'Keefe**, Chef de la section des transports multimodaux.

**Francesca Thibeault**, l'analyste principale et **Dorinda Lee**, gérante de production, sont les auteures principales alors que **David Binks**, **François Brault** et **Jonathon Burgess** ont prêté leur assistance technique.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.



## Foreword

## Avant propos

The 1999 edition of "Rail in Canada" is presented in a different format than previous years. The first part of the publication contains a brief analysis of the rail transportation industry in 1999, along with data from 1995 to 1999.

The statistical tables are all in the second part of this publication. However, the tables usually found in chapter 5 of previous editions, are no longer available. These tables were derived from 2 surveys that were cancelled in 1999. They were:

- The Monthly Survey, Railway Transport - Revenue Freight Traffic; and
- The Railways Annual Report - Revenue Freight Carried (Schedule 11)

Also, the tables previously numbered 6.3, 6.4 and 6.5 are not available. The data concerning marine imports and exports data were not reliable and therefore were not included in the data for the year 1999. Similarly, tables 7.1 and 7.4, on United States origin or destination movements, were also not included because of quality concerns.

To facilitate comparisons with previous years' publications, a table of corresponding statistical table numbers is provided below.

L'édition 1999 de la publication "Le transport ferroviaire au Canada" a une présentation différente de celle utilisée au cours des années précédentes. La partie I présente une analyse sommaire de l'industrie du transport ferroviaire en 1999, et des données à partir de 1995 y sont présentées.

Les tableaux statistiques se retrouvent tous dans la partie II de la publication. Toutefois, les tableaux se trouvant auparavant dans le chapitre 5 des éditions précédentes, ne sont plus disponibles. Ces tableaux étaient dérivés de deux enquêtes qui ont été supprimées en 1999, soit:

- Transport ferroviaire - trafic des marchandises payantes (enquête mensuelle); et
- Rapport annuel des sociétés ferroviaires - marchandises payantes transportées (section 11)

De plus, les tableaux autrefois numérotés 6.3, 6.4 et 6.5 ne sont pas disponibles. Les données concernant les importations et exportations maritimes n'étant pas fiables, ces tableaux ont été supprimés pour l'année 1999. Il en est de même pour les tableaux 7.1 et 7.4. Ces derniers comportaient des données non fiables sur les mouvements d'origine ou de destination aux États-Unis.

Pour faciliter le suivi des tableaux statistiques entre les années précédentes et l'année 1999, un tableau d'équivalence est fourni ci-dessous.

Tables number for 1999	Same as	Tables number before 1999
Numéro des tableaux pour 1999	Équivaut à	Numéro des tableaux avant 1999
1	→	2.1
2	→	2.2
3	→	2.3
4	→	3.1
5	→	3.2
6	→	3.3
7	→	3.4
8	→	3.5
9	→	3.6
10	→	3.7
11	→	4.1
12	→	4.2
13	→	6.1
14	→	6.3
15	→	6.6
16	→	7.2
17	→	7.3
18	→	7.5
19	→	7.6

## Table of Contents

## Rail in Canada

## Table des matières

## Le transport ferroviaire au Canada

	Page		Page
<b>Highlights</b>	<b>6</b>	<b>Faits saillants</b>	<b>6</b>
<b>Content, Design and Objectives of the Publication</b>	<b>9</b>	<b>Contenu, plan et objectifs de la publication</b>	<b>9</b>
<b>Overview of Rail Transportation in 1999</b>	<b>10</b>	<b>Survol du transport ferroviaire en 1999</b>	<b>10</b>
<b>Text Tables</b>		<b>Tableaux explicatifs</b>	
Text table 1 Distribution of Operating Revenues by Major Sources, 1995-1999	10	Tableau explicatif 1 Répartition des recettes d'exploitation, selon les principales sources, 1995-1999	10
Text table 2 Distribution of Operating Expenses by Major Category, 1995-1999	11	Tableau explicatif 2 Répartition des frais d'exploitation selon les principales catégories, 1995-1999	11
Text table 3 Operating Statistics for Freight Transportation, 1995-1999	12	Tableau explicatif 3 Statistiques d'exploitation sur le transport de marchandises, 1995-1999	12
Text table 4 Operating Statistics for Passenger Transportation, 1995-1999	12	Tableau explicatif 4 Statistiques d'exploitation sur le transport des voyageurs, 1995-1999	12
Text table 5 Number of Employees and Total Compensation, 1995-1999	13	Tableau explicatif 5 Nombre d'employés et rémunération totale, 1995-1999	13
<b>Statistical Tables</b>		<b>Tableaux statistiques</b>	
Table 1 Operating and Income Accounts, 1999	16	Tableau 1 Compte d'exploitation et de revenu, 1999	16
Table 2 Balance Sheet, 1999	20	Tableau 2 Bilan, 1999	20
Table 3 Summary of Property Accounts, Assets and Accumulated Depreciation, 1999	22	Tableau 3 Sommaire des comptes d'immobilisations, actifs et amortissement accumulé, 1999	22
Table 4 Length of Track Operated at December 31, 1999	26	Tableau 4 Longueur des voies exploitées au 31 décembre 1999	26
Table 5 Length of Track Operated, by Area, at December 31, 1999	27	Tableau 5 Longueur des voies, par région, au 31 décembre 1999	27
Table 6 Fuel Consumed, 1999	28	Tableau 6 Consommation de carburant, 1999	28
Table 7 Diesel Oil Consumed by Province or Territory, 1999	29	Tableau 7 Consommation d'huile diesel selon la province ou le territoire, 1999	29
Table 8 Operating Statistics, 1999	30	Tableau 8 Statistiques d'exploitation, 1999	30
Table 9 Summary Statistics on Freight and Passenger Transportation, 1999	34	Tableau 9 Statistiques sommaires sur le transport de marchandises et de voyageurs, 1999	34
Table 10 Inventory of Equipment in Service, 1999	35	Tableau 10 Inventaire du matériel en service, 1999	35
Table 11 Summary Statistics on Employment by Major Occupational Group, 1999	36	Tableau 11 Statistiques sommaires sur l'emploi, selon les principaux groupes professionnels, 1999	36
Table 12 Summary Statistics on Employment by Occupational Categories, Mainline Freight Transportation and Passenger Rail Transportation, 1999	37	Tableau 12 Statistiques sommaires sur l'emploi selon les catégories professionnelles, transport de marchandises sur ligne principale et transport ferroviaire de voyageurs, 1999	37

## Table of Contents – Concluded

### Rail in Canada

	Page
Table 13 Total Commodities Transported by CN and CP, 1999	38
Table 14 Origin and Destination of Commodity Transported by CN and CP, 1999	39
Table 15 Origin and Destination of Selected Commodities for CN and CP in Terms of Tonnage, 1999	40
Table 16 Commodities for the Northbound Movements, 1999	47
Table 17 Origin and Destination of Commodities Transported by CN and CP for the Northbound Movements, 1999	49
Table 18 Commodities for the Southbound Movements, 1999	51
Table 19 Origin and Destination of Commodities Transported by CN and CP for the Southbound Movements, 1999	53
<b>Survey Concepts and Data Limitations</b>	<b>55</b>
Collection Authorities and Related Classifications	55
Adoption of the Standard Classification of Transported Goods	56
Survey Methodology, Coverage and Data Limitations	58
Financial, Operating and Commodity Statistics	58
Commodity Origin and Destination Statistics	60
<b>Glossary</b>	<b>61</b>

## Table des matières – fin

### Le transport ferroviaire au Canada

	Page
Tableau 13 Total des marchandises transportées par CN et CP, 1999	38
Tableau 14 Origine et destination des marchandises transportées par CN et CP, 1999	39
Tableau 15 Origine et destination de marchandises choisies pour CN et CP, selon le tonnage, 1999	40
Tableau 16 Marchandises des mouvements sud-nord, 1999	47
Tableau 17 Origine et destination des marchandises transportées par CN et CP, des mouvements sud-nord, 1999	49
Tableau 18 Marchandises des mouvements nord-sud, 1999	51
Tableau 19 Origine et destination des marchandises transportées par CN et CP, des mouvements nord-sud, 1999	53
<b>Concepts d'enquête et limites des données</b>	<b>55</b>
Lois autorisant la collecte et classifications connexes	55
Adoption de la Classification type des biens transportés	56
Méthodologie d'enquête, champ d'enquête et limites des données	58
Statistiques relatives aux finances, à l'exploitation et aux marchandises	58
Statistiques sur l'origine et la destination des marchandises	60
<b>Glossaire</b>	<b>66</b>

## Highlights

The following highlights are based on various surveys of railways operating in Canada. The objectives, coverage and methodologies of these surveys are not identical. For details refer to the **Survey Concepts and Data Limitations** section of this publication.

- Canadian railways experienced an increase of 1.5% in their operating revenues to \$7.7 billion in 1999 over 1998. This increase in revenues was spread across the different sectors of the railway industry. Freight transportation revenues also increased slightly to \$6.8 billion in 1999.
- Operating expenses decreased 3.2% to 6.7 billion in 1999. The largest decrease occurred in general expenses, down 8.9% to 1.7 billion from 1.9 billion in 1998.
- CN's operating revenues increased slightly (0.4%) to 3.7 billion in 1999 while its operating expenses decreased by 17.6% to \$2.8 billion in 1999.
- CP's operating revenues increased 1.9% in 1999 to \$2.8 billion while its operating expenses increased by 15.9% to \$2.7 billion.
- VIA's operating revenues were up 4.8% to \$371.8 million in 1999. VIA's operating expenses were down 3.9% to \$398.6 million in 1999.
- CN accounted for 48.6% of the industry's total operating revenues, CP for 35.8%, VIA for 4.8% and the remaining carriers accounted for the remaining 10.8%.
- In 1999, Canadian railways employed approximately 43,000 people, a decline of 4.7% from the previous year. The average annual compensation per person was \$57,527, an increase of 4.4%, however, the total compensation dropped slightly to \$2.49 billion.
- Total assets of the railways in 1999 were valued at \$14.4 billion dollars. CN accounted for 47.3% of the total, CP for 39.2%, VIA for 4.3% and all other railways for 9.2%.

## Faits saillants

Les faits saillants suivants sont basés sur diverses enquêtes sur les sociétés ferroviaires canadiennes. Les objectifs, la couverture et la méthodologie de ces enquêtes varient. Pour plus de détails, veuillez consulter dans la présente publication, la section intitulée: **Concepts d'enquête et limites des données**.

- Les recettes d'exploitation des sociétés ferroviaires canadiennes ont connu une hausse de 1,5% en 1999, pour atteindre 7,7 milliards de dollars. Cette hausse dans les recettes était présente dans les différents secteurs de l'industrie du transport ferroviaire. Les revenus du transport de marchandises ont légèrement augmenté en 1999 pour représenter 6,8 milliards de dollars.
- Les dépenses d'exploitation ont diminué de 3,2% pour représenter 6,7 milliards de dollars en 1999. La plus forte diminution s'est produite dans les frais généraux, qui sont passés de 1,9 à 1,7 milliard de dollars en 1999, soit une diminution de 8,9%.
- Les recettes d'exploitation totale du CN ont augmenté légèrement (0,4%) pour atteindre 3,7 milliards de dollars en 1999, tandis que ses dépenses d'exploitation ont diminué de 17,6% pour se chiffrer à 2,8 milliards de dollars.
- Les recettes d'exploitation du CP ont également augmenté en 1999. CP a enregistré une hausse de 1,9% pour représenter 2,8 milliards de dollars, alors que ses dépenses d'exploitation ont augmenté de 15,9% pour atteindre 2,7 milliards de dollars.
- Les recettes d'exploitation de VIA Rail ont enregistré une hausse de 4,8% pour atteindre 371,8 millions de dollars en 1999. Du côté des dépenses d'exploitation, VIA Rail a présenté une baisse de 3,9% pour atteindre 398,6 millions de dollars en 1999.
- Le CN a compté pour 48,6% des recettes d'exploitation totales de l'industrie, le CP, 35,8%, VIA Rail, 4,8% et les autres transporteurs, 10,8%.
- En 1999, les sociétés ferroviaires offraient de l'emploi à environ 43 000 personnes, une diminution de 4,7% par rapport à l'année précédente. La rémunération moyenne annuelle par personne était de 57 527 dollars, une augmentation de 4,4%. Cependant, la rémunération totale a légèrement diminué pour atteindre 2,49 milliards de dollars.
- L'actif total des sociétés ferroviaires était évalué à 14,4 milliards de dollars en 1999. Le CN détenait 47,3% du total, le CP, 39,2%, VIA, 4,3% et toutes les autres sociétés ferroviaires, 9,2%.



- Freight tonnage increased 2% to 326.8 million tonnes in 1999. Meanwhile, tonne kilometres declined by 0.7% to 297.2 million tonne-km. The average haul for the industry dropped from 936 km to 909 km. CN experienced an increase in the distance but this was offset by decreases in CP and the other shortline railways.
- The number of passengers carried in 1999 reached 4.1 million, an increase of 3.1% from 1998 levels. Passenger-kilometres also increased by 9.2% from 1998 levels to 1.6 billion in 1999. The average passenger journey per ticket increased from 366 km in 1998 to 388 km in 1999.
- In 1999, the top five commodities carried by CN and CP were: coal (36 million tonnes), wheat (18 million tonnes), mixed loads or unidentified freight (15 million tonnes), potash (13 million tonnes) and other basic chemicals (10 million tonnes).
- Le tonnage des marchandises a augmenté d'environ 2% pour atteindre 326,8 millions de tonnes en 1999. Cependant, les tonnes kilomètres ont diminué de 0,7% pour représenter 297,2 millions de tonnes kilomètres. La distance moyenne des parcours dans l'industrie est passé de 936 km en 1998 à 909 km en 1999. CN a présenté une augmentation de la distance de ses parcours, qui a été contrebalancée par les diminutions enregistrées par le CP et les transporteurs sur courtes distances.
- Le nombre de passagers transportés en 1999 a atteint 4,1 millions, une augmentation de 3,1% par rapport à 1998. Les passagers-kilomètres ont également augmenté par rapport à 1998, avec une hausse de 9,2%, le total a été de 1,6 milliard en 1999. La distance moyenne du trajet pour les passagers a augmenté de 366 km en 1998 à 388 km en 1999.
- En 1999, les cinq principales marchandises transportées par CN et CP furent: le charbon (36 millions de tonnes), le blé (18 millions de tonnes), les chargements mixtes ou fret non identifié (15 millions de tonnes), la potasse (13 millions de tonnes) et les autres produits chimiques de base (10 millions de tonnes).

**FOR FURTHER READING**

Selected Publications  
from Statistics Canada

**LECTURES SUGGÉRÉES**

Choisies parmi les publications  
de Statistique Canada

	<b>Catalogue no. N° au catalogue</b>	
<b>Surface and Marine Transport - Service Bulletin</b> - Eight issues a year. Bilingual.	50-002-XIB	<b>Transport terrestre et maritime - Bulletin de Service</b> - Huit numéros par année. Bilingue.
<b>Aviation - Service Bulletin</b> - Bilingual. Monthly.	51-004-XIB	<b>Aviation - Bulletin de service</b> - Bilingue. Mensuel.
<b>Air Carrier Traffic at Canadian Airports - Annual.</b> Bilingual.	51-203-XIB	<b>Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens - Annuel.</b> Bilingue.
<b>Air Passenger Origin and Destination: Domestic Report - Annual.</b> Bilingual.	51-204-XIB	<b>Origine et destination des passagers aériens, Rapport sur le trafic intérieur - Annuel.</b> Bilingue.
<b>Canadian Civil Aviation - Annual.</b> Bilingual.	51-206-XIB	<b>Aviation civile canadienne - Annuel.</b> Bilingue.
<b>Air Charter Statistics - Annual.</b> Bilingual.	51-207-XIB	<b>Statistique des affrètements aériens - Annuel.</b> Bilingue.
<b>Railway Carloadings - Monthly.</b> Bilingual.	52-001-XIE 52-001-XIF	<b>Chargements ferroviaires - Mensuel.</b> Bilingue.
<b>Passenger Bus and Urban Transit Statistics - Annual.</b> Bilingual	53-215-XIB	<b>Statistique du transport des voyageurs par autobus et du transport urbain - Annuel.</b> Bilingue.
<b>Road Motor Vehicles - Fuel Sales - Annual.</b> Bilingual.	53-218-XIB	<b>Véhicules automobiles, ventes de carburants - Annuel.</b> Bilingue.
<b>Road Motor Vehicles - Registrations - Annual.</b> Bilingual.	53-219-XIB	<b>Véhicules automobiles, immatriculations - Annuel.</b> Bilingue.
<b>Trucking in Canada - Annual.</b> Bilingual.	53-222-XIB	<b>Le camionnage au Canada - Annuel.</b> Bilingue.
<b>Shipping in Canada - Annual.</b> Bilingual.	54-205-XIB	<b>Le transport maritime au Canada - Annuel.</b> Bilingue.

To order a publication you may telephone 1 (613) 951-7277 or use facsimile number 1 (613) 951-1584. For toll free in Canada only telephone 1 800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1 613 951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1 613 951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada seulement, composez le 1 800 267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

## Content, Design and Objectives of the Publication

This publication provides information on the size and structure of the Canadian rail transport industry. It contains a number of tables that highlight financial and operating indicators over selected time periods.

In the first part of this publication, a general overview of the rail industry is presented, focusing on global variables extending over a five-year period. The second part of the publication presents tables showing more detailed data for the year 1999.

### Attention Users!

The following changes in the coverage, data and format apply to this and prior publications:

- Data published in years prior to 1997 conformed to the industry group 453 (Railway Transport and Related Service Industries) of Statistics Canada's **Standard Industrial Classification, 1980**. This classification system was replaced by **The North American Industrial Classification System** (NAICS). The new system is based on a production-oriented economic concept and allows comparability of data among the participating countries (Canada, United States and Mexico). Please refer to the section on Survey Concepts and Data Limitations for detail on coverage and comparability with previous issues.
- Statistics Canada is required by law to preserve the confidentiality of its survey respondents. However, for decades, the railway industry was operating under a regulated environment, seeking governmental approval of its shipping rates or charging according to published rates. The railway data were, therefore, published in detail by carrier and by province/territory, if possible. With the introduction of deregulation, the railways may now negotiate confidential contracts with shippers. In order to preserve confidentiality, data on commodity movements have been presented by region since 1991.

## Contenu, plan et objectifs de la publication

La présente publication fournit des renseignements sur la taille et la structure du secteur canadien du transport ferroviaire. Elle contient un certain nombre de tableaux qui présentent des indicateurs financiers et opérationnels pour des périodes données.

La première partie présente un aperçu global du secteur du transport ferroviaire, notamment des variables générales s'échelonnant sur une période de cinq ans. À la suite de cet article, se trouvent les tableaux contenant des données plus détaillées pour l'année 1999.

### Avis aux utilisateurs!

Les modifications suivantes qui sont contenues dans le champ d'observation, aux données et au format de la publication s'appliquent aux données contenues dans cette publication et celles publiées antérieurement :

- Les données publiées dans les années antérieures à 1997 étaient conformes au groupe d'industries 453 (Industries du transport et des services ferroviaires) de la **Classification type des industries, 1980** de Statistique Canada. Ce système de classification a été remplacé par le **Système de classification des industries de l'Amérique du Nord** (SCIAN). Fondé sur un concept économique orienté vers la production, le nouveau système permet de comparer des données entre les pays participants (Canada, États-Unis et Mexique). Les données figurant dans la présente publication sont fondées sur le SCIAN. Veuillez vous reporter à la section sur les Concepts d'enquête et limites des données, pour des détails sur la couverture et la comparabilité avec des numéros antérieurs.
- L'un des aspects importants du mandat de Statistique Canada est de respecter la confidentialité des données déclarées. Pendant des décennies, les sociétés ferroviaires ont exploité leurs services selon une structure réglementée, étant tenues de demander l'approbation de l'État pour leurs tarifs de transport ou d'imposer des tarifs conformes aux tarifs publiés. Dans la mesure du possible, les données sur le transport ferroviaire étaient donc diffusées de façon détaillée, selon le transporteur et la province ou le territoire. Depuis l'introduction de la déréglementation, les sociétés ferroviaires peuvent négocier des contrats confidentiels avec des expéditeurs. Les données sur les mouvements de marchandises sont donc publiées, depuis 1991, selon la région pour garantir la confidentialité des données.

**Overview of Rail Transportation in 1999**

In 1999, Canada's economy recorded a 4.2% hike over 1998 in constant dollar GDP. US-Canada trade maintained its strong growth. Inflation stayed fairly low, while unemployment dropped to its lowest levels in a decade.

In 1999, the rail transportation sector benefited from increased cross-border exports. With the American economy booming and the Canadian dollar hovering just below 70 cents, Canadian products represented savings for American consumers. Clearly another highlight of 1999 was the merger between CN and Illinois Central.

The economic situation of rail carriers once again improved in 1999. The operating ratio, or the share of operating revenue used to pay operating expenses was 0.87 in 1999. This result was the second best ratio in the 1990's, surpassed only by 1997 when the ratio was 0.85.

Text Table 1

**Distribution of Operating Revenues by Major Sources, 1995-1999**

Year Année	Operating revenues – Recettes d'exploitation					Total
	Freight transportation Transport de marchandises	Passenger transportation Transport de voyageurs	Services to VIA Services à VIA	Government payments Paiements gouvernementaux	Other Autres	
	\$'000					
1999	6,842,676	225,392	56,651	298,167	277,113	7,699,999
1998 <sup>r</sup>	6,794,354	207,557	59,322	277,831	244,544	7,583,608
1997	7,076,555	199,069	61,845	313,230	247,684	7,898,383
1996	6,386,605	185,213	61,174	324,656	221,889	7,179,537
1995	6,369,828	178,553	58,535	375,199	223,049	7,205,164

Rail carrier operating revenues rose 1.5% in 1999 over 1998. Once again, rail carrier revenues were generated primarily by freight transportation, representing 88.9% of total revenues. Freight transportation revenues, however, climbed just 0.7% over those of 1998.

According to the Monthly Railway Carloadings survey, the main goods loaded in 1999 were: coal (42.0 million tonnes), iron ore and concentrates (32.3 million tonnes) and wheat (17.9 million tonnes).<sup>1</sup> However, coal shipments appear to be lower than average, because of declines in production in Asian steel mills and the excess supply on world markets. Grains and fertilizers also suffered from weak

<sup>1</sup> No comparison of freight tonnage with 1998 was possible because of a change in commodity classifications.

**Survol du transport ferroviaire en 1999**

L'économie au Canada a connu durant 1999, une hausse de 4,2% du PIB réel par rapport à l'année précédente. Les échanges commerciaux entre le Canada et les États-Unis ont continué leur forte progression. L'inflation est demeurée à des niveaux plutôt bas, en même temps que le chômage approchait de son niveau le plus faible depuis une décennie.

En 1999, le secteur du transport ferroviaire a bénéficié de l'augmentation des exportations transfrontalières. L'économie américaine se portant bien et la valeur du dollar canadien se situant en-dessous des 70 cents, les produits canadiens ont représenté une économie pour les consommateurs américains. Autre fait marquant de 1999, fut sans conteste l'approbation de la fusion entre le CN et l'Illinois Central.

La situation économique des transporteurs ferroviaires s'est améliorée une fois de plus en 1999. Le ratio d'exploitation qui représente la proportion des recettes d'exploitation totales absorbée par les dépenses d'exploitation, a présenté un des meilleurs résultats depuis presque 10 ans. En fait, en 1999, ce ratio a été de 0,87. Seulement en 1997 ce ratio avait présenté un meilleur résultat, alors qu'il était de 0,85.

Tableau explicatif 1

**Répartition des recettes d'exploitation, selon les principales sources, 1995-1999**

Year Année	Operating revenues – Recettes d'exploitation					Total
	Freight transportation Transport de marchandises	Passenger transportation Transport de voyageurs	Services to VIA Services à VIA	Government payments Paiements gouvernementaux	Other Autres	
	\$'000					
1999	6,842,676	225,392	56,651	298,167	277,113	7,699,999
1998 <sup>r</sup>	6,794,354	207,557	59,322	277,831	244,544	7,583,608
1997	7,076,555	199,069	61,845	313,230	247,684	7,898,383
1996	6,386,605	185,213	61,174	324,656	221,889	7,179,537
1995	6,369,828	178,553	58,535	375,199	223,049	7,205,164

Les recettes d'exploitation pour les transporteurs ferroviaires ont présenté une hausse de 1,5% en 1999 par rapport aux résultats de 1998. Une fois de plus, les recettes des transporteurs ferroviaires proviennent principalement du transport de marchandises, qui a représenté 88,9% du total des recettes. Ces recettes n'ont toutefois progressé que de 0,7% par rapport à 1998.

Selon l'enquête mensuelle sur les chargements ferroviaires, les principales marchandises chargées en 1999, ont été: le charbon (42,0 millions de tonnes), le minerai de fer et ses concentrés (32,3 millions de tonnes) et le blé (17,9 millions de tonnes).<sup>1</sup> Cependant, le transport du charbon semble plus faible qu'à l'ordinaire, en raison des baisses de production dans les aciéries asiatiques et de l'offre excédentaire sur les marchés mondiaux. Les céréales et les engrais, ont également souffert

<sup>1</sup> Une comparaison avec les données de l'année 1998 quand aux variations dans le tonnage des marchandises, n'est pas possible en raison d'un changement de la classification des marchandises.

international demand. However, car parts and products and intermodal shipping increased, testifying to the vigour of the North American economy.

The improved economic performance of carriers resulted not only from increased operating revenues, but from reduced operating expenses. In 1999, the latter dropped 3.2% from their 1998 levels.

de la faible demande internationale. Cependant, les produits et pièces automobiles et le transport intermodal ont progressé, témoignant de la vigueur de l'économie nord-américaine.

L'amélioration de la performance économique des transporteurs est le résultat non seulement d'une augmentation des recettes d'exploitation, mais également d'une réduction des dépenses d'exploitation. Ces dernières ont enregistré une diminution de 3,2% en 1999, par rapport à 1998.

Text Table 2

**Distribution of Operating Expenses by Major Category, 1995-1999**

Tableau explicatif 2

**Répartition des frais d'exploitation selon les principales catégories, 1995-1999**

Operating expenses – Frais d'exploitation					
Year	Ways and structures	Equipment	Rail operations	General	Total
Année	Voies et ouvrages	Matériel	Exploitation ferroviaire	Frais généraux	
\$ '000					
1999	1,215,361	1,388,347	2,399,685	1,687,782	6,691,175
1998 <sup>r</sup>	1,241,803	1,429,564	2,387,946	1,852,424	6,911,737
1997	1,246,420	1,562,889	2,531,801	1,364,412	6,705,522
1996	1,203,638	1,485,507	2,363,955	1,722,187	6,775,287
1995	1,192,352	1,538,186	2,332,306	3,389,159	8,452,003

Railway operating expenses, such as trains, yards and terminals, etc., usually represent the largest share of operating expenses and in 1999 made up 35.9% of the total. This cost rose 0.5% from 1998. All other types of operating expenses dropped in 1999.

Les dépenses liées à l'exploitation ferroviaire, qui comprennent les dépenses relatives aux trains, aux gares de triage et aux gares terminus, etc., représentent normalement le plus fort pourcentage des dépenses d'exploitation. En 1999, elles ont constitué 35,9% du total. Ce genre de frais n'a augmenté que de 0,5% par rapport à 1998. Tous les autres types de frais d'exploitation ont présenté des diminutions en 1999.

This improved performance was a result of reduced operating expenses from cost-cutting measures taken by rail carriers over the past few years. One such measure involved streamlining the workforce and cutting staff, thereby reducing payroll from prior years. This streamlining effort by CN, CP and short-haul carriers was achieved in different ways, such as investing in new technologies. Various programs were set up, including shipment tracking software and utilization of various accounting and management packages. Not only did such changes boost administrative efficiency, they made it possible to cut many jobs. Another cost-cutting measure was the purchase of new trains and locomotives, which helped reduce maintenance time and equipment repairs. Furthermore, the new locomotives are more powerful, can pull heavier loads and are able to generate more revenues.

Cette bonne performance dans la réduction des dépenses d'exploitation peut s'expliquer par les différentes mesures qu'ont pris les transporteurs ferroviaires depuis déjà quelques années. Une de ces mesures a été la rationalisation des effectifs. Les employés sont désormais moins nombreux. Ils représentent donc une masse salariale moins imposante pour les transporteurs par rapport aux années précédentes. Cette rationalisation des effectifs réalisée par le CN, CP et les transporteurs sur courtes distances s'est effectuée de différentes façons. Entre autre, en investissant dans les nouvelles technologies. Différents programmes ont été mis en place allant des logiciels pour effectuer la localisation des expéditions aux différents logiciels de comptabilité et de gestion. Tout en augmentant l'efficacité administrative, ces modifications ont permis la coupure de plusieurs emplois. Une autre mesure adoptée en vue de réduire les dépenses d'exploitation a été l'achat de nouveaux trains et locomotives ce qui a contribué à réduire le temps de l'entretien et des réparations effectués sur les équipements. De plus, les nouvelles locomotives sont plus puissantes et peuvent tirer des charges plus pesantes et générer plus de revenus.

Text Table 3

Tableau explicatif 3

**Operating Statistics for Freight Transportation, 1995-1999****Statistiques d'exploitation sur le transport de marchandises, 1995-1999**

Year	Tonnes	Tonne-km	Train-km	Car-km	Cars per train (average number)
Année	Tonnes	Tonnes-km	Trains-km	Wagons-km	Wagons par train (nombre moyen)
	'000	'000 000	'000	'000	No. – Nbre
1999	326,837	297,249	114,964	7,771,095	67.6
1998 <sup>1</sup>	320,651	299,472	117,154	7,580,080	64.7
1997	318,657	306,907	118,847	7,912,214	66.6
1996	299,511	282,482	113,254	7,359,818	65.0
1995	297,873	280,426	117,539	7,407,443	63.0

The average number of cars per train rose by 2.9 cars in 1999, although tonne-kilometres and train-kilometres dropped by a respective 0.7% and 1.9%. In fact, the average distance travelled per shipment declined from 936 kilometres in 1998 to 909 kilometres in 1999, a 2.9% decrease (see Table 9). This suggests that the use of more powerful locomotives and stacked containers for intermodal transportation have produced the desired effect: more tonnes of freight shipped over shorter distances, with savings on fuel and maintenance.

Le nombre moyen de wagons par train a augmenté de 2,9 wagons par train en 1999. Tandis que les tonnes-kilomètres et les trains-kilomètres ont diminué respectivement de 0,7% et de 1,9%. En fait, la distance moyenne d'un trajet parcouru par expédition est passée de 936 kilomètres en 1998 à 909 kilomètres en 1999, une diminution de 2,9% par rapport à l'année précédente (voir tableau 9). Il semblerait ainsi que l'utilisation de locomotives plus puissantes et l'utilisation de conteneurs superposés pour le transport intermodal ait produit l'effet escompté: plus de tonnes de marchandises peuvent être transportées en parcourant moins de distances et en économisant également sur le carburant et l'entretien.

Text Table 4

Tableau explicatif 4

**Operating Statistics for Passenger Transportation, 1995-1999****Statistiques d'exploitation sur le transport des voyageurs, 1995-1999**

Year	Passengers	Passenger-km	Trains-km	Car-km	Cars per train <sup>1</sup> (average number)
Année	Voyageurs	Voyageurs-km	Trains-km	Voitures-km	Voitures par train <sup>1</sup> (nombre moyen)
	'000	'000 000	'000	'000	No. – Nbre
1999	4,103	1,592,278	11,403	73,436	6.4
1998	3,980	1,457,832	11,181	70,491	6.3
1997	4,104	1,514,593	11,522	68,295	5.9
1996	3,989	1,513,335	11,386	68,173	6.0
1995	4,011	1,466,986	10,979	62,419	5.7

<sup>1</sup> Includes freight cars.

<sup>1</sup> Comprend les wagons de marchandises.

**Note:** As the U.C.A. (Uniform Classification of Accounts) allows railways to report both their own operating statistics as well as those of other carriers operating over their tracks, the data presented may contain duplication.

**Nota:** Puisque la CUC (Classification Uniforme des Comptes) permet aux compagnies ferroviaires de déclarer autant leurs propres statistiques d'exploitation que celles des transporteurs opérant sur leurs voies, les données présentées peuvent contenir de la duplication.

The number of railway passenger in 1999 returned to the 1997 level. There were fewer train travellers in 1998 due to an ice storm that caused a suspension of Via Rail services for the month of January. VIA Rail and short-haul carriers transported 4.1 million passengers in 1999, compared with 4.0 million in 1998. From this number, 91.6% used VIA Rail services.

All operating indicators for rail passenger transportation rose in 1999. The number of passenger-kilometres, train-kilometres and car-kilometres climbed respectively 9.2%, 2.0% and 4.2%. The average length of trip per ticket increased from 366 kilometres in 1998 to 388 kilometres in 1999 (see Table 9).

This improvement in all of the operating indicators for passenger transportation may be due to more than just the improved economic climate. VIA Rail has enhanced its marketing of rail passenger services with reward programs and advertising to increase its passenger revenues and offset continuing declines in its government subsidies.

Text Table 5

**Number of Employees and Total Compensation, 1995-1999**

Year	Number of employees	Compensation	Average annual compensation
Année	Nombre d'employés	Rémunération	Rémunération moyenne annuelle
	No. - Nbre	\$'000	\$
1999	43,198	2,485,069	57,527
1998 <sup>r</sup>	45,318	2,498,066	55,123
1997	46,493	2,501,566	53,805
1996	48,038	2,491,734	51,870
1995	51,561	2,663,861	51,664

Over the past few years, rail carriers have reduced staff to lower operating expenses. The introduction of increasingly sophisticated computer systems in various rail transportation areas has been a key ingredient in this streamlining process at CN, CP and the short-haul carriers. Many rail transport sector jobs have been lost over the years.

On the other hand, the advent of innovative state-of-the-art technologies has also helped create new and more specialized jobs. This may partly explain why annual average compensation rose 4.4% in 1999, while the average number of employees dropped by 4.7%. Total salaries paid thus declined 0.5%, or \$13 million from the previous year.

Le nombre de passagers par train en 1999 est retourné à son niveau de 1997. Il y avait eu moins de passagers en 1998 en raison de la tempête de verglas qui avait obligé Via Rail à suspendre ses services au mois de janvier. En effet, VIA Rail et les transporteurs sur de courtes distances ont transporté 4,1 millions de passagers en 1999, comparativement à 4,0 en 1998. De ce nombre, 91,6% des voyageurs ont utilisé les services de VIA Rail.

Tous les indicateurs d'exploitation ont progressé en 1999 dans le secteur du transport de passagers par train. Le nombre de voyageurs-kilomètres, de trains-kilomètres et de voitures-kilomètres ont augmenté respectivement de 9,2%, 2,0% et 4,2%. La longueur du déplacement moyen par billet est passée de 366 kilomètres en 1998 à 388 kilomètres en 1999 (voir tableau 9).

Cette amélioration de tous les indicateurs d'exploitation dans le secteur du transport de passagers n'est pas uniquement dû à l'amélioration des conditions économiques. Via Rail a renforcé la commercialisation de ses services aux passagers par des programmes de récompense et bonification de façon à augmenter ses recettes et compenser pour le déclin dans ses subventions gouvernementales.

Tableau explicatif 5

**Nombre d'employés et rémunération totale, 1995-1999**

Au cours des dernières années, les transporteurs ferroviaires ont dû diminuer leurs effectifs en vue de réduire leurs dépenses d'exploitation. L'implantation de systèmes informatiques de plus en plus sophistiqués à différentes étapes du transport ferroviaire a constitué une des phases majeures de cette rationalisation chez le CN, CP et les transporteurs sur courtes distances. Un bon nombre d'emplois ont été perdu au cours des années dans le secteur du transport ferroviaire.

Par contre, l'avènement de nouvelles technologies de pointe a également contribué à la création de nouveaux emplois plus spécialisés. C'est ce qui peut en partie expliquer, que la rémunération annuelle moyenne ait augmenté de 4,4% en 1999, tandis que le nombre moyen d'employé a diminué de 4,7%. La masse salariale totale a donc diminué de 0,5% ou de 13 millions de dollars par rapport à l'année précédente.

**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**





**Statistical Tables**  
**Tableaux statistiques**

Table 1

**Operating and Income Accounts, 1999**

Item	Mainline Freight Transportation		Passenger Rail Transportation <sup>2</sup>	Short-Haul Freight Rail Transportation
	Transport de marchandises sur ligne principale		Transport ferroviaire de voyageurs <sup>2</sup>	Transport ferroviaire de marchandises sur de courtes distances
	Canadian National	Canadian Pacific	VIA Rail	
	Canadien National	Canadien Pacifique		
\$'000				
<b>Revenues</b>				
Freight revenues	3,521,822	2,612,569	-	706,987
Passenger revenues	863	2,734	201,843	19,952
Miscellaneous rail revenues	87,354	105,985	4,316	68,200
Revenues from services for VIA	49,739	1,497	-	5,415
Government payments	82,522	36,829	165,640	13,176
<b>Total operating revenues (rail)</b>	<b>3,742,300</b>	<b>2,759,614</b>	<b>371,799</b>	<b>813,730</b>
<b>Expenses</b>				
<b>Way and structures:</b>				
Administration	57,005	82,534	-	16,644
Track and roadway - Maintenance	259,758	159,018	7,115	63,719
Track and roadway - Depreciation	128,912	57,251	-	30,328
Building - Maintenance	15,817	15,457	7,554	6,359
Building - Depreciation	34,643	42,471	10,571	7,741
Leasehold improvements - Amortization	97	489	5,686	161
Signals, communications and power - Maintenance	38,809	29,178	-	7,856
Signals, communications and power - Depreciation	17,231	14,867	-	3,464
Terminals and fuel stations - Maintenance	3,425	1,647	-	17
Terminals and fuel stations - Depreciation	5,669	3,416	-	206
Miscellaneous way and structures expenses	62,441	32,081	173	21,480
Special depreciation	(13,447)	(5,834)	(18,339)	108
<b>Sub-total</b>	<b>610,360</b>	<b>432,575</b>	<b>12,760</b>	<b>158,083</b>
<b>Equipment:</b>				
Administration	55,515	35,454	9,986	9,678
Locomotives - Maintenance and servicing	73,737	123,040	7,043	59,100
Locomotives - Depreciation	38,477	39,717	5,593	5,447
Freight cars - Maintenance	117,202	103,626	-	31,756
Freight cars - Depreciation	37,324	17,713	-	2,987
Passenger cars - Maintenance and servicing	1,380	368	43,122	7,597
Passenger cars - Depreciation	-	-	16,623	735
Intermodal equipment - Maintenance	30,423	23,916	-	2,513
Intermodal equipment - Depreciation	4,406	5,257	-	2,039
Work equipment and roadway machines - Maintenance	29,681	30,032	-	6,402
Work equipment and roadway machines - Depreciation	11,092	12,559	-	3,890
Other equipment - Maintenance	-	-	-	4,221
Other equipment - Depreciation	347	8,520	2,629	5,276
Equipment rents (net)	156,760	168,823	(381)	30,513
Miscellaneous equipment expenses	11,321	17,192	78	8,112
Special Depreciation	(1,412)	(9,709)	(22,881)	2,372
<b>Sub-total</b>	<b>566,253</b>	<b>576,508</b>	<b>61,812</b>	<b>182,638</b>
<b>Rail operation:</b>				
Administration	76,405	81,760	17,515	20,229
Train related expenses	472,080	419,427	97,021	111,675
Yard related expenses	150,139	207,136	1,702	32,778
Train control	19,304	11,917	-	11,068
Station and terminal operation	106,288	54,288	15,722	17,159
Other rail operations	18,145	21,210	1,267	1,359
Other transport modes	119,531	71,262	1,014	1,527
Equipment cleaning and specialized servicing	3,177	6,367	905	705
Casualties and claims	60,963	27,199	-	3,422
Miscellaneous operating expenses	74,342	13,334	13,811	33,934
<b>Sub-total</b>	<b>1,100,374</b>	<b>913,900</b>	<b>148,957</b>	<b>233,856</b>

Tableau 1

**Comptes d'exploitation et de revenu, 1999**

<b>Total Rail Transportation</b>	<b>Support Activities for Rail Transportation<sup>3</sup></b>	<b>Total</b>	<b>Détail</b>
<b>Transport ferroviaire total</b>	<b>Activités de soutien au transport ferroviaire<sup>3</sup></b>		
\$'000			
<b>Recettes</b>			
6,841,378	1,298	6,842,676	Recettes tirées du transport des marchandises
225,392	-	225,392	Recettes tirées du transport des voyageurs
265,855	11,258	277,113	Recettes diverses (chemins de fer)
56,651	-	56,651	Recettes tirées des services, VIA
298,167	-	298,167	Paiements gouvernementaux
<b>7,687,443</b>	<b>12,556</b>	<b>7,699,999</b>	<b>Total des recettes</b>
<b>Dépenses</b>			
<b>Voies et ouvrages:</b>			
156,183	198	156,381	Administration
489,610	730	490,340	Voies et chemins de roulement - Entretien
216,491	208	216,699	Voies et chemins de roulement - Amortissement
45,187	102	45,289	Immeubles - Entretien
95,426	83	95,509	Immeubles - Amortissement
6,433	-	6,433	Améliorations locatives - Amortissement
75,843	182	76,025	Signaux, communications et énergie - Entretien
35,562	8	35,570	Signaux, communications et énergie - Amortissement
5,089	-	5,089	Terminaux et postes de carburants - Entretien
9,291	70	9,361	Terminaux et postes de carburants - Amortissement
116,175	-	116,175	Autres dépenses - voies et ouvrages
(37,512)	-	(37,512)	Amortissement spécial
<b>1,213,778</b>	<b>1,581</b>	<b>1,215,359</b>	<b>Total partiel</b>
<b>Équipement:</b>			
110,633	45	110,678	Administration
262,920	438	263,358	Locomotives - Entretien et réparation
89,234	19	89,253	Locomotives - Amortissement
252,584	93	252,677	Wagons - Entretien
58,024	3	58,027	Wagons - Dépreciation
52,467	-	52,467	Voitures - Entretien et réparations
17,358	-	17,358	Voitures - Amortissement
56,852	-	56,852	Équipement intermodal - Entretien
11,702	-	11,702	Équipement intermodal - Amortissement
66,115	23	66,138	Matériel de travaux et machinerie pour chemins de roulement - Entretien
27,541	17	27,558	Matériel de travaux et machinerie pour chemins de roulement - Amortissement
4,221	-	4,221	Autres équipements - Entretien
16,772	34	16,806	Autres équipements - Amortissement
355,715	(491)	355,224	Locations de matériel
36,703	956	37,659	Autres dépenses de matériel
(31,630)	-	(31,630)	Amortissement spécial
<b>1,387,211</b>	<b>1,137</b>	<b>1,388,348</b>	<b>Total partiel</b>
<b>Exploitation ferroviaire:</b>			
195,909	37	195,946	Administration
1,100,203	915	1,101,118	Dépenses - chemins de fer
391,755	340	392,095	Dépenses - triage
42,289	-	42,289	Contrôle - chemins de fer
193,457	421	193,878	Opérations - gares et terminaux
41,981	35	42,016	Autre exploitation ferroviaire
193,334	-	193,334	Autres modes de transport
11,154	-	11,154	Nettoyage de l'équipement et réparations spéciales
91,584	17	91,601	Accidents et réclamations
135,421	833	136,254	Autres dépenses d'exploitation
<b>2,397,087</b>	<b>2,598</b>	<b>2,399,685</b>	<b>Total partiel</b>

Table 1

**Operating and Income Accounts, 1999 – Concluded**

Item	Mainline Freight Transportation		Passenger Rail Transportation <sup>2</sup>	Short-Haul Freight Rail Transportation
	Transport de marchandises sur ligne principale		Transport ferroviaire de voyageurs <sup>2</sup>	Transport ferroviaire de marchandises sur de courtes distances
	Canadian National	Canadian Pacific	VIA Rail	
	Canadien National	Canadien Pacifique		
			\$'000	
<b>General:</b>				
Administration	309,315	612,725	91,240	85,771
Employee benefits	165,038	86,142	33,342	39,442
Taxes - other than on income	89,048	69,204	11,459	8,986
Other general expenses	9,505	8,113	38,997	25,844
<b>Sub-total</b>	<b>572,906</b>	<b>776,184</b>	<b>175,038</b>	<b>160,043</b>
<b>Total expenses (rail)</b>	<b>2,849,893</b>	<b>2,699,167</b>	<b>398,567</b>	<b>734,620</b>
<b>Rail Operating Income (net)</b>	<b>892,407</b>	<b>60,447</b>	<b>(26,768)</b>	<b>79,110</b>
Other income and charges	(275,842)	(100,129)	18,704	(92,482)
Net non rail revenue	-	-	7,980	
<b>Income before income taxes and extraordinary items</b>	<b>616,565</b>	<b>(39,682)</b>	<b>(8,064)</b>	<b>(5,392)</b>
Income taxes	263,862	(24,631)	1,788	9,994
Net income before extraordinary items	352,703	(15,051)	(9,852)	(15,386)
Extraordinary items	-	(11)	-	(555,258) <sup>1</sup>
<b>Net income for the year</b>	<b>352,703</b>	<b>(15,062)</b>	<b>(9,852)</b>	<b>(570,644)<sup>1</sup></b>

<sup>1</sup> The net income of the short line rail carriers was adversely affected by a large writedown of assets by a rail company.

<sup>2</sup> In 1999, there were only two carriers whose predominant source of revenues was from passenger rail transportation. For confidentiality reasons data are shown only for VIA Rail.

<sup>3</sup> Only includes establishments engaged in the operation of railway terminals, bridges, tunnels and yard switching (class III).



Table 2

**Balance Sheet, 1999**

Item	Mainline Freight Transportation		Passenger Rail Transportation <sup>1</sup>	Short-Haul Freight Rail Transportation
	Transport de marchandises sur ligne principale		Transport ferroviaire de voyageurs <sup>1</sup>	Transport ferroviaire de marchandises sur de courtes distances
	Canadian National	Canadian Pacific	VIA Rail	
	Canadien National	Canadien Pacifique		
	\$'000			
<b>Current assets</b>				
Cash	-	381	39,762	
Temporary Investments	-	-	53,534	2,886
Accounts receivable, trade	368,889	229,529	6,831	102,316
Other accounts receivable	125,718	125,052	18,253	23,262
Sub-total	494,607	354,581	78,999	168,226
Allowance for doubtful accounts (Cr.)	39,384	15,784	699	2,422
Material and supplies	77,641	144,522	16,428	46,584
Prepaid expenses	23,615	3,311	2,551	18,476
Other current assets	162,539	126,406	8	13,340
<b>Total current assets</b>	<b>719,018</b>	<b>613,036</b>	<b>97,287</b>	<b>244,204</b>
<b>Non-current assets</b>				
Segregated assets	-	-	-	-
Long-term accounts receivable	17,085	52,604	-	(2,829)
Long-term investments	25,875	1	28,230	(1,132)
Long-term intercorporate investments	-	44,563	-	(20,736)
Construction in progress	64,583	76,704	14,845	34,587
Property	10,564,767	7,741,315	955,065	2,372,875
Accumulated depreciation - property (Cr.)	4,763,416	3,073,146	503,741	1,362,619
Deferred Charges	203,124	205,905	167	45,892
Intangible assets	-	-	-	9,419
Retired property	-	(5,051)	21,486	-
<b>Total non-current assets</b>	<b>6,112,018</b>	<b>5,042,895</b>	<b>516,052</b>	<b>1,075,457</b>
<b>Total Assets</b>	<b>6,831,036</b>	<b>5,655,931</b>	<b>613,339</b>	<b>1,319,661</b>
<b>Current liabilities</b>				
Bank loans	-	-	-	2,141
Loans from Government of Canada	-	-	-	724
Accounts payable	203,226	278,398	4,710	127,134
Accrued liabilities	600,433	589,792	73,085	32,769
Notes and other loans payable	-	-	-	30,192
Income and other taxes payable	62,966	85,124	8,618	16,941
Dividends payable	-	-	-	10
Deferred revenue	21,429	33,094	5,037	1,038
Long-term debt maturing within 12 months	-	-	2,651	-
Lease obligations due within one year	25	-	3,787	-
Other current liabilities	60,576	27,640	444	12,738
<b>Total current liabilities</b>	<b>948,630</b>	<b>1,014,073</b>	<b>91,894</b>	<b>230,125</b>
<b>Non-current liabilities</b>				
Deferred liabilities	734,590	565,444	56,610	74,501
Deferred income taxes (non-current)	-	478,217	-	3,551
Long-term debt	-	-	-	1,174,897
Lease obligations	-	234,343	-	149,927
Other deferred credits - long term	11,520	51,111	487,419	8,500
Minority shareholders' interest in subsidiary companies	4,338	-	-	9,905
Donations and grants	395,657	300,646	-	115
Investment tax credits	8,459	56,911	4,722	-
<b>Total non-current liabilities</b>	<b>1,154,564</b>	<b>1,686,672</b>	<b>548,751</b>	<b>1,421,396</b>
<b>Shareholders' equity</b>				
Share capital	2,659,168	-	9,300	(309,014)
Contributed surplus	188,887	-	4,345	32,824
Retained earnings	233,532	-	(40,951)	(55,092)
Net investment in rail assets	1,646,255	2,955,186	-	(578)
<b>Total shareholders' equity</b>	<b>4,727,842</b>	<b>2,955,186</b>	<b>(27,306)</b>	<b>(331,860)</b>
<b>Total liabilities and shareholders' equity</b>	<b>6,831,036</b>	<b>5,655,931</b>	<b>613,339</b>	<b>1,319,661</b>

<sup>1</sup> In 1999, there were only two carriers whose predominant source of revenues was from passenger rail transportation.

Tableau 2

**Bilan, 1999**

<b>Total Rail Transportation</b>	Support Activities for Rail Transportation <sup>2</sup>	<b>Total</b>	Détail
<b>Transport ferroviaire total</b>	Activités de soutien au transport ferroviaire <sup>2</sup>		
	\$'000		
40,143	(33)	40,110	<b>Actif à court terme</b>
56,420	100	56,520	Encaisse
707,565	(1,766)	705,799	Placements temporaires
292,285	6,171	298,456	Comptes à recevoir, commerce
1,096,413	4,472	1,100,885	Autres comptes à recevoir
			Total partiel
58,289	-	58,289	Allocation pour créances douteuses (cr.)
285,175	297	285,472	Matériaux et approvisionnements
47,953	286	48,239	Frais payés d'avances
302,293	5	302,298	Autres actifs à court terme
<b>1,673,545</b>	<b>5,060</b>	<b>1,678,605</b>	<b>Total - Actif à court terme</b>
			<b>Actif non exigible à court terme</b>
-	-	-	Actifs réservés
66,860	-	66,860	Comptes à recevoir à long terme
52,974	-	52,974	Placements à long terme
23,827	-	23,827	Placements à long terme intersociétés
190,719	15	190,734	Construction en cours
21,634,022	11,576	21,645,598	Immeubles
9,702,922	6,341	9,709,263	Amortissement accumulé - Immeubles (cr.)
455,088	15	455,103	Frais différés
9,419	-	9,419	Valeurs intangibles
16,435	-	16,435	Immeubles hors de service
<b>12,746,422</b>	<b>5,265</b>	<b>12,751,687</b>	<b>Total - Actif non exigible à court terme</b>
<b>14,419,967</b>	<b>10,325</b>	<b>14,430,292</b>	<b>Actifs totaux</b>
			<b>Passif exigible à court terme</b>
2,141	-	2,141	Emprunts bancaires
724	-	724	Emprunts du gouvernement du Canada
613,468	2,444	615,912	Comptes à payer
1,296,079	789	1,296,868	Frais courus
30,192	15	30,207	Effets et autres emprunts à payer
173,649	248	173,897	Impôts sur le revenu et autres impôts à payer
10	-	10	Dividendes à payer
60,598	861	61,459	Revenus différés
2,651	-	2,651	Dette à long terme venant à échéance dans les 12 mois
3,812	-	3,812	Contrats de location échéant au cours de l'année
101,398	(2,801)	98,597	Autres passifs exigibles à court terme
<b>2,284,722</b>	<b>1,556</b>	<b>2,286,278</b>	<b>Total - Passif exigible à court terme</b>
			<b>Passif non exigible à court terme</b>
1,431,145	-	1,431,145	Passif différé
481,768	656	482,424	Impôts sur le revenu différés (non exigibles à court terme)
1,174,897	27	1,174,924	Dettes à long terme
384,270	-	384,270	Termes de bail
558,550	-	558,550	Autres crédits différés - à long terme
14,243	-	14,243	Intérêts à des actionnaires minoritaires de filiales
696,418	-	696,418	Dons de charité et contributions
70,092	-	70,092	Crédits d'impôt à l'investissement
<b>4,811,383</b>	<b>683</b>	<b>4,812,066</b>	<b>Total - Passif non exigible à court terme</b>
			<b>Avoirs des actionnaires</b>
2,359,454	809	2,360,263	Capital - Actions
226,056	(70)	225,986	Surplus d'apport
137,489	5,983	143,472	Bénéfices non répartis
4,600,863	1,364	4,602,227	Placements nets dans des actifs ferroviaires
<b>7,323,862</b>	<b>8,086</b>	<b>7,331,948</b>	<b>Total - Avoirs des actionnaires</b>
<b>14,419,967</b>	<b>10,325</b>	<b>14,430,292</b>	<b>Total, passif et avoirs des actionnaires</b>

<sup>1</sup> In 1999, seulement deux transporteurs avaient comme source principale de revenus le transport ferroviaire de voyageurs. Pour des raisons de confidentialité, seules les données de VIA Rail sont montrées.

<sup>2</sup> Ne comprend que les établissements qui exploitent des gares, des ponts, des tunnels ferroviaires et des cours de triage (catégorie III).

Table 3

**Summary of Property Accounts, Assets and Accumulated Depreciation, 1999**

Item	Mainline Freight Transportation		Passenger Rail Transportation <sup>1</sup>	Short-Haul Freight Rail Transportation
	Transport de marchandises sur ligne principale		Transport ferroviaire de voyageurs <sup>1</sup>	Transport ferroviaire de marchandises sur de courtes distances
	Canadian National	Canadian Pacific	VIA Rail	
	Canadien National	Canadien Pacifique		
			\$'000	
<b>Land:</b>				
Balance at beginning of year	111,560	109,837	3,812	51,417
Balance at end of year	110,141	106,787	4,345	54,205
<b>Ways and Structures:</b>				
<b>Track and roadway</b>				
Balance at beginning of year	5,496,441	3,675,092	-	1,741,416
Balance at end of year	5,380,260	3,765,061	-	1,806,484
Accumulated Depreciation	1,647,481	1,282,560	-	1,140,929
Net book value	3,732,779	2,482,501	-	665,555
<b>Buildings and related machinery and equipment</b>				
Balance at beginning of year	814,013	758,786	202,573	177,086
Balance at end of year	941,962	737,646	208,527	181,557
Accumulated Depreciation	444,040	183,804	113,518	120,205
Net book value	497,922	553,842	95,009	61,352
<b>Leasehold improvements</b>				
Balance at beginning of year	4,996	13,998	138,712	198
Balance at end of year	7,158	8,690	137,722	295
Accumulated Depreciation	4,345	8,496	90,245	30
Net book value	2,812	194	47,477	265
<b>Signals, communications and power</b>				
Balance at beginning of year	868,037	399,000	-	81,442
Balance at end of year	906,211	434,365	-	91,786
Accumulated Depreciation	497,847	184,504	-	64,632
Net book value	408,364	249,861	-	27,154
<b>Terminals and fuel stations</b>				
Balance at beginning of year	229,339	167,379	-	5,751
Balance at end of year	222,894	231,339	-	6,040
Accumulated Depreciation	18,539	39,320	-	6,632
Net book value	204,355	192,019	-	(592)
<b>Total, Ways and Structures</b>				
Balance at beginning of year	7,412,826	5,014,254	341,285	2,005,892
Balance at end of year	7,458,485	5,177,102	346,249	2,086,162
Accumulated Depreciation	2,612,253	1,698,684	203,764	1,332,428
Net book value	4,846,232	3,478,417	142,485	753,734
<b>Equipment:</b>				
<b>Rolling stock - revenue service</b>				
Balance at beginning of year	2,130,272	1,839,967	512,947	201,647
Balance at end of year	2,403,110	1,933,139	510,400	210,512
Accumulated Depreciation	906,859	833,131	267,586	59,509
Net book value	1,496,252	1,100,008	242,814	151,003
<b>Intermodal equipment</b>				
Balance at beginning of year	158,861	108,886	-	1,079
Balance at end of year	150,856	117,186	-	11,255
Accumulated Depreciation	44,110	33,666	-	782
Net book value	106,746	83,520	-	10,473





Table 3

**Summary of Property Accounts, Assets and Accumulated Depreciation, 1999 – Concluded**

Item	Mainline Freight Transportation		Passenger Rail Transportation <sup>1</sup>	Short-Haul Freight Rail Transportation
	Transport de marchandises sur ligne principale		Transport ferroviaire de voyageurs <sup>1</sup>	Transport ferroviaire de marchandises sur de courtes distances
	Canadian National	Canadian Pacific	VIA Rail	
	Canadien National	Canadien Pacifique		
			\$'000	
<b>Work equipment and roadway machines</b>				
Balance at beginning of year	391,197	293,902	-	68,917
Balance at end of year	384,900	311,703	-	73,596
Accumulated Depreciation	268,791	149,316	-	49,089
Net book value	116,109	162,386	-	24,507
<b>Other Equipment</b>				
Balance at beginning of year	29,033	102,249	93,969	11,687
Balance at end of year	29,070	114,135	94,073	17,373
Accumulated Depreciation	28,676	61,439	32,391	9,602
Net book value	394	52,696	61,681	7,770
<b>Total, Equipment</b>				
Balance at beginning of year	2,709,363	2,345,003	606,916	283,331
Balance at end of year	2,967,935	2,476,163	604,472	312,736
Accumulated Depreciation	1,248,435	1,077,552	299,977	118,982
Net book value	1,719,500	1,398,610	304,495	193,754
<b>Total</b>				
Balance at beginning of year	10,233,749	7,469,094	952,012	2,340,641
Balance at end of year	10,536,561	7,760,052	955,066	2,453,103
Accumulated Depreciation	3,860,688	2,776,237	503,741	1,451,410
Net book value	6,675,874	4,983,815	451,325	1,001,692
<b>Miscellaneous Property Accounts</b>				
Balance at beginning of year	17,094	13,222	-	31,842
Balance at end of year	28,206	12,320	-	25,531
Accumulated Depreciation	...	...	...	...
Net book value	...	...	...	...

<sup>1</sup> In 1999, there were only two carriers whose predominant source of revenues was from passenger rail transportation.

For confidentiality reasons data are shown only for VIA Rail.

<sup>2</sup> Only includes establishments engaged in the operation of railway terminals, bridges, tunnels and yard switching (class III).

Tableau 3

**Sommaire des comptes d'immobilisations, actifs et amortissement accumulé, 1999 – fin**

Total Rail Transportation	Support Activities for Rail Transportation <sup>2</sup>	Total	Détail
Transport ferroviaire total	Activités de soutien au transport ferroviaire <sup>2</sup>		
\$'000			
754,016	429	754,445	<b>Matériel de service et machines de chemins de roulement</b>
770,198	465	770,663	Solde en début d'année
467,196	195	467,390	Solde en fin d'année
303,003	270	303,273	Amortissement accumulé
			Valeur comptable, nette
			<b>Autres équipements</b>
236,938	468	237,406	Solde en début d'année
254,650	396	255,046	Solde en fin d'année
132,108	317	132,425	Amortissement accumulé
122,542	79	122,621	Valeur comptable, nette
			<b>Total, Équipement</b>
5,944,613	1,647	5,946,260	Solde en début d'année
6,361,306	1,708	6,363,015	Solde en fin d'année
2,744,947	1,007	2,745,954	Amortissement accumulé
3,616,359	701	3,617,060	Valeur comptable, nette
			<b>Total</b>
20,995,497	12,624	21,008,120	Solde en début d'année
21,704,782	12,988	21,717,770	Solde en fin d'année
8,592,076	6,193	8,598,268	Amortissement accumulé
13,112,706	6,795	13,119,502	Valeur comptable, nette
			<b>Autres comptes d'immobilisations</b>
62,158	208	62,366	Solde en début d'année
66,057	241	66,298	Solde en fin d'année
...	...	...	Amortissement accumulé
...	...	...	Valeur comptable, nette

<sup>1</sup> In 1999, seulement deux transporteurs avaient comme source principale de revenus le transport ferroviaire de voyageurs. Pour des raisons de confidentialité, seules les données de VIA Rail sont montrées.

<sup>2</sup> Ne comprend que les établissements qui exploitent des gares, des ponts, des tunnels ferroviaires et des cours de triage (catégorie III).

Table 4

Tableau 4

**Length of Track Operated at December 31, 1999<sup>1</sup>**

**Longueur des voies exploitées au 31 décembre 1999<sup>1</sup>**

Item - Détail	Mainline Freight Transportation		Passenger Rail Transportation <sup>2</sup>	Short-Haul Freight Rail Transportation	Total Rail Transportation	Support Activities for Rail Transportation <sup>3</sup>	Total
	Transport de marchandises sur ligne principale		Transport ferroviaire de voyageurs <sup>2</sup>	Transport ferroviaire de marchandises sur de courtes distances	Transport ferroviaire total	Activités de soutien au transport ferroviaire <sup>3</sup>	
	Canadian National	Canadian Pacific	VIA Rail				
	Canadien National	Canadien Pacifique					
kilometres – kilomètres							
<b>Line owned - Voies possédées</b>							
First Main Track - Premières voies principales	18 866	12 559	208	10 035	41 668	34	41 703
Second and Other Main Track - Secondes voies et autres voies principales	2 036	906	-	189	3 131	-	3 131
Industrial, Yard and Sidings - Voies industrielles, de triage et voies d'évitement	8 561	4 797	-	1 791	15 149	39	15 188
<b>Total</b>	<b>29 464</b>	<b>18 263</b>	<b>208</b>	<b>12 015</b>	<b>59 949</b>	<b>74</b>	<b>60 022</b>
<b>Line operated under lease, contract, trackage rights or jointly owned - Voies exploitées louées, à contrat, à droits de réseau ou à propriété conjointe:</b>							
First Main Track - Premières voies principales	457	2 890	8	1 696	5 052	-	5 052
Second and Other Main Track - Secondes voies et autres voies principales	64	454	-	212	731	-	731
Industrial, Yard and Sidings - Voies industrielles, de triage et voies d'évitement	2 375	1 547	-	620	4 541	-	4 541
<b>Total</b>	<b>2 896</b>	<b>4 891</b>	<b>8</b>	<b>2 528</b>	<b>10 323</b>	<b>-</b>	<b>10 323</b>
<b>Grand Total - Track operated - Total général - Voies exploitées</b>	<b>32 360</b>	<b>23 154</b>	<b>216</b>	<b>14 543</b>	<b>70 272</b>	<b>74</b>	<b>70 346</b>

<sup>1</sup> The totals in table 4 are comparable to totals in previous publications, however readers should note a change in individual items

<sup>1</sup> Les totaux du tableau 4 sont comparables aux totaux des dernières publications, cependant les utilisateurs doivent noter des changements qui concernent le détail.

<sup>2</sup> In 1999, there were only two carriers whose predominant source of revenues was from passenger rail transportation. For confidentiality reasons data are shown only for VIA Rail.

<sup>2</sup> In 1999, seulement deux transporteurs avaient comme source principale de revenus le transport ferroviaire de voyageurs. Pour des raisons de confidentialité, seules les données de VIA Rail sont montrées.

<sup>3</sup> Only includes establishments engaged in the operation of railway terminals, bridges, tunnels and yard switching (class III).

<sup>3</sup> Ne comprend que les établissements qui exploitent des gares, des ponts, des tunnels ferroviaires et des cours de triage (catégorie III).

Table 5

Tableau 5

**Length of Track Operated, by Area, at December 31, 1999**

**Longueur des voies exploitées, par région, au 31 décembre 1999**

Area - Région	Mainline Freight Transportation		Passenger Rail Transportation <sup>1</sup>	Short-Haul Freight Rail Transportation	Total Rail Transportation	Support Activities for Rail Transportation <sup>2</sup>	Total
	Transport de marchandises sur ligne principale		Transport ferroviaire de voyageurs <sup>1</sup>	Transport ferroviaire de marchandises sur de courtes distances	Transport ferroviaire total	Activités de soutien au transport ferroviaire <sup>2</sup>	
	Canadian National	Canadian Pacific	VIA Rail				
	Canadien National	Canadien Pacifique					
kilometres – kilomètres							
<b>First Main Track - Premières voies principales</b>							
Newfoundland - Terre-Neuve	-	-	-	554	554	-	554
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	-	-	-	-	-	-	-
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	261	-	-	520	781	-	781
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	645	-	-	27	672	1	673
Quebec - Québec	2 935	352	8	1 906	5 202	-	5 202
Ontario	4 530	3 866	208	2 581	11 185	34	11 219
Manitoba	1 435	1 970	-	1 897	5 302	-	5 302
Saskatchewan	4 494	4 696	-	399	9 590	-	9 590
Alberta	2 663	2 820	-	886	6 369	-	6 369
British Columbia - Colombie-Britannique	2 255	1 746	-	2 440	6 441	-	6 441
Yukon	-	-	-	291	291	-	291
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	-	-	-	66	66	-	66
United States - États-Unis	104	-	-	164	268	-	268
<b>Total</b>	<b>19 323</b>	<b>15 450</b>	<b>216</b>	<b>11 731</b>	<b>46 720</b>	<b>34</b>	<b>46 755</b>
<b>Total Track Operated - Total des voies exploitées</b>							
Newfoundland - Terre-Neuve	-	-	-	684	684	-	684
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	-	-	-	-	-	-	-
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	598	-	-	541	1 138	-	1 138
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	1 135	-	-	27	1 162	1	1 163
Quebec - Québec	4 897	945	8	2 437	8 287	-	8 287
Ontario	9 392	6 550	208	3 639	19 788	72	19 861
Manitoba	2 501	2 849	-	2 074	7 423	-	7 423
Saskatchewan	5 765	5 881	-	456	12 102	-	12 102
Alberta	4 240	3 988	-	903	9 131	-	9 131
British Columbia - Colombie-Britannique	3 681	2 942	-	3 260	9 883	-	9 883
Yukon	-	-	-	291	291	-	291
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	-	-	-	66	66	-	66
United States - États-Unis	152	-	-	164	316	-	316
<b>Total</b>	<b>32 360</b>	<b>23 154</b>	<b>216</b>	<b>14 543</b>	<b>70 272</b>	<b>74</b>	<b>70 346</b>

<sup>1</sup> In 1999, there were only two carriers whose predominant source of revenues was from passenger rail transportation. For confidentiality reasons data are shown only for VIA Rail.

<sup>1</sup> In 1999, seulement deux transporteurs avaient comme source principale de revenus le transport ferroviaire de voyageurs. Pour des raisons de confidentialité, seules les données de VIA Rail sont montrées.

<sup>2</sup> Only includes establishments engaged in the operation of railway terminals, bridges, tunnels and yard switching (class III).

<sup>2</sup> Ne comprend que les établissements qui exploitent des gares, des ponts, des tunnels ferroviaires et des cours de triage (catégorie III).



Table 7

Tableau 7

**Diesel Oil Consumed by Province or Territory, 1999**

**Consommation d'huile diesel selon la province ou le territoire, 1999**

Item Détail	Mainline Freight Transportation Transport de marchandises sur ligne principale		Passenger Rail Transportation <sup>1</sup> Transport ferroviaire de voyageurs <sup>1</sup>	Short-Haul Freight Rail Transportation Transport ferroviaire de marchandises sur de courtes distances	Total Rail Transportation Transport ferroviaire total	Support Activities for Rail Transportation <sup>2</sup> Activités de soutien au transport ferroviaire <sup>2</sup>	Total
	Canadian National Canadien National	Canadian Pacific Canadien Pacifique	VIA Rail				
'000 litres							
<b>Diesel</b>							
Newfoundland - Terre-Neuve	-	-	-	15 999	15 999	-	15 999
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	-	-	-	-	-	-	-
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	8 959	-	1 490	5 791	16 240	-	16 240
New Brunswick - Nouveau Brunswick	24 576	-	2 491	1 659	28 725	-	28 725
Quebec - Québec	81 210	14 519	11 653	84 963	192 345	-	192 345
Ontario	283 346	272 498	28 299	38 035	622 178	530	622 708
Manitoba	83 981	56 294	4 248	12 300	156 823	-	156 823
Saskatchewan	95 110	103 654	3 038	838	202 640	-	202 640
Alberta	124 207	113 973	2 694	79	240 953	-	240 953
British Columbia - Colombie-Britannique	173 034	237 715	4 458	79 022	494 228	-	494 228
Yukon	-	-	-	-	-	-	-
Northwest Territories - Territoires du Nord-Ouest	-	-	-	-	-	-	-
United States - États-Unis	7 878	-	-	-	7 878	-	7 878
<b>Total</b>	<b>882 300</b>	<b>798 652</b>	<b>58 371</b>	<b>238 687</b>	<b>1 978 010</b>	<b>530</b>	<b>1 978 540</b>

<sup>1</sup> In 1999, there were only two carriers whose predominant source of revenues was from passenger rail transportation. For confidentiality reasons data are shown only for VIA Rail.

<sup>1</sup> In 1999, seulement deux transporteurs avaient comme source principale de revenus le transport ferroviaire de voyageurs. Pour des raisons de confidentialité, seules les données de VIA Rail sont montrées.

<sup>2</sup> Only includes establishments engaged in the operation of railway terminals, bridges, tunnels and yard switching (class III).

<sup>2</sup> Ne comprend que les établissements qui exploitent des gares, des ponts, des tunnels ferroviaires et des cours de triage (catégorie III).

**Note:** Components may not add up to totals due to rounding.

**Nota:** Les chiffres ayant été arrondis, la somme des composantes peut ne pas correspondre aux totaux.

Table 8

**Operating Statistics, 1999**

Item	Mainline Freight Transportation		Passenger Rail Transportation <sup>1</sup>	Short-Haul Freight Rail Transportation
	Transport de marchandises sur ligne principale		Transport ferroviaire de voyageurs <sup>1</sup>	Transport ferroviaire de marchandises sur de courtes distances
	Canadian National	Canadian Pacific	VIA Rail	
	Canadien National	Canadien Pacifique		
metric units – unités métriques				
<b>Train-kilometres:</b>				
Freight	57 642 336	46 387 316	-	10 934 742
Passenger				
Locomotive drawn	-	-	10 071 104	625 387
Rail diesel car	-	-	305 180	400 999
Total	-	-	10 376 284	1 026 386
Total, transportation service	57 642 336	46 387 316	10 376 284	11 961 128
Work train service	420 275	216 820	-	34 296
<b>Grand total train-kilometres</b>	<b>58 062 611</b>	<b>46 604 136</b>	<b>10 376 284</b>	<b>11 995 424</b>
<b>Locomotive unit-kilometres:</b>				
Hauling freight trains				
Diesel	112 695 711	112 619 978	-	21 410 821
Electric	-	-	-	504 006
Total	112 695 711	112 619 978	-	21 914 827
Hauling passenger trains				
Diesel	-	-	13 712 881	506 319
Electric	-	-	-	-
Total	-	-	13 712 881	506 319
Total, hauling trains	112 695 711	112 619 978	13 712 881	22 421 146
Switching freight trains				
Diesel	17 845 758	13 820 435	-	4 178 358
Electric	-	-	-	109 006
Total	17 845 758	13 820 435	-	4 287 364
Switching passenger trains				
Diesel	-	-	-	-
Electric	-	-	-	-
Total	-	-	-	-
Total, switching	17 845 758	13 820 435	-	4 287 364
Helping, doubling and running light	-	-	-	416 542
In work service	409 790	361 626	-	12 104
<b>Grand total, locomotive unit-kilometres</b>	<b>130 951 259</b>	<b>126 802 039</b>	<b>13 712 881</b>	<b>27 137 156</b>
<b>Freight car-kilometres:</b>				
Loaded:				
In freight trains	3 204 028 490	1 639 690 943	-	297 054 950
In passenger trains	-	-	-	-
Total	3 204 028 490	1 639 690 943	-	297 054 950
Empty:				
In freight trains	1 229 017 564	1 142 795 549	-	253 177 142
In passenger trains	-	-	-	-
Total	1 229 017 564	1 142 795 549	-	253 177 142
Caboose:				
In freight trains	3 077	629 363	-	4 250 946
In passenger trains	-	-	-	-
Total	3 077	629 363	-	4 250 946
Total Cars:				
In freight trains	4 433 049 131	2 783 115 855	-	554 483 038
In passenger trains	-	-	-	-
Total	4 433 049 131	2 783 115 855	-	554 483 038
In work train service	648 212	300 835	-	-
<b>Grand total, freight car-kilometres</b>	<b>4 433 697 343</b>	<b>2 783 416 690</b>	<b>-</b>	<b>554 483 038</b>



Tableau 8

**Statistiques d'exploitation, 1999**

<b>Total Rail Transportation</b>	Support Activities for Rail Transportation <sup>2</sup>	<b>Total</b>	Détail
<b>Transport ferroviaire total</b>	Activités de soutien au transport ferroviaire <sup>2</sup>		
metric units – unités métriques			
114 964 394	-	114 964 394	<b>Train-kilomètres:</b> Marchandises
10 696 491	-	10 696 491	Voyageurs
706 179	-	706 179	Avec locomotive
11 402 670	-	11 402 670	Voitures automotrices
126 367 064	-	126 367 064	Total
671 391	-	671 391	Total, service des transports
<b>127 038 455</b>	-	<b>127 038 455</b>	Service des trains de travaux
			<b>Total général, train-kilomètres</b>
			<b>Locomotives unités-kilomètres:</b>
246 726 510	75 761	246 802 271	Remorquage de trains de marchandises:
504 006	-	504 006	Diesel
247 230 516	75 761	247 306 277	Électriques
			Total
14 219 200	-	14 219 200	Remorquage de trains de voyageurs:
-	-	-	Diesel
14 219 200	-	14 219 200	Électriques
			Total
261 449 716	75 761	261 525 477	Total, remorquage de trains
			Triage de trains de marchandises:
35 844 551	15 772	35 860 323	Diesel
109 006	-	109 006	Électriques
35 953 557	15 772	35 969 329	Total
			Triage de trains de voyageurs:
-	-	-	Diesel
-	-	-	Électriques
-	-	-	Total
35 953 557	15 772	35 969 329	Total, triage de trains
416 542	-	416 542	Machines de secours, doubles et haut-le-pied
783 520	-	783 520	Service des travaux
<b>298 603 335</b>	<b>91 533</b>	<b>298 694 868</b>	<b>Total général, unités-kilomètres locomotives</b>
			<b>Wagons-kilomètres:</b>
5 140 774 383	-	5 140 774 383	Chargés:
-	-	-	Dans les trains de marchandises
5 140 774 383	-	5 140 774 383	Dans les trains de voyageurs
			Total
2 624 990 255	-	2 624 990 255	Vides:
-	-	-	Dans les trains de marchandises
2 624 990 255	-	2 624 990 255	Dans les trains de voyageurs
			Total
4 883 386	-	4 883 386	Wagons de queue:
-	-	-	Dans les trains de marchandises
4 883 386	-	4 883 386	Dans les trains de voyageurs
			Total
7 770 648 024	-	7 770 648 024	Total:
-	-	-	Dans les trains de marchandises
7 770 648 024	-	7 770 648 024	Dans les trains de voyageurs
			Total, service de transport
949 047	-	949 047	Service des trains de travaux
<b>7 771 597 071</b>	-	<b>7 771 597 071</b>	<b>Total général, wagons-kilomètres</b>

Table 8

**Operating Statistics, 1999 – Concluded**

Item	Mainline Freight Transportation		Passenger Rail Transportation <sup>1</sup>	Short-Haul Freight Rail Transportation
	Transport de marchandises sur ligne principale		Transport ferroviaire de voyageurs <sup>1</sup>	Transport ferroviaire de marchandises sur de courtes distances
	Canadian National	Canadian Pacific	VIA Rail	
	Canadien National	Canadien Pacifique		
metric units – unités métriques				
<b>Robot car-kilometres:</b>				
In freight trains	-	-	-	-
In passenger trains	-	-	-	-
Total	-	-	-	-
<b>Generator car-kilometres:</b>				
In freight trains	-	-	-	-
In passenger trains	-	-	-	16 320
Total	-	-	-	16 320
<b>Passenger car-kilometres:</b>				
Head-end cars				
In passenger trains	-	-	4 358 752	615 047
In freight trains	4 596	-	-	-
Total	4 596	-	4 358 752	615 047
Meal service and lounge cars:				
In passenger trains	-	-	13 830 638	190 139
In freight trains	36 139	-	-	-
Total	36 139	-	13 830 638	190 139
Sleeping cars:				
In passenger trains	-	-	20 285 533	230 941
In freight trains	15 319	-	-	-
Total	15 319	-	20 285 533	230 941
Coach:				
In passenger trains	-	-	30 489 609	2 532 412
In freight trains	131 369	253 176	-	-
Total	131 369	253 176	30 489 609	2 532 412
Rail diesel cars:				
In passenger trains	-	-	507 819	394 799
In freight trains	-	-	-	-
Total	-	-	507 819	394 799
Commuter cars:				
In passenger trains	-	-	-	-
In freight trains	6 368	-	-	-
Total	6 368	-	-	-
Total passenger cars				
In passenger trains	-	-	69 472 351	3 963 338
In freight trains	193 791	253 176	-	-
Total	193 791	253 176	69 472 351	3 963 338
In work train service	-	17 568	-	-
<b>Grand total, passenger car-kilometres</b>	<b>193 791</b>	<b>270 744</b>	<b>69 472 351</b>	<b>3 963 338</b>
<b>Gross tonne-kilometres:</b>				
Freight train cars, contents and cabooses ('000)	286 547 932	216 080 851	-	59 723 568
Passenger train cars (cars only) ('000)	-	-	3 680 590	-
<b>Train hours:</b>				
Freight	1 424 251	1 160 458	-	256 080
Passenger	-	-	-	2 152
Total, transportation service	1 424 251	1 160 458	-	258 232

<sup>1</sup> In 1999, there were only two carriers whose predominant source of revenues was from passenger rail transportation. For confidentiality reasons data are shown only for VIA Rail.

<sup>2</sup> Only includes establishments engaged in the operation of railway terminals, bridges, tunnels and yard switching (class III).

Tableau 8

**Statistiques d'exploitation, 1999 – fin**

<b>Total Rail Transportation</b>	<b>Support Activities for Rail Transportation<sup>2</sup></b>	<b>Total</b>	<b>Détail</b>
<b>Transport ferroviaire total</b>	<b>Activités de soutien au transport ferroviaire<sup>2</sup></b>		
metric units – unités métriques			
-	-	-	<b>Voitures automatiques-kilomètres</b>
-	-	-	Dans les trains de marchandises
-	-	-	Dans les trains de voyageurs
			Total
-	-	-	<b>Fourgons chaudières-kilomètres</b>
16 320	-	16 320	Dans les trains de marchandises
16 320	-	16 320	Dans les trains de voyageurs
			Total
			<b>Voitures-kilomètres:</b>
			Voitures de tête:
4 973 799	-	4 973 799	Dans les trains de voyageurs
4 596	-	4 596	Dans les trains de marchandises
4 978 395	-	4 978 395	Total
			Voitures-restaurant/bar:
14 020 777	-	14 020 777	Dans les trains de voyageurs
36 139	-	36 139	Dans les trains de marchandises
14 056 916	-	14 056 916	Total
			Voitures-lits:
20 516 474	-	20 516 474	Dans les trains de voyageurs
15 319	-	15 319	Dans les trains de marchandises
20 531 793	-	20 531 793	Total
			Voitures ordinaires:
33 022 021	-	33 022 021	Dans les trains de voyageurs
384 545	-	384 545	Dans les trains de marchandises
33 406 566	-	33 406 566	Total
			Voitures automotrices:
902 618	-	902 618	Dans les trains de voyageurs
-	-	-	Dans les trains de marchandises
902 618	-	902 618	Total
			Voitures de banlieue:
-	-	-	Dans les trains de voyageurs
6 368	-	6 368	Dans les trains de marchandises
6 368	-	6 368	Total
			Total, voitures
73 435 689	-	73 435 689	Dans les trains de voyageurs
446 967	-	446 967	Dans les trains de marchandises
73 882 656	-	73 882 656	Total
17 568	-	17 568	Service des trains de travaux
<b>73 900 224</b>	<b>-</b>	<b>73 900 224</b>	<b>Total général, voitures-kilomètres</b>
			<b>Tonnes-kilomètres brutes:</b>
562 352 351	-	562 352 351	Wagons, contenu et wagons de queue ('000)
3 680 590	-	3 680 590	Voitures (voitures seulement) ('000)
			<b>Train-heures:</b>
2 840 789	-	2 840 789	Marchandises
2 152	-	2 152	Voyageurs
2 842 941	-	2 842 941	Total, service des transports

<sup>1</sup> En 1999, seulement deux transporteurs avaient comme source principale de revenus le transport ferroviaire de voyageurs. Pour des raisons de confidentialité, seules les données de VIA Rail sont montrées.

<sup>2</sup> Ne comprend que les établissements qui exploitent des gares, des ponts, des tunnels ferroviaires et des cours de triage (catégorie III).

Table 9

Tableau 9

**Summary Statistics on Freight and Passenger Transportation, 1998**

**Statistiques sommaires sur le transport de marchandises et de voyageurs, 1998**

		Mainline Freight Transportation		Passenger Rail Transportation <sup>1</sup>	Short-Haul Freight Rail Transportation	Total Rail Transportation
		Transport de marchandises sur ligne principale		Transport ferroviaire de voyageurs <sup>1</sup>	Transport ferroviaire de marchandises sur de courtes distances	Transport ferroviaire total
		Canadian National	Canadian Pacific	VIA Rail		
		Canadian National	Canadien Pacifique			
metric units - unités métriques						
<b>Revenue freight - Marchandises payantes:</b>						
Tonnes	'000	122 358	98 260	-	106 220	326 837
Tonne-kilometres - Tonnes-kilomètres	'000	158 745 782	112 749 844	-	25 753 583	297 249 210
Average haul on each railway - Trajet moyen par expédition	km	1 297	1 147	-	242	909
<b>Revenue and non-revenue freight - Marchandises payantes et non-payantes:</b>						
Tonnes	'000	122 558	100 271	-	108 515	331 344
Tonne-kilometres - Tonnes-kilomètres	'000	158 810 345	114 038 858	-	25 987 137	298 836 340
Average haul on each railway - Trajet moyen par expédition	km	1 296	1 137	-	239	902
<b>Revenue passengers - Voyageurs payants:</b>						
Passengers - Voyageurs	'000	-	-	3,757	346	4 103
Passenger-kilometres - Voyageurs-kilomètres	'000	-	-	1 498 299	93 979	1 592 278
Average passenger journey per ticket - Trajet moyen par billet	km	-	-	399	272	388
<b>Transportation services, averages - Services de transports, moyennes:</b>						
Cars per freight train - Wagons par train de marchandises <sup>2</sup>	No. - Nbre	76.9	60.0	-	50.7	67.6
Cars per passenger train - Voitures par train de voyageurs <sup>3</sup>	No. - Nbre	-	-	6.7	3.9	6.4
Freight carload - Chargements de wagons <sup>4</sup>	tonnes	49.6	69.5	-	87.5	58.1
Empty freight car-kilometre - Wagons-kilomètres vides	%	27.7	41.1	-	46.0	33.8
Freight train speed - Vitesse, train de marchandises	km/hr	40.5	40.0	-	42.7	40.5

<sup>1</sup> In 1999, there were only two carriers whose predominant source of revenues was from passenger rail transportation. For confidentiality reasons data are shown only for VIA Rail.

<sup>1</sup> In 1999, seulement deux transporteurs avaient comme source principale de revenus le transport ferroviaire de voyageurs. Pour des raisons de confidentialité, seules les données de VIA Rail sont montrées.

<sup>2</sup> Includes passenger cars.

<sup>2</sup> Comprend les voitures.

<sup>3</sup> Includes freight cars.

<sup>3</sup> Comprend les wagons.

<sup>4</sup> Based on car and tonne-kilometres.

<sup>4</sup> Selon les wagons et tonnes-kilomètres.

**Note:** Components may not add up to totals due to rounding.

**Nota:** Les chiffres ayant été arrondis, la somme des composantes peut ne pas correspondre aux totaux.



Table 11

Tableau 11

## Summary Statistics on Employment by Major Occupational Group, 1999

## Statistiques sommaires sur l'emploi, selon les principaux groupes professionnels, 1999

Activity Activité	Mainline Freight Transportation Transport de marchandises sur ligne principale		Passenger Rail Transportation <sup>1</sup> Transport ferroviaire de voyageurs <sup>1</sup>	Short-Haul Freight Rail Transportation Transport ferroviaire de marchandises sur de courtes distances	Total Rail Transportation Transport ferroviaire total	Support Activities for Rail Transportation <sup>2</sup> Activités de soutien au transport ferroviaire <sup>2</sup>	Total
	Canadian National Canadien National	Canadian Pacific Canadien Pacifique	Via Rail				
Number - Nombre							
<b>Average number of employees - Nombre moyen d'employés</b>							
General - Service généraux	3,293	2,950	1,043	804	8,090	18	8,108
Road maintenance - Entretien des voies	4,957	3,294	9	1,463	9,723	20	9,743
Equipment maintenance - Entretien du matériel	3,997	3,673	815	1,101	9,586	8	9,594
Transportation - Transport	6,896	5,469	1,363	1,986	15,714	39	15,753
<b>Total</b>	<b>19,143</b>	<b>15,386</b>	<b>3,230</b>	<b>5,354</b>	<b>43,113</b>	<b>85</b>	<b>43,198</b>
\$'000 000							
<b>Total compensation - Rémunération total</b>							
General - Service généraux	229.1	178.4	49.5	37.9	494.9	0.8	495.7
Road maintenance - Entretien des voies	264.1	166.6	0.4	61.2	492.2	0.8	493.1
Equipment maintenance - Entretien du matériel	185.0	174.4	35.9	53.7	448.9	0.3	449.2
Transportation - Transport	516.7	351.7	73.8	103.3	1045.6	1.5	1,047.1
<b>Total</b>	<b>1,194.8</b>	<b>871.1</b>	<b>159.6</b>	<b>256.1</b>	<b>2,481.6</b>	<b>3.5</b>	<b>2,485.1</b>
\$							
<b>Average compensation per year - Rémunération moyenne annuelle</b>							
General - Service généraux	69,581	60,466	47,431	47,108	61,168	46,289	61,135
Road maintenance - Entretien des voies	53,272	50,571	44,540	41,828	50,627	41,607	50,609
Equipment maintenance - Entretien du matériel	46,278	47,476	44,020	48,755	46,830	41,612	46,825
Transportation - Transport	74,922	64,314	54,180	52,038	66,539	37,807	66,468
<b>Total</b>	<b>62,417</b>	<b>56,614</b>	<b>49,410</b>	<b>47,833</b>	<b>57,560</b>	<b>40,855</b>	<b>57,527</b>
<b>Average compensation per hour - Rémunération moyenne par heure</b>							
General - Service généraux	31.9	27.7	22.1	33.3	29.1	36.1	29.1
Road maintenance - Entretien des voies	21.9	21.4	20.3	25.1	22.1	24.2	22.1
Equipment maintenance - Entretien du matériel	20.8	22.2	20.5	25.6	21.8	22.4	21.8
Transportation - Transport	25.8	24.3	24.8	29.4	25.5	22.5	25.5
<b>Total</b>	<b>24.8</b>	<b>23.8</b>	<b>22.8</b>	<b>27.9</b>	<b>24.6</b>	<b>25.2</b>	<b>24.6</b>

<sup>1</sup> In 1999, there were only two carriers whose predominant source of revenues was from passenger rail transportation. For confidentiality reasons data are shown only for VIA Rail.

<sup>1</sup> In 1999, seulement deux transporteurs avaient comme source principale de revenus le transport ferroviaire de voyageurs. Pour des raisons de confidentialité, seules les données de VIA Rail sont montrées.

<sup>2</sup> Only includes establishments engaged in the operation of railway terminals, bridges, tunnels and yard switching (class III).

<sup>2</sup> Ne comprend que les établissements qui exploitent des gares, des ponts, des tunnels ferroviaires et des cours de triage (catégorie III).

**Note:** Components may not add up to totals due to rounding.

**Nota:** Les chiffres ayant été arrondis, la somme des composantes peut ne pas correspondre aux totaux.

Table 12

Tableau 12

**Summary Statistics on Employment by Occupational Categories, Mainline Freight Transportation and Passenger Rail Transportation<sup>1</sup>, 1999**

**Statistiques sommaires sur l'emploi selon les catégories professionnelles, transport de marchandises sur ligne principale et transport ferroviaire de voyageurs<sup>1</sup>, 1999**

Occupational category Catégorie professionnelle	Average number of employees		Service hours paid for		Total Compensation		Average hours paid for		Average compensation	
	Effectifs (moyenne)		Heures de service rémunérées		Rémunération totale		Nombre moyen d'heures rémunérées		Rémunération moyenne	
	No. - Nbre	%	'000	'000	\$'000	%	hrs	Per hour Horaire	Per year Annuelle	
								\$	\$	
Managerial and supervisory - Direction et surveillance	Mainline Freight Transportation - Transport de marchandises sur ligne principale	3,368	9.8	7,275	292,027	14.1	2,160	40.1	86,706	
	Passenger Rail Transportation - Transport ferroviaire de voyageurs	142	4.4	300	9,742	6.1	2,111	32.5	68,607	
	<b>Total</b>	<b>3,510</b>	<b>9.3</b>	<b>7,575</b>	<b>301,769</b>	<b>13.6</b>	<b>2,158</b>	<b>39.8</b>	<b>85,974</b>	
Professional, scientific, technical and staff assistants - Professionnel, scientifique, technique, et adjoints	Mainline Freight Transportation - Transport de marchandises sur ligne principale	5,206	15.1	11,316	318,623	15.4	2,174	28.2	61,203	
	Passenger Rail Transportation - Transport ferroviaire de voyageurs	262	8.1	554	15,491	9.7	2,114	28.0	59,128	
	<b>Total</b>	<b>5,468</b>	<b>14.5</b>	<b>11,870</b>	<b>334,114</b>	<b>15.0</b>	<b>2,171</b>	<b>28.1</b>	<b>61,104</b>	
Clerical - Personnel de bureau	Mainline Freight Transportation - Transport de marchandises sur ligne principale	2,856	8.3	6,395	118,204	5.7	2,239	18.5	41,388	
	Passenger Rail Transportation - Transport ferroviaire de voyageurs	880	27.2	1,904	34,995	21.9	2,163	18.4	39,767	
	<b>Total</b>	<b>3,736</b>	<b>9.9</b>	<b>8,298</b>	<b>153,199</b>	<b>6.9</b>	<b>2,221</b>	<b>18.5</b>	<b>41,006</b>	
Running trades - Personnel itinérant	Mainline Freight Transportation - Transport de marchandises sur ligne principale	8,402	24.3	25,648	650,614	31.5	3,053	25.4	77,436	
	Passenger Rail Transportation - Transport ferroviaire de voyageurs	485	15.0	1,047	39,756	24.9	2,158	38.0	81,971	
	<b>Total</b>	<b>8,887</b>	<b>23.5</b>	<b>26,695</b>	<b>690,370</b>	<b>31.0</b>	<b>3,004</b>	<b>25.9</b>	<b>77,683</b>	
Working Foremen - Contremaîtres exécutants	Mainline Freight Transportation - Transport de marchandises sur ligne principale	1,187	3.4	2,921	66,321	3.2	2,461	22.7	55,873	
	Passenger Rail Transportation - Transport ferroviaire de voyageurs	3	0.1	7	151	0.1	2,224	22.6	50,332	
	<b>Total</b>	<b>1,190</b>	<b>3.2</b>	<b>2,928</b>	<b>66,472</b>	<b>3.0</b>	<b>2,460</b>	<b>22.7</b>	<b>55,859</b>	
Craftsmen, tradesmen, lead hands, service workers and helpers - Ouvriers spécialisés, hommes de métiers, chefs d'équipe, employés de service et aides	Mainline Freight Transportation - Transport de marchandises sur ligne principale	12,014	34.8	27,748	560,345	27.1	2,310	20.2	46,641	
	Passenger Rail Transportation - Transport ferroviaire de voyageurs	1,156	35.8	2,524	46,973	29.4	2,184	18.6	40,634	
	<b>Total</b>	<b>13,170</b>	<b>34.9</b>	<b>30,272</b>	<b>607,318</b>	<b>27.3</b>	<b>2,299</b>	<b>20.1</b>	<b>46,114</b>	
Labourers, including building attendants and coach cleaners - Manoeuvres, y compris les préposés aux batiments et les nettoyeurs de voitures	Mainline Freight Transportation - Transport de marchandises sur ligne principale	1,496	4.3	3,424	59,772	2.9	2,289	17.5	39,954	
	Passenger Rail Transportation - Transport ferroviaire de voyageurs	302	9.3	652	12,485	7.8	2,159	19.1	41,342	
	<b>Total</b>	<b>1,798</b>	<b>4.8</b>	<b>4,076</b>	<b>72,257</b>	<b>3.2</b>	<b>2,267</b>	<b>17.7</b>	<b>40,187</b>	
<b>Total</b>	Mainline Freight Transportation - Transport de marchandises sur ligne principale	34,529	100.0	84,727	2,065,906	100.0	2,454	24.4	59,831	
	Passenger Rail Transportation - Transport ferroviaire de voyageurs	3,230	100.0	6,987	159,595	100.0	2,163	22.8	49,410	
	<b>Total</b>	<b>37,759</b>	<b>100.0</b>	<b>91,715</b>	<b>2,225,501</b>	<b>100.0</b>	<b>2,429</b>	<b>24.3</b>	<b>58,940</b>	

<sup>1</sup> Detailed data is not collected for Short-Haul Transportation or Support Activities for Rail Transportation.

<sup>1</sup> Ces données détaillées ne sont pas recueillies pour le transport de marchandises sur de courtes distances ou les activités de soutien au transport ferroviaire.

**Note:** Components may not add up to totals due to rounding.

**Nota:** Les chiffres ayant été arrondis, la somme des composantes peut ne pas correspondre aux totaux.

Table 13

Tableau 13

Total Commodities Transported by CN and CP<sup>1</sup>, 1999Total des marchandises transportées par CN et CP<sup>1</sup>, 1999

Code	Commodity Marchandise	Tonnes ( <sup>000</sup> )
26	Coal - Charbon	35 656
01	Wheat - Blé	18 476
63	Mixed loads or unidentified freight - Chargements mixtes ou fret non identifié	14 913
35	Potash - Potasse	13 385
34	Other basic chemicals - Autres produits chimiques de base	10 326
41	Lumber - Bois d'oeuvre	9 376
43	Wood pulp - Pâte de bois	8 018
17	Sulphur - Soufre	6 618
36	Fertilizers (excluding potash) - Engrais (sauf la potasse)	5 795
38	Plastic and rubber - Matières plastiques et caoutchouc	4 563
48	Iron and steel - primary or semi-finished - Fer et acier - formes primaires et demi-produits	4 172
42	Other wood products (plywood, veneer, etc) - Autres produits du bois (contre-plaqué, placages, etc.)	4 112
29	Gaseous hydrocarbons, including LPGs - Hydrocarbures gazeux incluant les GPL	4 106
05	Colza seeds (canola) - Graines de colza (canola)	4 089
44	Newsprint - Papier journal	3 919
02	Other cereal grains - Autres céréales	3 822
18	Gypsum - Gypse	3 420
45	Paper and paperboard, except printed products - Papier et carton, sauf les produits imprimés	3 216
28	Fuel oils and crude petroleum - Mazout et pétrole brut	3 090
22	Nickel ores and concentrates - Minerais de nickel et leurs concentrés	2 925
40	Wood chips - Copeaux de bois	2 701
14	Sand, gravel and crushed stone - Sable, gravier et pierre concassée	2 649
07	Feed, cereal straw, eggs and other animal products - Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	2 626
59	Metallic waste and scrap - Déchets et débris métalliques	2 523
55	Freight motor vehicles - Véhicules pour le transport de marchandises	2 398
03	Fresh, chilled or dried vegetables - Légumes frais, réfrigérés ou secs	2 385
32	Sulphuric acid - Acide sulfurique	2 292
31	Other refined petroleum and coal products - Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	2 245
10	Animal or vegetable fats, oils and flours - Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	2 241
46	Cement - Ciment	2 101
54	Automobiles and mini-vans - Automobiles et mini-fourgonnettes	1 828
19	Other non-metallic minerals - Autres minéraux non métallique	1 699
27	Gasoline and aviation turbine fuel - Essence et carburéacteur	1 477
09	Milled grain products and preparations, and bakery products - Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie	1 467
47	Other non-metallic mineral products - Autres produits minéraux non métalliques	1 452
57	Parts and accessories for motor vehicles - Parties et accessoires des véhicules automobiles	1 394
15	Salt - Sel	1 208
50	Aluminium - primary or semi-finished - Aluminium - formes primaires et demi-produits	1 180
60	Non-metallic waste and scrap - Déchets et débris non métalliques	1 086
52	Articles of base metal - Articles en métaux communs	1 081
62	Pool car traffic of freight forwarders and shipper associations - Trafic de marchandises en commun des maisons d'expédition	1 048
21	Copper ores and concentrates - Minerais de cuivre et leurs concentrés	1 034
37	Other chemical products and preparations - Autres produits et préparations chimiques	966
06	Other oil seeds and nuts and other agricultural products - Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	809
16	Phosphate rock - Roche phosphatée	806
30	Coal coke and petroleum coke - Coke de charbon et coke de pétrole	770
39	Logs and other wood in the rough - Rondins et autres bois bruts	735
33	Alumina - Alumine	669
51	Other non-ferrous metal - primary or semi-finished - Autres métaux non ferreux - formes primaires et demi-produits	658
61	Other manufactured and miscellaneous goods - Autres produits manufacturés et divers	628
11	Sugar - Sucre	624
49	Copper - primary or semi-finished - Cuivre - formes primaires et demi-produits	484
13	Alcoholic and non-alcoholic beverages - Boissons alcooliques et non alcooliques	441
12	Prepared foodstuffs n.e.c. - Préparations alimentaires n.c.a.	347
24	Zinc ores and concentrates - Minerais de zinc et leurs concentrés	314
23	Lead ores and concentrates - Minerais de plomb et leurs concentrés	282
58	Other transportation equipment - Autre matériel de transport	264
53	Machinery - Machines	178
08	Meat, fish, seafood, and preparations - Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations	161
25	Other metallic ores and concentrates - Autres minerais métalliques et leurs concentrés	138
56	Other vehicles - Autres véhicules	37
04	Fresh, chilled or dried fruit and nuts - Fruits frais, réfrigérés ou secs et fruits à coques	27
20	Iron ores and concentrates - Minerais de fer et leurs concentrés	16
	<b>Total</b>	<b>213 466</b>

<sup>1</sup> The data presented in this table cannot be compared to the previous years, due to a change in the classification of commodities. For more detailed informations, see the section: Survey Concepts and Data Limitations.

<sup>1</sup> Les données présentées dans ce tableau ne peuvent pas être comparées aux données des années précédentes en raison de l'adoption d'une nouvelle classification. Pour plus d'information, consultez la section: Concepts d'enquête et limites des données.

**Note:** Does not include any data on movements from US to US, unlike previous years.

**Nota:** Ne contient aucune donnée sur les mouvements É.-U. - É.-U., contrairement aux années précédentes.



Table 14

Tableau 14

**Origin and Destination of Commodity Transported by CN and CP, 1999****Origine et destination des marchandises transportées par CN et CP, 1999**

Destination	Atl.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. <sup>1</sup>	B.C.	U.S. by Rail	Total
		Qué.				Alb. <sup>1</sup>	C.-B.	É.-U. par chemin de fer	
Tonnes ('000)									
Origin - Origine									
Atl.	4 824	964	1 195	76	6	112	46	2 459	<b>9 681</b>
Que. - Qué.	1 199	6 325	4 021	284	111	596	1 148	11 162	<b>24 846</b>
Ont.	1 990	4 401	7 836	845	384	2 074	2 115	13 765	<b>33 410</b>
Man.	55	640	3 259	131	181	212	851	2 850	<b>8 180</b>
Sask.	557	1 148	8 550	1 006	297	622	11 207	11 157	<b>34 545</b>
Alta. - Alb. <sup>1</sup>	133	977	2 278	1 074	1 019	2 604	28 664	11 718	<b>48 466</b>
B.C. - C.-B.	162	1 249	2 736	214	109	1 246	27 746	5 326	<b>38 787</b>
U.S. by Rail - É.-U. par chemin de fer	870	4 484	6 047	762	766	1 901	719	..	<b>15 548</b>
<b>Total</b>	<b>9 789</b>	<b>20 187</b>	<b>35 921</b>	<b>4 392</b>	<b>2 874</b>	<b>9 368</b>	<b>72 496</b>	<b>58 436</b>	<b>213 464</b>

<sup>1</sup> Alberta includes Northwest Territories.

<sup>1</sup> L'Alberta comprend les Territoires du Nord-Ouest.

**Note:** Does not include any data on movements from US to US, unlike previous years. Components may not add up to totals due to rounding.

**Nota:** Ne contient aucune donnée sur les mouvements É.-U. - É.-U., contrairement aux années précédentes. Les chiffres ayant été arrondis, la somme des composantes peut ne pas correspondre aux années précédentes.

Table 15

**Origin and Destination of Selected Commodities for CN and CP in Terms of Tonnage<sup>1</sup>, 1999**

Tableau 15

**Origine et destination de marchandises choisies, pour CN et CP, selon le tonnage<sup>1</sup>, 1999**

Code	Commodity Marchandise	Tonnes
		'000
	<b>Atlantic - Atlantic Atlantique - Atlantique</b>	
18	Gypsum - Gypse	3 148
35	Potash - Potasse	869
36	Fertilizers (excluding potash) - Engrais (sauf la potasse)	170
28	Fuel oils and crude petroleum - Mazout et pétrole brut	143
43	Wood pulp - Pâte de bois	96
	Other commodities - Autres produits	399
	<b>Total Tonnage - Tonnage Total</b>	<b>4 825</b>
	<b>Quebec - Atlantic Québec - Atlantique</b>	
63	Mixed loads or unidentified freight - Chargements mixtes ou fret non identifié	539
46	Cement - Ciment	158
34	Other basic chemicals - Autres produits chimiques de base	96
47	Other non-metallic mineral products - Autres produits minéraux non métalliques	86
43	Wood pulp - Pâte de bois	37
	Other commodities - Autres produits	282
	<b>Total Tonnage - Tonnage Total</b>	<b>1 198</b>
	<b>Ontario - Atlantic Ontario - Atlantique</b>	
63	Mixed loads or unidentified freight - Chargements mixtes ou fret non identifié	836
29	Gaseous hydrocarbons, including LPGs - Hydrocarbures gazeux incluant les GPL	246
55	Freight motor vehicles - Véhicules pour le transport de marchandises	102
48	Iron and steel - primary or semi-finished - Fer et acier - formes primaires et demi-produits	74
52	Articles of base metal - Articles en métaux communs	69
	Other commodities - Autres produits	663
	<b>Total Tonnage - Tonnage Total</b>	<b>1 990</b>
	<b>Manitoba, Saskatchewan, Alberta and N.W.T. - Atlantic Manitoba, Saskatchewan, Alberta et T.N.-O. - Atlantique</b>	
35	Potash - Potasse	489
63	Mixed loads or unidentified freight - Chargements mixtes ou fret non identifié	49
10	Animal or vegetable fats, oils and flours - Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	34
36	Fertilizers (excluding potash) - Engrais (sauf la potasse)	28
29	Gaseous hydrocarbons, including LPGs - Hydrocarbures gazeux incluant les GPL	25
	Other commodities - Autres produits	120
	<b>Total Tonnage - Tonnage Total</b>	<b>745</b>
	<b>British Columbia - Atlantic Colombie-Britannique - Atlantique</b>	
43	Wood pulp - Pâte de bois	61
42	Other wood products (plywood, veneer, etc) - Autres produits du bois (contre-plaqués, placages, etc)	24
41	Lumber - Bois d'oeuvre	19
54	Automobiles and mini-vans - Automobiles et mini-fourgonnettes	16
34	Other basic chemicals - Autres produits chimiques de base	15
	Other commodities - Autres produits	27
	<b>Total Tonnage - Tonnage Total</b>	<b>162</b>

Table 15

**Origin and Destination of Selected Commodities for CN and CP in Terms of Tonnage<sup>1</sup>, 1999 – Continued**

Tableau 15

**Origine et destination de marchandises choisies, pour CN et CP, selon le tonnage<sup>1</sup>, 1999 – suite**

Code	Commodity Marchandise	Tonnes
		'000
	<b>U.S. - Atlantic É.-U. - Atlantique</b>	
63	Mixed loads or unidentified freight - Chargements mixtes ou fret non identifié	280
19	Other non-metallic minerals - Autres minéraux non métalliques	196
38	Plastic and rubber - Matières plastiques et caoutchouc	63
34	Other basic chemicals - Autres produits chimiques de base	51
36	Fertilizers (excluding potash) - Engrais (sauf la potasse)	29
	Other commodities - Autres produits	251
	<b>Total Tonnage - Tonnage Total</b>	<b>870</b>
	<b>Atlantic - Quebec Atlantique - Québec</b>	
34	Other basic chemicals - Autres produits chimiques de base	328
63	Mixed loads or unidentified freight - Chargements mixtes ou fret non identifié	299
59	Metallic waste and scrap - Déchets et débris métalliques	55
45	Paper and paperboard, except printed products - Papier et carton, sauf les produits imprimés	36
43	Wood pulp - Pâte de bois	29
	Other commodities - Autres produits	216
	<b>Total Tonnage - Tonnage Total</b>	<b>963</b>
	<b>Quebec - Quebec Québec - Québec</b>	
28	Fuel oils and crude petroleum - Mazout et pétrole brut	904
27	Gasoline and aviation turbine fuel - Essence et carburacteur	851
40	Wood chips - Copeaux de bois	649
43	Wood pulp - Pâte de bois	427
59	Metallic waste and scrap - Déchets et débris métalliques	416
	Other commodities - Autres produits	3 078
	<b>Total Tonnage - Tonnage Total</b>	<b>6 325</b>
	<b>Ontario - Quebec Ontario - Québec</b>	
63	Mixed loads or unidentified freight - Chargements mixtes ou fret non identifié	699
15	Salt - Sel	688
29	Gaseous hydrocarbons, including LPGs - Hydrocarbures gazeux incluant les GPL	384
01	Wheat - Blé	366
07	Feed, cereal straw, eggs and other animal products - Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	363
	Other commodities - Autres produits	1 901
	<b>Total Tonnage - Tonnage Total</b>	<b>4 401</b>
	<b>Manitoba, Saskatchewan, Alberta and N.W.T. - Quebec Manitoba, Saskatchewan, Alberta et T.N.-O. - Québec</b>	
01	Wheat - Blé	523
03	Fresh, chilled or dried vegetables - Légumes frais, réfrigérés ou secs	416
10	Animal or vegetable fats, oils and flours - Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	241
34	Other basic chemicals - Autres produits chimiques de base	240
63	Mixed loads or unidentified freight - Chargements mixtes ou fret non identifié	145
	Other commodities - Autres produits	1 201
	<b>Total Tonnage - Tonnage Total</b>	<b>2 766</b>

Table 15

**Origin and Destination of Selected Commodities for CN and CP in Terms of Tonnage<sup>1</sup>, 1999 – Continued**

Tableau 15

**Origine et destination de marchandises choisies, pour CN et CP, selon le tonnage<sup>1</sup>, 1999 – suite**

Code	Commodity Marchandise	Tonnes
		'000
	<b>British Columbia - Quebec Colombie-Britannique - Québec</b>	
63	Mixed loads or unidentified freight - Chargements mixtes ou fret non identifié	682
42	Other wood products (plywood, veneer, etc) - Autres produits du bois (contre-plaqués, placages, etc)	118
41	Lumber - Bois d'oeuvre	114
54	Automobiles and mini-vans - Automobiles et mini-fourgonnettes	95
25	Other metallic ores and concentrates - Autres minerais métalliques et leurs concentrés	76
	Other commodities - Autres produits	164
	<b>Total Tonnage - Tonnage Total</b>	<b>1 249</b>
	<b>U.S. - Quebec É.-U. - Québec</b>	
63	Mixed loads or unidentified freight - Chargements mixtes ou fret non identifié	1 231
34	Other basic chemicals - Autres produits chimiques de base	485
07	Feed, cereal straw, eggs and other animal products - Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	334
38	Plastic and rubber - Matières plastiques et caoutchouc	277
57	Parts and accessories for motor vehicles - Parties et accessoires des véhicules automobiles	203
	Other commodities - Autres produits	1 954
	<b>Total Tonnage - Tonnage Total</b>	<b>4 484</b>
	<b>Atlantic - Ontario Atlantique - Ontario</b>	
63	Mixed loads or unidentified freight - Chargements mixtes ou fret non identifié	478
11	Sugar - Sucre	170
45	Paper and paperboard, except printed products - Papier et carton, sauf les produits imprimés	138
19	Other non-metallic minerals - Autres minéraux non métalliques	66
47	Other non-metallic mineral products - Autres produits minéraux non métalliques	46
	Other commodities - Autres produits	297
	<b>Total Tonnage - Tonnage Total</b>	<b>1 195</b>
	<b>Quebec - Ontario Québec - Ontario</b>	
63	Mixed loads or unidentified freight - Chargements mixtes ou fret non identifié	1 099
48	Iron and steel - primary or semi-finished - Fer et acier - formes primaires et demi-produits	613
41	Lumber - Bois d'oeuvre	411
34	Other basic chemicals - Autres produits chimiques de base	288
50	Aluminum - primary or semi-finished - Aluminium - formes primaires et demi-produits	260
	Other commodities - Autres produits	1 349
	<b>Total Tonnage - Tonnage Total</b>	<b>4 020</b>
	<b>Ontario - Ontario</b>	
22	Nickel ores and concentrates - Minerais de nickel et leurs concentrés	2 921
48	Iron and steel - primary or semi-finished - Fer et acier - formes primaires et demi-produits	1 080
29	Gaseous hydrocarbons, including LPGs - Hydrocarbures gazeux incluant les GPL	360
34	Other basic chemicals - Autres produits chimiques de base	338
43	Wood pulp - Pâte de bois	306
	Other commodities - Autres produits	2 831
	<b>Total Tonnage - Tonnage Total</b>	<b>7 836</b>

Table 15

**Origin and Destination of Selected Commodities for CN and CP in Terms of Tonnage<sup>1</sup>, 1999 – Continued**

Tableau 15

**Origine et destination de marchandises choisies, pour CN et CP, selon le tonnage<sup>1</sup>, 1999 – suite**

Code	Commodity Marchandise	Tonnes
		'000
	<b>Manitoba, Saskatchewan, Alberta and N.W.T. - Ontario</b>	
	<b>Manitoba, Saskatchewan, Alberta et T.N.-O. - Ontario</b>	
01	Wheat - Blé	5 785
26	Coal - Charbon	1 997
35	Potash - Potasse	858
02	Other cereal grains - Autres céréales	827
34	Other basic chemicals - Autres produits chimiques de base	727
	Other commodities - Autres produits	3 892
	<b>Total Tonnage - Tonnage Total</b>	<b>14 086</b>
	<b>British Columbia - Ontario</b>	
	<b>Colombie-Britannique - Ontario</b>	
26	Coal - Charbon	526
41	Lumber - Bois d'oeuvre	404
42	Other wood products (plywood, veneer, etc) - Autres produits du bois (contre-plaqués, placages, etc)	158
54	Automobiles and mini-vans - Automobiles et mini-fourgonnettes	87
43	Wood pulp - Pâte de bois	36
	Other commodities - Autres produits	1 525
	<b>Total Tonnage - Tonnage Total</b>	<b>2 736</b>
	<b>U.S. - Ontario</b>	
	<b>É.-U. - Ontario</b>	
34	Other basic chemicals - Autres produits chimiques de base	1 258
38	Plastic and rubber - Matières plastiques et caoutchouc	651
57	Parts and accessories for motor vehicles - Parties et accessoires des véhicules automobiles	566
19	Other non-metallic minerals - Autres minéraux non métalliques	337
36	Fertilizers (excluding potash) - Engrais (sauf la potasse)	319
	Other commodities - Autres produits	2 917
	<b>Total Tonnage - Tonnage Total</b>	<b>6 048</b>
	<b>Atlantic - Manitoba, Saskatchewan, Alberta and N.W.T.</b>	
	<b>Atlantique - Manitoba, Saskatchewan, Alberta et T.N.-O.</b>	
51	Other non-ferrous metal - primary or semi-finished - Autres métaux non ferreux - formes primaires et demi-produits	53
52	Articles of base metal - Articles en métaux communs	31
63	Mixed loads or unidentified freight - Chargements mixtes ou fret non identifié	27
12	Prepared foodstuffs n.e.c. - Préparations alimentaires n.c.a.	18
47	Other non-metallic mineral products - Autres produits minéraux non métalliques	10
	Other commodities - Autres produits	56
	<b>Total Tonnage - Tonnage Total</b>	<b>195</b>
	<b>Quebec - Manitoba, Saskatchewan, Alberta and N.W.T.</b>	
	<b>Québec - Manitoba, Saskatchewan, Alberta et T.N.-O.</b>	
63	Mixed loads or unidentified freight - Chargements mixtes ou fret non identifié	461
62	Pool car traffic of freight forwarders and shipper associations - Trafic de marchandises en commun des maisons d'expédition	113
61	Other manufactured and miscellaneous goods - Autres produits manufacturés et divers	47
14	Sand, gravel and crushed stone - Sable, gravier et pierre concassée	47
48	Iron and steel - primary or semi-finished - Fer et acier - formes primaires et demi-produits	36
	Other commodities - Autres produits	287
	<b>Total Tonnage - Tonnage Total</b>	<b>991</b>

Table 15

Tableau 15

**Origin and Destination of Selected Commodities for CN and CP in Terms of Tonnage<sup>1</sup>, 1999 – Continued****Origine et destination de marchandises choisies, pour CN et CP, selon le tonnage<sup>1</sup>, 1999 – suite**

Code	Commodity Marchandise	Tonnes
		'000
	<b>Ontario - Manitoba, Saskatchewan, Alberta and N.W.T. Ontario - Manitoba, Saskatchewan, Alberta et T.N.-O.</b>	
63	Mixed loads or unidentified freight - Chargements mixtes ou fret non identifié	1 065
62	Pool car traffic of freight forwarders and shipper associations - Trafic de marchandises en commun des maisons d'expédition	466
48	Iron and steel - primary or semi-finished - Fer et acier - formes primaires et demi-produits	298
55	Freight motor vehicles - Véhicules pour le transport de marchandises	146
34	Other basic chemicals - Autres produits chimiques de base	123
	Other commodities - Autres produits	1 206
	<b>Total Tonnage - Tonnage Total</b>	<b>3 304</b>
	<b>Manitoba, Saskatchewan, Alberta and N.W.T. - Manitoba, Saskatchewan, Alberta and N.W.T. Manitoba, Saskatchewan, Alberta et T.N.-O. - Manitoba, Saskatchewan, Alberta et T.N.-O.</b>	
14	Sand, gravel and crushed stone - Sable, gravier et pierre concassée	1 172
36	Fertilizers (excluding potash) - Engrais (sauf la potasse)	1 123
01	Wheat - Blé	471
59	Metallic waste and scrap - Déchets et débris métalliques	452
52	Articles of base metal - Articles en métaux communs	369
	Other commodities - Autres produits	3 562
	<b>Total Tonnage - Tonnage Total</b>	<b>7 149</b>
	<b>British Columbia - Manitoba, Saskatchewan, Alberta and N.W.T. Colombie-Britannique - Manitoba, Saskatchewan, Alberta et T.N.-O.</b>	
16	Phosphate rock - Roche phosphatée	718
18	Gypsum - Gypse	95
41	Lumber - Bois d'oeuvre	66
21	Copper ores and concentrates - Minerais de cuivre et leurs concentrés	49
45	Paper and paperboard, except printed products - Papier et carton, sauf les produits imprimés	39
	Other commodities - Autres produits	603
	<b>Total Tonnage - Tonnage Total</b>	<b>1 570</b>
	<b>U.S. - Manitoba, Saskatchewan, Alberta and N.W.T. É.-U. - Manitoba, Saskatchewan, Alberta et T.N.-O.</b>	
26	Coal - Charbon	428
59	Metallic waste and scrap - Déchets et débris métalliques	363
48	Iron and steel - primary or semi-finished - Fer et acier - formes primaires et demi-produits	292
14	Sand, gravel and crushed stone - Sable, gravier et pierre concassée	265
34	Other basic chemicals - Autres produits chimiques de base	206
	Other commodities - Autres produits	1 874
	<b>Total Tonnage - Tonnage Total</b>	<b>3 428</b>
	<b>Atlantic - British Columbia Atlantique - Colombie-Britannique</b>	
54	Automobiles and mini-vans - Automobiles et mini-fourgonnettes	9
42	Other wood products (plywood, veneer, etc) - Autres produits du bois (contre-plaqués, placages, etc)	5
47	Other non-metallic mineral products - Autres produits minéraux non métalliques	4
08	Meat, fish, seafood, and preparations - Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations	4
38	Plastic and rubber - Matières plastiques et caoutchouc	2
	Other commodities - Autres produits	22
	<b>Total Tonnage - Tonnage Total</b>	<b>46</b>

Table 15

**Origin and Destination of Selected Commodities for CN and CP in Terms of Tonnage<sup>1</sup>, 1999 – Continued**

Tableau 15

**Origine et destination de marchandises choisies, pour CN et CP, selon le tonnage<sup>1</sup>, 1999 – suite**

Code	Commodity Marchandise	Tonnes
		'000
<b>Quebec - British Columbia</b>		
<b>Québec - Colombie-Britannique</b>		
63	Mixed loads or unidentified freight - Chargements mixtes ou fret non identifié	673
47	Other non-metallic mineral products - Autres produits minéraux non métalliques	88
62	Pool car traffic of freight forwarders and shipper associations - Trafic de marchandises en commun des maisons d'expédition	65
19	Other non-metallic minerals - Autres minéraux non métalliques	57
07	Feed, cereal straw, eggs and other animal products - Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	43
	Other commodities - Autres produits	223
	<b>Total Tonnage - Tonnage Total</b>	<b>1 149</b>
<b>Ontario - British Columbia</b>		
<b>Ontario - Colombie-Britannique</b>		
63	Mixed loads or unidentified freight - Chargements mixtes ou fret non identifié	1 183
62	Pool car traffic of freight forwarders and shipper associations - Trafic de marchandises en commun des maisons d'expédition	222
48	Iron and steel - primary or semi-finished - Fer et acier - formes primaires et demi-produits	103
43	Wood pulp - Pâte de bois	90
55	Freight motor vehicles - Véhicules pour le transport de marchandises	62
	Other commodities - Autres produits	454
	<b>Total Tonnage - Tonnage Total</b>	<b>2 114</b>
<b>Manitoba, Saskatchewan, Alberta and N.W.T. - British Columbia</b>		
<b>Manitoba, Saskatchewan, Alberta et T.N.-O. - Colombie-Britannique</b>		
01	Wheat - Blé	9 049
26	Coal - Charbon	8 800
17	Sulphur - Soufre	4 462
35	Potash - Potasse	3 442
05	Colza seeds (canola) - Graines de colza (canola)	3 293
	Other commodities - Autres produits	11 677
	<b>Total Tonnage - Tonnage Total</b>	<b>40 723</b>
<b>British Columbia - British Columbia</b>		
<b>Colombie-Britannique - Colombie-Britannique</b>		
26	Coal - Charbon	23 331
40	Wood chips - Copeaux de bois	1 712
43	Wood pulp - Pâte de bois	1 105
23	Lead ores and concentrates - Minerais de plomb et leurs concentrés	250
21	Copper ores and concentrates - Minerais de cuivre et leurs concentrés	244
	Other commodities - Autres produits	1 104
	<b>Total Tonnage - Tonnage Total</b>	<b>27 746</b>
<b>U.S. - British Columbia</b>		
<b>É.-U. - Colombie-Britannique</b>		
34	Other basic chemicals - Autres produits chimiques de base	117
07	Feed, cereal straw, eggs and other animal products - Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	77
63	Mixed loads or unidentified freight - Chargements mixtes ou fret non identifié	70
60	Non-metallic waste and scrap - Déchets et débris non métalliques	52
38	Plastic and rubber - Matières plastiques et caoutchouc	48
	Other commodities - Autres produits	354
	<b>Total Tonnage - Tonnage Total</b>	<b>718</b>

Table 15

**Origin and Destination of Selected Commodities for CN and CP in Terms of Tonnage<sup>1</sup>, 1999 – Concluded**

Tableau 15

**Origine et destination de marchandises choisies, pour CN et CP, selon le tonnage<sup>1</sup>, 1999 – fin**

Code	Commodity Marchandise	Tonnes
		'000
<b>Atlantic - U.S. Atlantique - É.-U.</b>		
45	Paper and paperboard, except printed products - Papier et carton, sauf les produits imprimés	501
41	Lumber - Bois d'oeuvre	416
63	Mixed loads or unidentified freight - Chargements mixtes ou fret non identifié	310
44	Newsprint - Papier journal	290
42	Other wood products (plywood, veneer, etc) - Autres produits du bois (contre-plaqué, placages, etc)	238
	Other commodities - Autres produits	703
<b>Total Tonnage - Tonnage Total</b>		<b>2 458</b>
<b>Quebec - U.S. Québec - É.-U.</b>		
63	Mixed loads or unidentified freight - Chargements mixtes ou fret non identifié	1 769
41	Lumber - Bois d'oeuvre	1 745
44	Newsprint - Papier journal	1 423
50	Aluminum - primary or semi-finished - Aluminium - formes primaires et demi-produits	855
34	Other basic chemicals - Autres produits chimiques de base	839
	Other commodities - Autres produits	4 531
<b>Total Tonnage - Tonnage Total</b>		<b>11 162</b>
<b>Ontario - U.S. Ontario - É.-U.</b>		
55	Freight motor vehicles - Véhicules pour le transport de marchandises	1 484
29	Gaseous hydrocarbons, including LPGs - Hydrocarbures gazeux incluant les GPL	1 161
43	Wood pulp - Pâte de bois	1 096
32	Sulphuric acid - Acide sulfurique	996
44	Newsprint - Papier journal	981
	Other commodities - Autres produits	8 048
<b>Total Tonnage - Tonnage Total</b>		<b>13 766</b>
<b>Manitoba, Saskatchewan, Alberta and N.W.T. - U.S. Manitoba, Saskatchewan, Alberta et T.N.-O. - É.-U.</b>		
35	Potash - Potasse	7 523
36	Fertilizers (excluding potash) - Engrais (sauf la potasse)	2 383
17	Sulphur - Soufre	2 053
01	Wheat - Blé	1 822
41	Lumber - Bois d'oeuvre	1 522
	Other commodities - Autres produits	10 422
<b>Total Tonnage - Tonnage Total</b>		<b>25 725</b>
<b>British Columbia - U.S. Colombie-Britannique - É.-U.</b>		
41	Lumber - Bois d'oeuvre	3 125
43	Wood pulp - Pâte de bois	832
26	Coal - Charbon	348
44	Newsprint - Papier journal	240
63	Mixed loads or unidentified freight - Chargements mixtes ou fret non identifié	203
	Other commodities - Autres produits	577
<b>Total Tonnage - Tonnage Total</b>		<b>5 325</b>

<sup>1</sup> The data presented in this table cannot be compared to the previous years, due to a change in the classification of commodities. For more detailed information, see the section: Survey Concepts and Data Limitations.

<sup>1</sup> Les données présentées dans ce tableau ne peuvent pas être comparées aux données des années précédentes en raison de l'adoption d'une nouvelle classification. Pour plus d'information, consultez la section: Concepts d'enquête et limites des données.

**Note:** Do not include any data on movements from US to US, unlike previous years.

**Nota:** Ne contient aucune données sur les mouvements É.-U. - É.-U., contrairement aux années précédentes.



Table 16

Tableau 16

Commodities for the Northbound Movements<sup>1</sup>, 1999Marchandises des mouvements sud-nord<sup>1</sup>, 1999

Code Commodity - Marchandise	U.S. Region of Origin - Région d'origine des États-Unis				Total
	North-East	Central	South	West	
	Nord-est	Centrale	Sud	Ouest	
			Tonnes		
34 Other basic chemicals - Autres produits chimiques de base	192 466	365 363	1 230 239	329 179	2 117 247
63 Mixed loads or unidentified freight - Chargements mixtes ou fret non identifié	211 309	1 516 945	58 766	119 034	1 906 054
38 Plastic and rubber - Matières plastiques et caoutchouc	69 312	125 389	929 015	19 074	1 142 790
19 Other non-metallic minerals - Autres minéraux non métalliques	8 709	49 834	447 102	272 414	778 059
57 Parts and accessories for motor vehicles - Parties et accessoires des véhicules automobiles	156 548	599 445	12 916	972	769 881
36 Fertilizers (excluding potash) - Engrais (sauf la potasse)	178	67 041	483 030	123 373	673 622
14 Sand, gravel and crushed stone - Sable, gravier et pierre concassée	58 346	560 644	13 040	927	632 957
48 Iron and steel - primary or semi-finished - Fer et acier - formes primaires et demi-produits	72 162	340 450	149 691	59 132	621 435
07 Feed, cereal straw, eggs and other animal products - Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	3 225	610 467	6 537	266	620 495
59 Metallic waste and scrap - Déchets et débris métalliques	76 341	382 551	20 660	35 494	515 046
26 Coal - Charbon	55 211	8 705	22 068	421 795	507 779
37 Other chemical products and preparations - Autres produits et préparations chimiques	13 582	112 587	357 117	10 282	493 568
60 Non-metallic waste and scrap - Déchets et débris non métalliques	56 713	274 346	121 875	18 359	471 293
54 Automobiles and mini-vans - Automobiles et mini-fourgonnettes	11 267	238 875	190 012	2 647	442 801
55 Freight motor vehicles - Véhicules pour le transport de marchandises	3 714	224 436	167 794	1 598	397 542
45 Paper and paperboard, except printed products - Papier et carton, sauf les produits imprimés	34 292	67 124	207 011	28 346	336 773
31 Other refined petroleum and coal products - Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	20 051	50 919	224 617	28 173	323 760
09 Milled grain products and preparations, and bakery products - Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie	4 282	181 578	83 226	4 481	273 567
46 Cement - Ciment	415	1 967	17 691	179 513	199 586
11 Sugar - Sucre	2 904	161 725	29 766	4 876	199 271
02 Other cereal grains - Autres céréales	419	177 819	40	4 409	182 687
10 Animal or vegetable fats, oils and flours - Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	3 136	125 409	32 405	3 674	164 624
43 Wood pulp - Pâte de bois	14 223	23 384	111 927	4 096	153 630
03 Fresh, chilled or dried vegetables - Légumes frais, réfrigérés ou secs	-	128 504	736	22 418	151 658
52 Articles of base metal - Articles en métaux communs	3 929	28 614	112 742	4 287	149 572
21 Copper ores and concentrates - Minerais de cuivre et leurs concentrés	9 227	11 548	-	102 328	123 103
47 Other non-metallic mineral products - Autres produits minéraux non métalliques	2 741	53 801	41 320	21 005	118 867
06 Other oil seeds and nuts and other agricultural products - Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	41	92 115	12 913	938	106 007
30 Coal coke and petroleum coke - Coke de charbon et coke de pétrole	1 942	21 379	31 066	48 010	102 397
29 Gaseous hydrocarbons, including LPGs - Hydrocarbures gazeux incluant les GPL	21 329	26 201	47 539	2 258	97 327
61 Other manufactured and miscellaneous goods - Autres produits manufacturés et divers	1 011	61 057	22 801	4 829	89 698
13 Alcoholic and non-alcoholic beverages - Boissons alcooliques et non alcooliques	1 886	78 987	5 465	3 204	89 542
42 Other wood products (plywood, veneer, etc) - Autres produits du bois (contre-plaqués, placages, etc)	4 184	21 295	34 890	21 853	82 222
12 Prepared foodstuffs n.e.c. - Préparations alimentaires n.c.a.	2 731	6 961	3 380	65 212	78 284
32 Sulphuric acid - Acide sulfurique	83	65 912	1 131	15	67 141
53 Machinery - Machines	1 280	26 117	26 990	1 487	55 874
58 Other transportation equipment - Autre matériel de transport	12 761	20 561	11 032	4 044	48 398
41 Lumber - Bois d'oeuvre	8 493	7 179	2 058	28 741	46 471

Table 16

Tableau 16

**Commodities for the Northbound Movements<sup>1</sup>,  
1999 – Concluded**

**Marchandises des mouvements sud-nord<sup>1</sup>, 1999 – fin**

Code Commodity - Marchandise	U.S. Region of Origin - Région d'origine des États-Unis				Total
	North-East	Central	South	West	
	Nord-est	Centrale	Sud	Ouest	
					Tonnes
23 Lead ores and concentrates - Minerais de plomb et leurs concentrés	1 079	-	1 592	29 073	31 744
25 Other metallic ores and concentrates - Autres minerais métalliques et leurs concentrés	268	329	23 901	1 674	26 172
33 Alumina - Alumine	1 628	68	23 796	-	25 492
01 Wheat - Blé	360	15 021	1 392	-	16 773
51 Other non-ferrous metal - primary or semi-finished - Autres métaux non ferreux - formes primaires et demi-produits	-	3 078	2 749	9 281	15 108
15 Salt - Sel	-	14 342	-	679	15 021
20 Iron ores and concentrates - Minerais de fer et leurs concentrés	-	14 816	-	-	14 816
39 Logs and other wood in the rough - Rondins et autres bois bruts	5 978	236	2 649	2 809	11 672
49 Copper - primary or semi-finished - Cuivre - formes primaires et demi-produits	-	3 516	4 955	557	9 028
62 Pool car traffic of freight forwarders and shipper associations - Trafic de marchandises en commun des maisons d'expédition	178	7 032	217	193	7 620
04 Fresh, chilled or dried fruit and nuts - Fruits frais, réfrigérés ou secs et fruits à coques	34	4 892	-	1 259	6 185
28 Fuel oils and crude petroleum - Mazout et pétrole brut	1 183	1 157	1 723	1 940	6 003
08 Meat, fish, seafood, and preparations - Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations	909	1 168	128	3 627	5 832
16 Phosphate rock - Roche phosphatée	-	-	5 373	-	5 373
22 Nickel ores and concentrates - Minerais de nickel et leurs concentrés	3 939	-	-	-	3 939
44 Newsprint - Papier journal	1 098	1 610	432	65	3 205
56 Other vehicles - Autres véhicules	29	2 383	630	124	3 166
50 Aluminum - primary or semi-finished - Aluminium - formes primaires et demi-produits	54	1 147	527	1 241	2 969
35 Potash - Potasse	84	-	-	2 437	2 521
27 Gasoline and aviation turbine fuel - Essence et carburéacteur	-	-	2 060	-	2 060
05 Colza seeds (canola) - Graines de colza (canola)	-	1 586	-	259	1 845
40 Wood chips - Copeaux de bois	-	21	163	93	277
18 Gypsum - Gypse	-	112	81	-	193
24 Zinc ores and concentrates - Minerais de zinc et leurs concentrés	-	-	-	88	88
17 Sulphur - Soufre	68	-	-	-	68
64 Less-than-carload shipments - Expéditions de détail	-	-	-	-	-
<b>Total</b>	<b>1 157 331</b>	<b>6 989 748</b>	<b>5 342 979</b>	<b>2 058 141</b>	<b>15 548 199</b>

<sup>1</sup> The data presented in this table cannot be compared to the previous years, due to a change in the classification of commodities. For more detailed information, see the section: Survey Concepts and Data Limitations.

<sup>1</sup> Les données présentées dans ce tableau ne peuvent pas être comparées aux données des années précédentes en raison de l'adoption d'une nouvelle classification. Pour plus d'information, consultez la section: Concepts d'enquête et limites des données.

**Note:** Does not include any data on movements from US to US, unlike previous years.

**Nota:** Ne contient aucune donnée sur les mouvements É.-U. - É.-U., contrairement aux années précédentes. Les chiffres ayant été arrondis, la somme des composantes peut ne pas correspondre aux années précédentes.

Table 17

Tableau 17

**Origin and Destination of Commodities Transported by CN and CP for the Northbound Movements<sup>1</sup>, 1999****Origine et destination des marchandises transportées par CN et CP, des mouvements sud-nord,<sup>1</sup> 1999**

Destination/ Code Commodity - Marchandises	U.S. Region of Origin - Région d'origine des États-Unis				Total
	North-East	Central	South	West	
	Nord-est	Centrale	Sud	Ouest	
Tonnes					
<b>Atlantic - Atlantique</b>					
63 Mixed loads or unidentified freight - Chargements mixtes ou fret non identifié	4	278 775	783	623	280 185
19 Other non-metallic minerals - Autres minéraux non métalliques	89	5 012	166 140	24 884	196 125
38 Plastic and rubber - Matières plastiques et caoutchouc	18 595	1 873	42 068	-	62 536
34 Other basic chemicals - Autres produits chimiques de base	1 555	11 297	29 278	8 637	50 767
36 Fertilizers (excluding potash) - Engrais (sauf la potasse)	-	786	26 204	1 914	28 904
Other commodities - Autres produits	53 484	122 792	56 827	17 896	250 999
<b>Total</b>	<b>73 727</b>	<b>420 535</b>	<b>321 300</b>	<b>53 954</b>	<b>869 516</b>
<b>Quebec - Québec</b>					
63 Mixed loads or unidentified freight - Chargements mixtes ou fret non identifié	75 632	1 092 341	25 238	37 647	1 230 858
07 Feed, cereal straw, eggs and other animal products - Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	1 032	332 722	417	38	334 209
38 Plastic and rubber - Matières plastiques et caoutchouc	17 561	35 440	224 123	287	277 411
57 Parts and accessories for motor vehicles - Parties et accessoires des véhicules automobiles	6 797	195 306	65	537	202 705
34 Other basic chemicals - Autres produits chimiques de base	56 882	153 049	151 964	123 059	484 954
Other commodities - Autres produits	237 028	811 642	730 695	174 729	1 954 094
<b>Total</b>	<b>394 932</b>	<b>2 620 500</b>	<b>1 132 502</b>	<b>336 297</b>	<b>4 484 231</b>
<b>Ontario</b>					
34 Other basic chemicals - Autres produits chimiques de base	132 460	137 008	900 667	87 566	1 257 701
38 Plastic and rubber - Matières plastiques et caoutchouc	28 999	54 790	566 226	1 420	651 435
57 Parts and accessories for motor vehicles - Parties et accessoires des véhicules automobiles	149 733	402 828	12 839	435	565 835
19 Other non-metallic minerals - Autres minéraux non métalliques	1 814	35 750	126 143	173 147	336 854
36 Fertilizers (excluding potash) - Engrais (sauf la potasse)	92	36 917	231 313	50 515	318 837
Other commodities - Autres produits	321 317	1 271 990	1 112 349	210 721	2 916 377
<b>Total</b>	<b>634 415</b>	<b>1 939 283</b>	<b>2 949 537</b>	<b>523 804</b>	<b>6 047 039</b>
<b>Manitoba</b>					
26 Coal - Charbon	-	-	-	421 774	421 774
21 Copper ores and concentrates - Minerais de cuivre et leurs concentrés	-	145	-	59 348	59 493
36 Fertilizers (excluding potash) - Engrais (sauf la potasse)	-	11 220	30 749	9 598	51 567
60 Non-metallic waste and scrap - Déchets et débris non métalliques	-	21 010	1 441	46	22 497
59 Metallic waste and scrap - Déchets et débris métalliques	245	21 347	-	254	21 846
Other commodities - Autres produits	9 269	101 502	64 619	9 485	184 875
<b>Total</b>	<b>9 514</b>	<b>155 224</b>	<b>96 809</b>	<b>500 505</b>	<b>762 052</b>

Table 17

**Origin and Destination of Commodities Transported  
by CN and CP for the Northbound Movements<sup>1</sup>,  
1999 – Concluded**

Tableau 17

**Origine et destination des marchandises transportées par  
CN et CP, des mouvements sud-nord,<sup>1</sup> 1999 – fin**

Destination/ Code Commodity - Marchandises	U.S. Region of Origin - Région d'origine des États-Unis				Total	
	North-East	Central	South	West		
	Nord-est	Centrale	Sud	Ouest		
					Tonnes	
<b>Saskatchewan</b>						
59	Metallic waste and scrap - Déchets et débris métalliques	57	307 017	2 283	30 562	339 919
48	Iron and steel - primary or semi-finished - Fer et acier - formes primaires et demi-produits	518	88 205	25 792	3 160	117 675
36	Fertilizers (excluding potash) - Engrais (sauf la potasse)	-	13 193	64 373	8 677	86 243
37	Other chemical products and preparations - Autres produits et préparations chimiques	-	36 176	7 035	503	43 714
07	Feed, cereal straw, eggs and other animal products - Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	-	27 395	-	88	27 483
	Other commodities - Autres produits	3 513	80 136	58 508	8 365	150 522
	<b>Total</b>	<b>4 088</b>	<b>552 122</b>	<b>157 991</b>	<b>51 355</b>	<b>765 556</b>
<b>Alberta and Northwest Territories - Alberta et Territoires du Nord-Ouest</b>						
14	Sand, gravel and crushed stone - Sable, gravier et pierre concassée	-	264 286	517	-	264 803
46	Cement - Ciment	-	23	679	179 465	180 167
34	Other basic chemicals - Autres produits chimiques de base	1 288	47 976	87 501	35 010	171 775
48	Iron and steel - primary or semi-finished - Fer et acier - formes primaires et demi-produits	1 625	79 478	31 601	51 974	164 678
07	Feed, cereal straw, eggs and other animal products - Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	-	130 342	1 726	-	132 068
	Other commodities - Autres produits	27 017	380 557	395 838	183 869	987 281
	<b>Total</b>	<b>29 930</b>	<b>902 662</b>	<b>517 862</b>	<b>450 318</b>	<b>1 900 772</b>
<b>British Columbia - Colombie-Britannique</b>						
34	Other basic chemicals - Autres produits chimiques de base	260	7 137	39 729	70 261	117 387
07	Feed, cereal straw, eggs and other animal products - Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	71	75 173	2 047	-	77 291
63	Mixed loads or unidentified freight - Chargements mixtes ou fret non identifié	1 536	63 041	5 901	-	70 478
60	Non-metallic waste and scrap - Déchets et débris non métalliques	-	50 945	-	708	51 653
38	Plastic and rubber - Matières plastiques et caoutchouc	1 954	12 710	20 936	12 667	48 267
	Other commodities - Autres produits	6 906	190 416	98 365	58 269	353 956
	<b>Total</b>	<b>10 727</b>	<b>399 422</b>	<b>166 978</b>	<b>141 905</b>	<b>719 032</b>
	<b>Canada Total - Total Canada</b>	<b>1 157 333</b>	<b>6 989 748</b>	<b>5 342 979</b>	<b>2 058 138</b>	<b>15 548 198</b>

<sup>1</sup> The data presented in this table cannot be compared to the previous years, due to a change in the classification of commodities.

For more detailed information, see the section: Survey Concepts and Data Limitations.

<sup>1</sup> Les données présentées dans ce tableau ne peuvent pas être comparées aux données des années précédentes en raison de l'adoption d'une nouvelle classification. Pour plus d'information, consultez la section: Concepts d'enquête et limites des données.

**Note:** Does not include any data on movements from US to US, unlike previous years. Components may not add up to totals due to rounding.

**Nota:** Ne contient aucune donnée sur les mouvements É.-U. - É.-U., contrairement aux années précédentes. Les chiffres ayant été arrondis, la somme des composantes peut ne pas correspondre aux années précédentes.

Table 18

Tableau 18

**Commodities for the Southbound Movements, 1999<sup>1</sup>****Marchandises des mouvements nord-sud, 1999<sup>1</sup>**

Code Commodity - Marchandise	U.S. Region of Destination - Région de destination des États-Unis				Total
	North-East	Central	South	West	
	Nord-est	Centrale	Sud	Ouest	
	Tonnes				
35 Potash - Potasse	22 631	4 639 728	1 057 917	1 806 704	7 526 980
41 Lumber - Bois d'oeuvre	911 427	2 603 631	3 450 143	424 814	7 390 015
43 Wood pulp - Pâte de bois	1 125 029	1 593 577	546 586	344 050	3 609 242
44 Newsprint - Papier journal	1 048 898	1 327 224	422 483	374 026	3 172 631
42 Other wood products (plywood, veneer, etc) - Autres produits du bois (contre-plaqués, placages, etc)	241 553	726 032	403 821	1 633 254	3 004 660
36 Fertilizers (excluding potash) - Engrais (sauf la potasse)	154 256	1 475 656	76 858	963 109	2 669 879
34 Other basic chemicals - Autres produits chimiques de base	719 796	838 299	593 416	509 003	2 660 514
63 Mixed loads or unidentified freight - Chargements mixtes ou fret non identifié	255 957	2 068 056	70 429	100 684	2 495 126
29 Gaseous hydrocarbons, including LPGs - Hydrocarbures gazeux incluant les GPL	708 087	578 717	386 333	667 002	2 340 139
17 Sulphur - Soufre	4 905	20 370	2 081 529	-	2 106 804
01 Wheat - Blé	261 347	1 149 411	487 631	45 351	1 943 740
38 Plastic and rubber - Matières plastiques et caoutchouc	232 957	717 151	584 825	252 805	1 787 738
45 Paper and paperboard, except printed products - Papier et carton, sauf les produits imprimés	453 297	553 165	467 752	154 890	1 629 104
32 Sulphuric acid - Acide sulfurique	280 980	510 822	698 684	21 651	1 512 137
55 Freight motor vehicles - Véhicules pour le transport de marchandises	167 329	524 922	578 751	222 777	1 493 779
02 Other cereal grains - Autres céréales	121 062	1 071 888	138 368	20 901	1 352 219
46 Cement - Ciment	335 710	684 707	92 979	144 320	1 257 716
48 Iron and steel - primary or semi-finished - Fer et acier - formes primaires et demi-produits	217 872	465 174	307 526	10 880	1 001 452
10 Animal or vegetable fats, oils and flours - Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	76 635	190 512	216 351	414 580	898 078
50 Aluminum - primary or semi-finished - Aluminium - formes primaires et demi-produits	301 395	209 486	371 861	14 173	896 915
54 Automobiles and mini-vans - Automobiles et mini-fourgonnettes	140 110	244 062	372 280	126 723	883 175
31 Other refined petroleum and coal products - Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	87 973	306 950	112 150	153 778	660 851
59 Metallic waste and scrap - Déchets et débris métalliques	87 458	460 056	51 972	11 605	611 091
14 Sand, gravel and crushed stone - Sable, gravier et pierre concassée	38 805	359 682	52 707	59 222	510 416
19 Other non-metallic minerals - Autres minéraux non métalliques	92 140	211 636	99 175	68 922	471 873
47 Other non-metallic mineral products - Autres produits minéraux non métalliques	107 332	96 054	164 026	56 223	423 635
57 Parts and accessories for motor vehicles - Parties et accessoires des véhicules automobiles	19 706	195 995	157 831	540	374 072
26 Coal - Charbon	-	220 504	14 014	128 360	362 878
07 Feed, cereal straw, eggs and other animal products - Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	77 118	8 573	15 608	231 022	332 321
37 Other chemical products and preparations - Autres produits et préparations chimiques	14 954	189 163	80 135	42 352	326 604
33 Alumina - Alumine	300 209	14 017	4 918	3 693	322 837
28 Fuel oils and crude petroleum - Mazout et pétrole brut	71 959	81 255	7 787	139 789	300 790
51 Other non-ferrous metal - primary or semi-finished - Autres métaux non ferreux - formes primaires et demi-produits	64 445	199 166	22 873	2 140	288 624
49 Copper - primary or semi-finished - Cuivre - formes primaires et demi-produits	151 244	113 817	1 459	-	266 520
60 Non-metallic waste and scrap - Déchets et débris non métalliques	31 329	80 459	67 535	57 302	236 625
09 Milled grain products and preparations, and bakery products - Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie	16 096	73 100	59 666	23 185	172 047
52 Articles of base metal - Articles en métaux communs	22 891	33 966	43 744	38 689	139 290
61 Other manufactured and miscellaneous goods - Autres produits manufacturés et divers	39 388	36 283	50 047	7 983	133 701
06 Other oil seeds and nuts and other agricultural products - Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	3 933	91 528	10 046	343	105 850
15 Salt - Sel	92 517	7 075	2 171	1 770	103 533
39 Logs and other wood in the rough - Rondins et autres bois bruts	14 050	67 809	17 682	1 604	101 145

Table 18

Tableau 18

**Commodities for the Southbound Movements, 1999<sup>1</sup> – Concluded**

**Marchandises des mouvements nord-sud, 1999<sup>1</sup> – fin**

Code Commodity - Marchandise	U.S. Region of Destination - Région de destination des États-Unis				Total
	North-East	Central	South	West	
	Nord-est	Centrale	Sud	Ouest	
	Tonnes				
30 Coal coke and petroleum coke - Coke de charbon et coke de pétrole	7 664	13 847	14 344	60 941	96 796
58 Other transportation equipment - Autre matériel de transport	28 852	32 459	25 054	7 143	93 508
05 Colza seeds (canola) - Graines de colza (canola)	-	29 295	41 565	196	71 056
03 Fresh, chilled or dried vegetables - Légumes frais, réfrigérés ou secs	3 383	4 308	49 907	10 390	67 988
53 Machinery - Machines	1 001	20 764	35 383	4 433	61 581
13 Alcoholic and non-alcoholic beverages - Boissons alcooliques et non alcooliques	9 281	16 529	20 082	5 574	51 466
11 Sugar - Sucre	11 013	17 277	7 092	1 974	37 356
27 Gasoline and aviation turbine fuel - Essence et carburéacteur	31 851	32	-	-	31 883
12 Prepared foodstuffs n.e.c. - Préparations alimentaires n.c.a.	722	5 503	17 430	1 195	24 850
56 Other vehicles - Autres véhicules	3 686	24	8 561	34	12 305
62 Pool car traffic of freight forwarders and shipper associations - Trafic de marchandises en commun des maisons d'expédition	101	2 837	63	1 213	4 214
25 Other metallic ores and concentrates - Autres minerais métalliques et leurs concentrés	-	2 274	-	-	2 274
40 Wood chips - Copeaux de bois	131	1 413	117	-	1 661
08 Meat, fish, seafood, and preparations - Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations	663	95	20	834	1 612
20 Iron ores and concentrates - Minerais de fer et leurs concentrés	249	167	-	174	590
18 Gypsum - Gypse	-	-	65	175	240
21 Copper ores and concentrates - Minerais de cuivre et leurs concentrés	-	-	-	127	127
24 Zinc ores and concentrates - Minerais de zinc et leurs concentrés	-	-	-	88	88
04 Fresh, chilled or dried fruit and nuts - Fruits frais, réfrigérés ou secs et fruits à coques	-	44	19	12	75
16 Phosphate rock - Roche phosphatée	-	-	-	-	-
22 Nickel ores and concentrates - Minerais de nickel et leurs concentrés	-	-	-	-	-
23 Lead ores and concentrates - Minerais de plomb et leurs concentrés	-	-	-	-	-
64 Less-than-carload shipments - Expéditions de détail	-	-	-	-	-
<b>Total</b>	<b>9 213 377</b>	<b>25 186 546</b>	<b>14 661 771</b>	<b>9 374 722</b>	<b>58 436 416</b>

<sup>1</sup> The data presented in this table cannot be compared to the previous years, due to a change in the classification of commodities.

For more detailed informations, see the section: Survey Concepts and Data Limitations.

<sup>1</sup> Les données présentées dans ce tableau ne peuvent pas être comparées aux données des années précédentes en raison de l'adoption d'une nouvelle classification. Pour plus d'information, consultez la section: Concepts d'enquête et limites des données.

**Note:** Does not include any data on movements from US to US, unlike previous years. Components may not add up to totals due to rounding.

**Nota:** Ne contient aucune donnée sur les mouvements É.-U. - É.-U., contrairement aux années précédentes. Les chiffres ayant été arrondis, la somme des composantes peut ne pas correspondre aux années précédentes.

Table 19

Tableau 19

**Origin and Destination of Commodities Transported by CN and CP for the Southbound Movements<sup>1</sup>, 1999****Origine et destination des marchandises transportées par CN et CP, des mouvements nord-sud,<sup>1</sup> 1999**

Origin - Origine/ Code Commodity - Marchandise	U.S. Region of Destination - Région de destination des États-Unis				Total
	North-East	Central	South	West	
	Nord-est	Centrale	Sud	Ouest	
Tonnes					
<b>Atlantic - Atlantique</b>					
45 Paper and paperboard, except printed products - Papier et carton, sauf les produits imprimés	186 608	178 972	112 602	23 057	501 239
41 Lumber - Bois d'oeuvre	106 084	119 985	184 642	5 217	415 928
63 Mixed loads or unidentified freight - Chargements mixtes ou fret non identifié	1 772	300 804	698	6 389	309 663
44 Newsprint - Papier journal	121 514	92 179	43 286	33 517	290 496
42 Other wood products (plywood, veneer, etc) - Autres produits du bois (contre-plaqués, placages, etc)	76 713	88 486	63 308	9 644	238 151
Other commodities - Autres produits	340 022	220 896	132 248	9 932	703 098
<b>Total</b>	<b>832 713</b>	<b>1 001 322</b>	<b>536 784</b>	<b>87 756</b>	<b>2 458 575</b>
<b>Quebec - Québec</b>					
63 Mixed loads or unidentified freight - Chargements mixtes ou fret non identifié	160,298	1,541,789	33,825	32,992	1 768 904
41 Lumber - Bois d'oeuvre	192,504	452,120	1,065,102	34,893	1 744 619
44 Newsprint - Papier journal	705,558	386,263	214,154	117,013	1 422 988
50 Aluminum - primary or semi-finished - Aluminium - formes primaires et demi-produits	301,379	205,123	334,358	13,939	854 799
34 Other basic chemicals - Autres produits chimiques de base	385,504	190,591	244,718	18,554	839 367
Other commodities - Autres produits	1,775,037	1,258,484	1,161,747	335,641	4 530 909
<b>Total</b>	<b>3 520 280</b>	<b>4 034 370</b>	<b>3 053 904</b>	<b>553 032</b>	<b>11 161 586</b>
<b>Ontario</b>					
55 Freight motor vehicles - Véhicules pour le transport de marchandises	167 329	517,920	578,520	219,779	1 483 548
29 Gaseous hydrocarbons, including LPGs - Hydrocarbures gazeux incluant les GPL	664,536	274,879	175,449	46,004	1 160 868
43 Wood pulp - Pâte de bois	396,102	452,753	145,020	101,845	1 095 720
32 Sulphuric acid - Acide sulfurique	192,508	360,160	436,996	6,591	996 255
44 Newsprint - Papier journal	177,900	638,721	125,754	38,503	980 878
Other commodities - Autres produits	1,673,339	3,381,965	2,322,408	670,317	8 048 029
<b>Total</b>	<b>3 271 714</b>	<b>5 626 398</b>	<b>3 784 147</b>	<b>1 083 039</b>	<b>13 765 298</b>
<b>Manitoba</b>					
01 Wheat - Blé	161 942	454 785	244 275	-	861 002
02 Other cereal grains - Autres céréales	1 280	489 068	17 301	87	507 736
10 Animal or vegetable fats, oils and flours - Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	13 666	80 316	72 862	134 660	301 504
42 Other wood products (plywood, veneer, etc) - Autres produits du bois (contre-plaqués, placages, etc)	-	68 254	2 062	115 516	185 832
36 Fertilizers (excluding potash) - Engrais (sauf la potasse)	544	85 254	-	56 654	142 452
Other commodities - Autres produits	38 636	435 234	299 303	78 245	851 418
<b>Total</b>	<b>216 068</b>	<b>1 612 911</b>	<b>635 803</b>	<b>385 162</b>	<b>2 849 944</b>

Table 19

Tableau 19

**Origin and Destination of Commodities Transported  
by CN and CP for the Southbound Movements<sup>1</sup>,  
1999 – Concluded**
**Origine et destination des marchandises transportées par  
CN et CP, des mouvements nord-sud,<sup>1</sup> 1999 – fin**

Origin - Origine/ Code Commodity - Marchandise	U.S. Region of Destination - Région de destination des États-Unis				Total
	North-East	Central	South	West	
	Nord-est	Centrale	Sud	Ouest	
<b>Tonnes</b>					
<b>Saskatchewan</b>					
35 Potash - Potasse	21 545	4 636 829	1 057 917	1 806 704	7 522 995
01 Wheat - Blé	51 861	604 944	227 145	1 106	885 056
02 Other cereal grains - Autres céréales	2 402	564 270	78 078	13 187	657 937
10 Animal or vegetable fats, oils and flours - Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	42 747	89 868	124 120	182 325	439 060
36 Fertilizers (excluding potash) - Engrais (sauf la potasse)	23 527	328 268	13 107	7 376	372 278
Other commodities - Autres produits	31 856	684 439	334 079	229 267	1 279 641
<b>Total</b>	<b>173 938</b>	<b>6 908 618</b>	<b>1 834 446</b>	<b>2 239 965</b>	<b>11 156 967</b>
<b>Alberta and Northwest Territories - Alberta et Territoires du Nord-Ouest</b>					
17 Sulphur - Soufre	269	1 342	1 936 385	-	1 937 996
36 Fertilizers (excluding potash) - Engrais (sauf la potasse)	31 735	942 181	41 577	852 435	1 867 928
41 Lumber - Bois d'oeuvre	57 299	612 743	474 435	55 933	1 200 410
42 Other wood products (plywood, veneer, etc) - Autres produits du bois (contre-plaqués, placages, etc)	904	45 292	17 338	1 056 079	1 119 613
29 Gaseous hydrocarbons, including LPGs - Hydrocarbures gazeux incluant les GPL	24 637	183 478	202 625	602 712	1 013 452
Other commodities - Autres produits	210 216	2 043 106	682 410	1 643 209	4 578 941
<b>Total</b>	<b>325 060</b>	<b>3 828 142</b>	<b>3 354 770</b>	<b>4 210 368</b>	<b>11 718 340</b>
<b>British Columbia - Colombie-Britannique</b>					
41 Lumber - Bois d'oeuvre	540 270	1 092 733	1 224 936	267 150	3 125 089
43 Wood pulp - Pâte de bois	246 126	431 107	100 146	54 699	832 078
26 Coal - Charbon	-	220 504	-	127 897	348 401
44 Newsprint - Papier journal	38 527	53 220	25 403	122 661	239 811
63 Mixed loads or unidentified freight - Chargements mixtes ou fret non identifié	10 471	184 880	8 112	6	203 469
Other commodities - Autres produits	38 208	192 342	103 317	242 987	576 854
<b>Total</b>	<b>873 602</b>	<b>2 174 786</b>	<b>1 461 914</b>	<b>815 400</b>	<b>5 325 702</b>
<b>Canada Total - Total Canada</b>	<b>9 213 375</b>	<b>25 186 547</b>	<b>14 661 768</b>	<b>9 374 722</b>	<b>58 436 412</b>

<sup>1</sup> The data presented in this table cannot be compared to the previous years, due to a change in the classification of commodities.

For more detailed information, see the section: Survey Concepts and Data Limitations.

<sup>1</sup> Les données présentées dans ce tableau ne peuvent pas être comparées aux données des années précédentes en raison de l'adoption d'une nouvelle classification. Pour plus d'information, consultez la section: Concepts d'enquête et limites des données.

**Note:** Does not include any data on movements from US to US, unlike previous years. Components may not add up to totals due to rounding.

**Nota:** Ne contient aucune donnée sur les mouvements É.-U. - É.-U., contrairement aux années précédentes.

Les chiffres ayant été arrondis, la somme des composantes peut ne pas correspondre aux totaux.



## Survey Concepts and Data Limitations

## Concepts d'enquête et limites des données

### Collection Authorities and Related Classifications

Railway statistics contained in this publication were collected in accordance with the provisions of the Carriers Information Regulations under Section 50 of the **Canada Transportation Act** and Chapter S-19 of the **Statistics Act** (Revised Statutes of Canada 1985).

Financial, operating and commodity statistics are produced from reports submitted by common carrier railways. Of the reporting companies, most fall within the legislative authority of Transport Canada (TC). Financial details of railways are reported in accordance with the Uniform Classification of Accounts (UCA), as prescribed by the Canadian Transportation Agency (CTA). Readers are advised to refer to the Uniform Classification of Accounts to assist in the interpretation of the information presented in this publication.

Since the 1997 edition of this publication, data are published in accordance with the **North American Industrial Classification System** (NAICS). This new industry classification system is based on production-oriented economic concept and allows comparability of data among the participating countries: Canada, United States and Mexico.

Rail Transportation falls under the sub-sector 482 of NAICS, which is classified as follows:

Short-Haul Freight Rail Transportation (482112)

Mainline Freight Rail Transportation (482113)

Passenger Rail Transportation (482114)

Railway companies that provide scenic and sightseeing train excursions as their primary activity are classified in the NAICS industry group 487110 and are not included in this publication.

### Comparability with previous years

Railway companies that were under the legislative authority of the Parliament of Canada prior to 1997 were classified as follows:

### Lois autorisant la collecte et classifications connexes

Les statistiques relatives au transport ferroviaire apparaissant dans la présente publication ont été recueillies conformément aux dispositions des *Règlements concernant la production de renseignements par les transporteurs* en vertu de l'article 50 de la **Loi sur les transports au Canada** et du chapitre S-19 de la **Loi sur la statistique** (Lois révisées du Canada de 1985).

Les statistiques relatives aux finances, à l'exploitation et aux marchandises sont tirées des déclarations soumises par les transporteurs ferroviaires publics. La plupart des sociétés déclarantes relèvent de la compétence législative de Transports Canada (TC). Les renseignements financiers des sociétés ferroviaires sont déclarés conformément à la *Classification uniforme des comptes* (CUC), comme l'exige l'Office des transports du Canada (OTC). Les lecteurs sont invités à consulter la Classification uniforme des comptes pour être en mesure d'interpréter les renseignements figurant dans la présente publication.

Depuis l'édition de 1997, les données sont publiées en fonction du **Système de classification des industries de l'Amérique du Nord** (SCIAN). Ce nouveau système de classification des branches d'activité est axé sur le concept économique de la production et assure la comparabilité des données des pays participants, soit le Canada, les États-Unis et le Mexique.

Le transport ferroviaire se retrouve dans le sous-secteur 482 du SCIAN et est structuré ainsi :

Transport ferroviaire de marchandises sur de courtes distances (482112)

Transport ferroviaire de marchandises sur ligne principale (482113)

Transport ferroviaire de voyageurs (482114)

Les sociétés ferroviaires dont l'activité principale consiste à offrir des excursions de tourisme et d'agrément par train sont rangées dans la classe 487110 du SCIAN et ne sont pas incluses dans cette publication.

### Comparabilité avec les données des années antérieures

Les sociétés ferroviaires qui relevaient de la compétence législative du Parlement du Canada avant 1997 ont été classées comme suit :

Class I - Canadian National Railway Company (CN), Canadian Pacific Railway Company (CP) and VIA Rail Canada Inc., and related operations.

Class II - Other carriers involved in Canadian rail (freight) transportation.

Class III - Other companies such as terminal, bridge and tunnel companies.

Carriers under provincial jurisdiction were classified as Class II carriers. Under NAICS, CN and CP are classified as 482113. VIA is classified as 482114.

Class II companies fall under 482112. Since support activities for transportation have been consolidated under sub-sector 488, the former Class III companies are now classified as Support Activities for Rail Transportation – 488210. For now Transportation Division will continue to provide these data to allow users to construct a comparable series to previous years subject to confidentiality limitations.

Employment statistics are collected in accordance with the **Uniform Classification of Railway Employees** (introduced January 1, 1964).

Commodity detail is reported according to the U.S. Standard Transportation Commodity Classification (STCC) and before 1999, were converted to a 320 code structure derived from **Standard Commodity Classification** Manual of Statistics Canada (Catalogue No. 12-502, 1972).

## Adoption of the Standard Classification of Transported Goods

### Introduction

One strategic objective of Statistics Canada is to standardize the definitions of the concepts, variables and classifications used in its survey programs. Until recently, Statistics Canada's Transportation Division used three different classifications of goods for its surveys on transportation by truck, by railway and by ship. The classifications used in railway and trucking programs were based on the Standard Commodity Classification (SCC) which has not been supported by Statistics Canada since 1972. Using three classifications was therefore a major impediment to the integration of statistics on the transportation of goods.

Over the past few years, the Standards Division, in cooperation with the Transportation Division and the United States Bureau of Census, has therefore developed the new Standard Classification of Transported Goods (SCTG). This classification and its derivatives are based on the Harmonized Commodity Description and Coding System (H.S.), an international standard adopted by

Catégorie I - Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada (CN), Canadien Pacifique Limitée (CP), VIA Rail Canada Inc. et les opérations connexes.

Catégorie II - Autres sociétés ferroviaires assurant des services canadiens de transport ferroviaire (de marchandises).

Catégorie III - Autres sociétés, par exemple les sociétés exploitant des gares ferroviaires, des ponts et des tunnels.

Les transporteurs relevant des autorités provinciales sont classés dans la catégorie II. Dans le SCIAN, le CN et le CP appartiennent à 482113, tandis que VIA Rail se retrouve dans 482114.

Les sociétés ferroviaires de catégorie II appartiennent à 482112. Puisque les activités de soutien au transport ont été regroupées dans le sous-secteur 488, les anciennes sociétés de catégorie III sont classées sous la rubrique 488210 – Activités de soutien au transport ferroviaire. Pour l'instant, la Division des transports continuera de fournir ces données pour permettre aux utilisateurs d'établir des séries comparables à celles des années antérieures, à condition de pouvoir respecter les exigences de Statistique Canada en matière de confidentialité.

Les statistiques sur l'emploi sont recueillies conformément à la **Classification uniforme canadienne des employés ferroviaires** (entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1964).

Les renseignements sur les marchandises sont déclarés conformément à la **Standard Transportation Commodity Classification (STCC)** des États-Unis et avant 1999, ces renseignements étaient convertis en fonction d'une structure de 320 codes tirée de la **Classification type des produits** de Statistique Canada (n° 12-502 au catalogue, 1972).

## Adoption de la Classification type des biens transportés

### Introduction

Un des objectifs stratégiques de la politique de Statistique Canada concernant les normes est la normalisation des définitions des concepts, des variables et des classifications utilisées dans ses programmes d'enquêtes. Jusqu'à récemment, la Division des transports de Statistique Canada utilisait trois classifications différentes de biens pour ses enquêtes sur le transport par camion, par chemin de fer et par bateau. Entre autre, les classifications utilisées dans les programmes ferroviaires et sur le camionnage étaient fondées sur la Classification type des produits (CTP) qui n'est plus une norme soutenue par Statistique Canada depuis 1972. Le fait d'utiliser trois classifications était donc un obstacle majeur à l'intégration des statistiques sur le transport de biens.

Au cours des dernières années, la Division des normes a donc élaboré, en collaboration avec la Division des transports et le Bureau du recensement des États-Unis, la nouvelle Classification type des biens transportés (CTBT). Cette classification ainsi que ses produits dérivés sont fondées sur le Système harmonisé (SH) de désignation et de codification des marchandises, une norme internationale adoptée par le Canada en 1988. Dorénavant,

Canada in 1988. All rail, marine and trucking freight surveys are now SCTG based, thus allowing multimodal comparisons.

### Objectives of the SCTG

SCTG was primarily created to facilitate the integration of freight survey databases to allow a better understanding of the complete flows of commodities. The objective was broadened to include other more specific objectives:

- facilitate integration of Canadian transportation statistics, particularly marine, railway and trucking statistics;
- facilitate integration of transportation statistics with those on international trade and interprovincial trade;
- comply with the policy of Statistics Canada and its commitment to use classifications based on the H.S. for all of its surveys of commodities;
- improve the precision of commodity statistics;
- facilitate the reconciliation of surveys based on the use of commodity classifications and those based on the use of industrial classifications;
- allow comparison of statistics on transportation between the United States and Canada, or other international comparisons;
- provide the Input-Output Division with a tool to establish the actual origin and destination of commodities, so as to establish the benchmark of interprovincial commodity flows (origin/destination of goods by mode, versus supply/demand of goods).

### Characteristics of the SCTG

SCTG has a hierarchical structure consisting of 512 categories at its most detailed five digit level. Each level covers the universe of transported goods, and the categories of each level are mutually exclusive, with a few exceptions. Canada has included additional categories not defined in the H.S., for transported goods that are imprecisely identified. These include certain garbage, mail and parcels, trailers or containers on flat cars, unidentified freight or cargo and goods on company service.

The SCTG was designed for collection purposes, but especially for analytical purposes. Since this is an aggregate classification based on the H.S., it allows reconciliation between the transportation statistics and various statistical series based on the H.S. SCTG categories are created by consolidating categories of the H.S. or the Standard Classification of Goods (SCG) to constitute statistically significant categories in terms of volume, quantities, value and/or revenue generated by transportation of goods. The consolidated categories also consider shipping characteristics. The more detailed levels of the SCTG can also be linked to four-digit industry

les enquêtes liées au transport de marchandises pour tous les modes de transport utiliseront uniformément la CTBT et ses classifications dérivées, permettant ainsi des comparaisons multimodales.

### Objectifs de la CTBT

L'objectif principal de la création de la CTBT était de faciliter l'intégration de plusieurs bases de données et ainsi permettre une meilleure compréhension des flux complets des marchandises. Afin d'assurer la pérennité d'une telle classification, l'objectif a été élargi de façon à tenir compte d'autres objectifs plus spécifiques :

- faciliter l'intégration des statistiques canadiennes de transport, particulièrement les statistiques maritimes, ferroviaires et du camionnage;
- faciliter l'intégration des statistiques sur le transport avec celles sur le commerce international et le commerce inter-provincial;
- se conformer à la politique de Statistique Canada et à son engagement d'utiliser des classifications fondées sur le SH pour toutes ses enquêtes sur les marchandises;
- améliorer la précision des statistiques sur les marchandises;
- faciliter le rapprochement des enquêtes fondées sur l'utilisation de classifications de marchandises et celles fondées sur l'utilisation de classifications d'industries;
- permettre la comparaison des statistiques sur le transport entre les États-Unis et le Canada, ou d'autres comparaisons internationales;
- fournir à la Division des entrées-sorties un outil pour établir l'origine et la destination réelles des marchandises, de façon à établir des points de repère sur les flux inter-provinciaux des marchandises (matrice de l'origine/destination des biens, par mode, versus matrice de l'offre/demande de biens).

### Caractéristiques de la CTBT

La structure de la CTBT est hiérarchique et comprend 512 catégories à son niveau le plus détaillé de cinq chiffres. Chacun des niveaux couvre l'univers des biens transportés, et les catégories de chaque niveau sont mutuellement exclusives, à quelques exceptions près. En effet, pour des raisons d'ordre pratiques, le Canada a rajouté des catégories additionnelles non définies dans le SH, pour des biens transportés mais dont l'identification est imprécise. Il s'agit de certains résidus, du courrier et des colis, des remorques ou conteneurs sur wagons plats, du fret ou cargo non identifié et des biens de service de la compagnie.

La CTBT est conçue pour des fins de collecte, mais surtout pour des fins analytiques. Puisqu'il s'agit d'une classification agrégée fondée sur le SH, elle permet le rapprochement facile entre les statistiques sur le transport et diverses séries statistiques fondées sur le SH. La création des catégories de la CTBT s'est faite en regroupant des catégories du SH ou de la classification type des biens (CTB) de façon à constituer des catégories statistiquement significatives en fonction du volume, des quantités, de la valeur et/ou des recettes générées par le transport des biens. Les regroupements tiennent également compte des caractéristiques relatives à l'expédition. Une autre caractéristique intéressante de la CTBT est que les niveaux plus détaillés de la

categories of the Canadian and American Standard Industrial Classifications (SIC), and to the North American Industry Classification System (NAICS). This will facilitate comparison of commodity data with industry-based data.

To find out more about the SCTG, you can visit the Statistics Canada Web site at <http://dissemination.statcan.ca/english/Subjects/Standard/sctg/sctg-struct.htm>

### Special aggregations

Although the SCTG is an aggregate classification of 512 categories at its most detailed level, all these categories are not necessarily useful, significant or reliable for one mode of transportation or for a specific quantifier. Thus, the most important categories are not the same in the case of tonnage transported by ship, tonne-kms transported by railway, revenue generated by trucking or the value of imports. The SCTG categories to some extent are a synthesis of all of these possibilities, leaving it up to the users to select the most appropriate levels or consolidated categories for specific needs.

For practical reasons of dissemination, the Transportation Division has created special aggregations relevant to each mode of transportation. For example, since marine and railway transportation are mainly oriented to bulk cargo and the main quantifier is tonnage, the aggregations<sup>2</sup> for the publication of statistics for these two modes are similar. Trucking is more oriented to the transportation of manufactured goods. The statistics are published according to four quantifiers, but predominance is most often given to revenue generated by transportation. The trucking statistics are therefore published by using SCTG's most important 2 or 3 digit categories.

### Publication of statistics on rail transport

Starting with the reference year 1999, rail transport statistics are available in accordance with the SCTG or presented according to a special aggregation of 64 categories relevant to this activity.

## Survey Methodology, Coverage and Data Limitations:

### Financial, Operating and Commodity Statistics

#### Coverage and Survey Methodology

Financial and operating statistics contained in this publication are derived from a mail census of common carrier railways operating in Canada. However, there is a certain lag before new shortline carriers that come into operation are able to provide meaningful data. For

<sup>2</sup> The marine transport aggregation includes 54 categories while the railway transport aggregation includes 64 categories.

CTBT peuvent être liés aux catégories d'industrie à quatre chiffres des classifications type des industries (CTI) canadiennes et américaines, ainsi qu'au Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN). Ceci facilitera la comparaison des données sur les marchandises avec les données selon l'industrie.

Pour en savoir davantage sur la CTBT, on peut visiter le site Web de Statistique Canada à <http://stdsweb/sctg/fre/sctg-struct.f.htm>.

### Agrégations spéciales

Bien que la CTBT soit une classification agrégée de 512 catégories à son niveau le plus détaillé, toutes ces catégories ne sont pas nécessairement utiles, significatives ou fiables pour un mode de transport et pour un quantificateur spécifique. Ainsi, les catégories les plus importantes ne sont pas les mêmes dans le cas du tonnage transporté par bateau, des tonnes-km transportées par chemin de fer, des recettes générées par le transport par camion ou de la valeur des importations. Les catégories de la CTBT sont en quelque sorte, une synthèse de toutes ces possibilités, laissant aux usagers le soin de choisir les niveaux ou les regroupements les plus appropriés pour des besoins spécifiques.

Pour des raisons pratiques de dissémination, la Division des transports a créé des agrégations spéciales pertinentes à chacun des modes de transport. Par exemple, puisque le transport maritime et ferroviaire sont orientés principalement vers le transport de marchandises en vrac et que le quantificateur principal est le tonnage, les agrégations<sup>2</sup> relatives à la diffusion des statistiques de ces deux modes sont similaires. De son côté, le transport par camion est davantage orienté vers le transport de biens manufacturés. Les statistiques sont diffusées en fonction de quatre quantificateurs, mais on accorde le plus souvent la prépondérance aux recettes générées par le transport. Les statistiques sur le camionnage sont donc diffusées en utilisant les catégories les plus importantes de la CTBT à 2 ou à 3 chiffres.

### Diffusion des statistiques sur le transport ferroviaire

À partir de l'année de référence 1999, les statistiques sur le transport ferroviaire seront disponibles selon la CTBT ou présentées selon une agrégation spéciale de 64 catégories pertinentes à cette activité.

## Méthodologie d'enquête, champ d'enquête et limites des données :

### Statistiques relatives aux finances, à l'exploitation et aux marchandises

#### Couverture et méthodologie d'enquête

Les statistiques financières et d'exploitation dont fait état la présente publication sont tirées d'un recensement postal des transporteurs ferroviaires publics exerçant des activités au Canada. Cependant, on doit attendre un certain temps avant que de nouveaux transporteurs assurant des services sur de

<sup>2</sup> L'agrégation relative au transport maritime comprend 54 catégories alors que l'agrégation relative au transport ferroviaire comprend 64 catégories.

example, carriers that started operations during 1999 were not included and some others were only able to provide partial data.

Companies falling under federal jurisdiction report data on forms specified by Transport Canada. Other railway carriers report directly to Statistics Canada on similar schedules. Individual reports undergo comprehensive review upon receipt and are edited for consistency and reliability.

### Data Limitations

Users are advised to consult the UCA for concepts and reporting definitions as survey results may be misconstrued or improperly interpreted without prior knowledge of the accounts. For example, carriers may report total traffic over their tracks, hence operating statistics, such as passenger car-kilometres and freight car-kilometres may be duplicated.

Railway transportation statistics cover the activities of common carriers offering services to the general public, or industrial sectors, for compensation. **Private railways**, that transport goods solely for parent companies and do not operate on a for-hire basis, **are excluded**.

### Special Notes on Commodity Statistics:

- i) Freight interlined between two or more Canadian rail carriers is included only once - unless specified otherwise - to avoid duplication. Traffic handled in intermediary switching service is excluded.
- ii) For the purpose of this publication, traffic south of the border is considered a United States rail connection for railways that operate in both Canada and the United States. Thus, freight crossing the international boundary (whether from or to a non-reporting United States railroad at that point, or carried by one of the respondents reporting in this series), appears as a "receipt from " or "delivery to" a United States rail connection.
- iii) Certain extensions of CN and CP rail services in the United States are, for statistical purposes, considered part of the Canadian operations and are included. This includes, for the most part, in Transit movements (Canada to Canada through the United States) and short rail extensions across the border to connecting United States carriers.

courtes distances puissent soumettre des données significatives. Ainsi, des sociétés ferroviaires entrées en activité au cours de 1999 ne sont pas incluses, et certaines autres sociétés n'ont pu fournir que des données partielles.

Pour les sociétés ferroviaires qui relèvent de l'autorité fédérale, les données sont recueillies par l'entremise de formulaires ou d'annexes statistiques rédigés par Transports Canada. Les autres compagnies fournissent les données directement à la Division des transports de Statistique Canada sur des formulaires similaires. Les rapports sont examinés individuellement et vérifiés pour en assurer la fiabilité.

### Limites des données

Les lecteurs sont priés de consulter la CUC pour obtenir une définition des concepts et des méthodes de déclaration, les résultats d'enquête pouvant être mal interprétés si l'on ne possède pas les connaissances requises des comptes. Ainsi, les transporteurs peuvent déclarer le trafic total sur leurs voies, ce qui peut entraîner un double comptage des statistiques d'exploitation comme le nombre de voitures-kilomètres et de wagons-kilomètres.

Les statistiques sur le transport ferroviaire représentent seulement les activités des transporteurs publics, c'est-à-dire les compagnies ferroviaires qui offrent des services au grand public ou au secteur industriel, contre rémunération. **Les chemins de fer pour compte propre** qui transportent les produits de compagnies affiliées et qui n'opèrent pas pour compte d'autrui **sont exclus**.

### Notes supplémentaires sur les statistiques sur les marchandises:

- i) Le fret transporté par deux compagnies ferroviaires canadiennes ou plus est inclus seulement une fois - à moins d'indication contraire - afin d'éviter le double comptage. Le fret transporté par le service d'aiguillage intermédiaire est exclu.
- ii) Aux fins de cette publication, une compagnie qui exploite au Canada et aux États-Unis aura tout son trafic au sud de la frontière considéré comme un raccordement ferroviaire aux États-Unis. Par conséquent, le fret qui traverse la frontière (en provenance ou à destination d'une compagnie ferroviaire américaine non déclarante ou transporté par une compagnie déclarante dans cette série) apparaît comme "reçu de" ou "livré à" une compagnie ferroviaire américaine de raccordement.
- iii) Aux fins statistiques, certains services ferroviaires du Canadien National et du Canadien Pacifique aux États-Unis sont considérés comme faisant partie intégrante de leurs opérations canadiennes et traités comme tels. Sont inclus dans ces services, pour la plupart, les mouvements intermédiaires (du Canada au Canada en passant par les États-Unis) et de courts prolongements ferroviaires de l'autre côté de la frontière raccordés à des transporteurs américains.

## **Commodity Origin and Destination Statistics**

### **Coverage and Survey Methodology**

Commodity origin and destination statistics are provided to Transport Canada (TC) and represent an annual census of waybill records from the two major railways - the Canadian National and Canadian Pacific. Freight interlined with Class II carriers is included while interline duplication between CN and CP is removed by TC. Each record represents a freight movement and shows origin, destination, commodity code, mass, waybill revenues and other related information. Statistics Canada, however does not receive data on revenues from TC.

### **Origin and Destination**

CN reports Standard Point Location Code (SPLC) for points of origin and destination in Canada. CP provides Freight Station Accounting Code (FSAC) for points of origin and destination. These codes are matched by TC for the two railways and aggregated data containing provincial origin and destinations is provided to Statistics Canada. The point of origin and destination quoted is the point where the rail traffic begins or terminates in the case of intermodal traffic. In the case of interlined shipments, the origin and destination refers, also, to the rail transport origin and destination, which may differ from the point at which CN or CP picked up or delivered the goods.

### **Transborder shipments**

These shipments with Canadian origin which terminate in the United States as well as shipments originating in United States which terminate in Canada, are included in the data.

### **In-transit traffic**

In-transit traffic refers to movements where both the origin and the destination reported are in the United States. These are excluded in the tabulation results.

## **Statistiques sur l'origine et la destination des marchandises**

### **Méthodes et champ d'enquête**

Les statistiques sur l'origine et la destination des marchandises sont fournies à Transports Canada (TC) et représentent les données d'un recensement annuel des feuilles de route des deux principales sociétés ferroviaires, le Canadien National et le Canadien Pacifique. Le fret faisant l'objet de mouvements interréseaux avec les transporteurs de catégorie II est inclus, tandis que le double comptage des transferts entre le CN et le CP est supprimé par TC. Chaque enregistrement représente un mouvement de marchandises et contient des données sur l'origine, la destination, les catégories de marchandises, le volume, les revenus des feuilles de route et d'autres renseignements connexes. Cependant, les données sur les recettes ne sont pas transmises à Statistique Canada par TC.

### **Origine et destination**

Le CN déclare le code unifié des localités desservies (SPLC) correspondant aux points d'origine et de destination au Canada. Le CP fournit le code comptable de la gare de manutention (FSAC) correspondant aux points d'origine et de destination des marchandises. TC procède à l'appariement des codes des deux sociétés ferroviaires et fournit à Statistique Canada des données agrégées contenant les points d'origine et de destination provinciaux. Le point d'origine et de destination fourni est le point de départ ou le point d'arrivée du mouvement ferroviaire dans le cas du trafic intermodal. Dans le cas des transferts interréseaux, les données sur l'origine et la destination renvoient également à l'origine et à la destination des mouvements ferroviaires qui peuvent différer des localités où le CN et le CP prennent ou livrent les marchandises.

### **Expéditions transnationales**

Les expéditions qui partent du Canada à destination des États-Unis et vice-versa sont comprises dans les données.

### **Trafic en transit**

Le trafic dont l'origine et la destination sont déclarées aux États-Unis est exclu.

## Glossary

---

### 1. Average Freight Carload

This average is obtained by dividing tonne-kilometres by the number of loaded freight car-kilometres.

### 2. Average Train Speed

Average train speed is obtained by dividing train-kilometres by train hours. Train hours may include en route train switching time.

### 3. Box Car

A box car is a closed railroad car with a roof and a door which is used for general service.

### 4. Business Car

Cars owned or leased by common carriers, or individuals, which are used for office or business purposes in transportation service.

### 5. Caboose

A freight train car usually attached to the rear of the train used by employees to give and receive signals, handle car records, and perform other duties.

### 6. Canadian Rail Operations

Rail operations consist of transportation by rail of goods and passengers (both inter-city and commuter) including intermodal transportation which may involve modes other than rail where such operations are required to complete a rail move.

### 7. Car-kilometre

A car-kilometre is the movement of a unit of car on one kilometre of track.

### 8. Carload

A carload is a shipment that uses one rail car for its transportation.

### 9. Carrier

Carrier means the entity having the legal authority to operate the railway.

### 10. Classification of Carriers

Railway carriers within the legislative authority of the Parliament of Canada were classified as follows:

- Class I - Canadian National Railway, Canadian Pacific Limited and VIA Rail Canada Inc., and their related operations.
- Class II - Other carriers involved in Canadian rail transportation operations.
- Class III - Other companies which report under the **Railway Act**, such as bridge and terminal companies.

### 11. Classification of Employees

All employees are classified with respect to their occupation and assigned to their proper function and occupational class. Employees that work in more than one classification are prorated accordingly. Service hours and compensation are also distributed among the occupational classes in which the employee has worked.

### 12. Coach

A term commonly used to designate passenger cars which are used for day travel. They are fitted with conventional or reclining seats.

### 13. Common Carrier

A railway that offers its services to the general public to transport passengers and/or goods for compensation.

### 14. Compensation, Total

The compensation is the gross amount paid to employees, including vacations, holidays, leaves of absence with pay and before deductions for income tax. Compensation should not include retroactive wage increases, which, although paid during the current year, pertain to a prior period.

### 15. Container on Flat Car (C.O.F.C.)

Transportation of loaded or empty containers on railway flat cars representing a form of intermodal transport.

### 16. Current Ratio

A measure of liquidity obtained by dividing current assets by current liabilities. This ratio is used to show the ability to pay current debts from current assets.

**17. Debt-Asset Ratio**

A measure of solvency calculated by dividing total liabilities by total assets.

**18. Debt-Equity Ratio**

A measure of solvency calculated by dividing total liabilities by owner's equity.

**19. Delivered to United States rail**

Traffic delivered to United States rail connections or transported across the border by the respondent.

**20. Delivered to other railways in Canada**

Traffic delivered directly to connecting Canadian rail carriers and deliveries to other modes of transport (other than car ferries) when these move at joint rates on through billing, or when a subsequent rail haul is indicated.

**21. Destination**

Refers to the railway destination, not including connecting modes of transport, and is coded by the railway's respective station number. In the case of interlined shipments, the destination refers to the rail transport destination, not the point at which the reporting railway delivered the goods.

**22. Employee**

An employee is defined as any person in the service of a reporting carrier, whether on a full-time or part-time basis, and subject to the carrier's continuous authority to supervise and direct the manner of rendition of his service.

**23. Employees, Number of**

The number of employees is the average of counts made each month throughout the year. The count is not restricted to the number of personnel actually on duty, and includes all other regularly assigned employees and those on vacation or sick leave with pay. Persons on leave without pay or under suspension are not included.

**24. Employment Functions**

The major railway Employment Functions are:

- General
- Road Maintenance
- Equipment Maintenance
- Transportation (non-train and train)

**25. Empty Car-kilometres**

Kilometres run by freight cars without load, and flat cars loaded with railroad owned or controlled highway trailers or containers, moving without revenue waybill, excluding company service equipment designed for use exclusively in work service.

**26. Equipment (Operations)**

This activity concerns all operations and transactions related to railway equipment, including locomotives, freight cars, passenger cars, inter-modal equipment, roadway machines, and work equipment. The operations or transactions within this activity include repair and maintenance, leases, rentals and depreciation of railway equipment.

**27. Equipment Maintenance (Employment function)**

This function refers to maintenance and servicing of all motive power, car, shop and power plant equipment.

**28. First Main Track**

Also referred to as road operated. It is equivalent to the length of single or first main track, measured by the distance between terminals over which railway transportation service is conducted (excludes parallel, yard and siding trackage).

**29. Fiscal Period**

Annual data refer to the year ending December 31.

**30. Freight Car-kilometres**

A freight car kilometre is the movement of a freight car over one kilometre of track.

**31. Freight-train Car-kilometres**

Kilometres run by loaded and empty freight train cars and caboose cars in transportation service.

**32. Freight Train-kilometres**

The number of kilometres run by all trains between terminals or stations for the transportation of company or revenue freight; also kilometres run by trains made up of empty freight train cars, and by trains consisting of a locomotive and a caboose running light in connection with such service. Freight trains hauling passenger cars are classified as freight trains.

**33. General (Operations and Employment function)**

This activity group concerns all operations and transactions related to the railway as a whole and includes general administration, employee benefits, taxes, insurance, purchasing and material stores. The functions performed in this classification are required to support the overall railway enterprise.

**34. Gondola Car**

A car with sides and ends but no top, used for hauling commodities such as sand, gravel and coal.

**35. Gross Domestic Product**

The gross domestic product is the value of goods and services produced in a country.



**36. Gross Tonne-kilometres**

A gross tonne-kilometre is the movement of a tonne of rail equipment and intermodal equipment (including freight) over one kilometre of track. This covers all movements over the carrier's tracks except switching operations, including operations by other carriers.

**37. Head-end Car**

A passenger train car designed for transporting mail, baggage, newspapers, milk in cans, etc. and not equipped to accommodate passengers.

**38. Hopper Car**

A car which moves dry bulk freight and usually unloads through gravity by vents on the underside.

**39. Industrial Track**

A switching track serving industries such as mines, mills, smelters and factories.

**40. Interline Freight**

Tonnage passing over the lines of two or more carriers. The interchange is termed an interline movement.

**41. Intermediate Switching**

A switching service includes all the elements of switching performed by a carrier which neither originates nor terminates the shipment nor receives a line-haul on that shipment.

**42. Intermodal**

Inter-modal operations involve more than one mode of transport to complete the movement of shipments. Goods are carried in a highway trailer or freight container, which is transferred between a rail car and some other mode, usually a truck or ship.

**43. International Carrier**

A carrier that operates between Canada and the United States.

**44. Inter-provincial Carrier**

A carrier that operates in more than one province or territory.

**45. In-transit**

In-transit implies cargo or passengers en route between the point of origin and the point of destination.

**46. Intra-provincial Carrier**

A carrier that operates in only one province or territory.

**47. Joint Facility**

Railway tracks, yards, terminals, and other facilities owned by one carrier and used jointly by two or more carriers.

**48. Length of Road Operated**

The single or first main track measured by the distance between terminals, over which railway transportation is conducted.

**49. Light Locomotive**

A locomotive which moves under its own power without pulling any cars.

**50. Line-haul**

The movement of trains between terminals and stations on the main or branch lines of the railway, exclusive of switching operations.

**51. Loaded**

Revenue freight originating directly on the track belonging to the respondent, including that received from private, non-reporting industrial sidings; freight received from switching roads connecting with the respondent where such freight has not previously been given line-haul transportation; freight received from other modes of transport; freight re-shipped following milling or fabrication at some point in transit; and idler or trailer cars.

**52. Loaded Car-kilometres**

Kilometres run by freight cars in freight and passenger trains loaded with revenue or non-revenue freight and also by company service equipment designed for use exclusively in work service.

**53. Local Traffic**

Traffic originating and terminating on the same railway without an intermediate haul by a connecting railway.

**54. Locomotive Unit**

A piece of railway rolling stock containing engines used to propel a train along the track but not capable itself of accommodating passengers or freight. Such units may be used singly (with a crew cab) or in conjunction with other units, with all such units usually being controlled from the cab of one of the units.

**55. Locomotive Unit-kilometres**

A locomotive unit-kilometre is the operation of a locomotive unit over a kilometre of track. VIA trains are considered part of the operating carrier's operations.

**56. Non-revenue Freight**

Company materials and supplies transported without charge in freight trains of a particular railway for its own use.

**57. Occupational Classification**

The major railway Occupational Classifications are:

- Managerial and Supervisory
- Professional, Technical and Staff Assistants
- Clerical
- Running Trades
- Working Foremen
- Craftsmen, Tradesmen, Lead Hands, Service Workers and Helpers
- Labourers, including Building Attendants and Coach Cleaners
- Floating Equipment Employees (Railway) and Employees in Other Operations

**58. On Company Service (O.C.S.)**

The movement of non-revenue loaded cars for the company's own purposes such as work equipment, rail ties or ballast.

**59. Operating Ratio**

The operating ratio is the proportion of total operating revenues absorbed by total operating expenses.

**60. Other Main Track**

Length of track in the third or subsequent line parallel to the first and second main tracks.

**61. Parlour Car**

A passenger car of a more luxurious character than a day coach having revolving seats, and other conveniences and on which an extra fare is charged.

**62. Passenger Car**

A car equipped to carry passenger, baggage, etc., in passenger train service.

**63. Passenger Car-kilometres**

Kilometres run by passenger cars, including both loaded and empty car-kilometres. Passenger car-kilometres in VIA trains may be recorded by both VIA and the operating carrier.

**64. Passenger-kilometres**

The movement of a passenger over a distance of one kilometre. Passenger-kilometres are derived by multiplying the number of passengers by distance travelled.

**65. Passenger Locomotive-kilometres**

The number of kilometres run by locomotives in passenger-train service.

**66. Passenger train Car-kilometres**

Kilometres run by passenger train cars, including empty cars deadheaded in connection with passenger service.

**67. Passenger train-kilometres**

Kilometres run by passenger trains, to transport passengers and baggage etc., including trains comprised of deadhead passenger cars.

**68. Passing Tracks and Crossovers**

Length of track parallel to first or other main track designated for meets and overtakes (passing) of trains and track provided for movement of trains between main tracks.

**69. Piggyback**

Piggyback is a term used to describe the transportation of loaded or empty highway trailers, or containers, on rail cars.

**70. Private-line Cars**

Freight cars owned by companies other than the railways and used for the transportation of goods over various lines. These are sometimes called private cars.

**71. Private Siding**

A small line owned by an individual or company and connected to a railway line.

**72. Railway Operations**

This activity concerns all of the operations of the railway which are directly involved in providing transportation service, including train operations, yard operations, train control operations, inter-modal operations, station and terminal operations, and other modes of transport used as an integral part of a rail service.

**73. Real Gross Domestic Product**

The Gross Domestic Product expressed in constant dollars.

**74. Received from other Railways in Canada**

Traffic received directly from connecting Canadian rail carriers and receipts from other modes of transport (other than car ferries) when these move at joint rates on through billing, or when a previous rail haul is indicated.

**75. Received from United States rail destined to Canadian points**

Traffic received from United States rail and transported across the border by the respondent, destined to Canadian points.

**76. Received from United States rail destined to United States points**

Overhead traffic representing freight moving from United States rail connections to points in the United States through Canada.

**77. Revenue Passenger**

A person travelling on a train by right of fare.

**78. Road Maintenance (Employment function)**

This function represents the construction and maintenance of all track and structures and signal installations.

**79. Rolling Stock**

Transportation equipment on wheels owned by a rail carrier, not including motive power equipment.

**80. Second Main Track**

Is equivalent to the length of track in a second line running parallel to first main track where double track (or triple track, etc.) is laid on the same road-bed.

**81. Self-propelled Car**

A single motor-powered unit of railway equipment designed to carry passenger or baggage traffic. It is not considered to be a locomotive. It is also referred to as a motor car or rail diesel car.

**82. Service Hours Paid For**

Hours paid for include time actually worked plus time for such items as vacation, holiday, leaves of absence when paid for, and applies to all employees.

**83. Standard Transportation Commodity Code (STCC)**

The STCC system is a seven digit coding structure designed to classify all commodities or articles transported by rail.

**84. Tonnes of Revenue Traffic**

This figure records the total weight of revenue shipments.

**85. Tonne-kilometre**

The movement of one tonne, over a distance of one kilometre.

**86. Trailer on flat car (T.O.F.C.)**

Transportation of loaded or empty highway trailers on railway flat cars representing a form of intermodal transport.

**87. Train**

A unit or a combination of units of equipment (exclusive of light locomotives) equipped with self-contained motor equipment for movement over tracks. A self-propelled car moving on its own is a train, as is a several car freight train.

**88. Train Hours**

Train hours are measured as the time taken by a train between departure and arrival station, minus time spent in train switching en route.

**89. Train-kilometres**

A train-kilometre is the movement of a train over one kilometre of track.

**90. Train Switching**

Switching service performed by train locomotives at terminals and at stations en route.

**91. Train Switching Locomotive-kilometres**

Kilometres allowed to train locomotives for performing train switching. The time actually taken up in such service is converted into kilometres at a rate of 9.6 kilometres per hour.

**92. Trans-border Shipment**

A shipment originating in Canada and terminating in the United States as well as a shipment originating in United States and terminating in Canada.

**93. Transportation (Employment function)**

This function represents scheduling, dispatching and operating trains and other ancillary services, the operation of terminal facilities and the distribution of cars and motive power. This function is also responsible for the movement of merchandise by means of the integration of express and less than carload operations.

**94. Uniform Classification of Accounts (U.C.A.)**

Uniform Classification of Accounts and Related Railway Records as prescribed by the National Transportation of Canada (now called the Canadian Transportation Agency), for use by all railways under federal jurisdiction. These accounts are also used for railway carriers whose data are collected under the authority of the Statistics Act.

**95. Unloaded**

Freight terminating directly on the road of the respondent. It includes, freight delivered to private, non-reporting industrial sidings and grain unloaded at interior, lake and coastal elevators for export. Also freight delivered to switching roads connecting with the respondent where there is no further line-haul; freight delivered to other modes of transport; and, freight unloaded for milling or fabrication at some point in transit.

**96. Ways and Structures (Operations)**

This activity concerns all operations and transactions related to the fixed plant of the railway, including track and roadway, buildings, signals, communication and power facilities, terminals and fuel stations. The operations or transactions within this activity include repair and maintenance, leases, rents, and depreciation of railway fixed plant.

**97. Work train Service**

A service performed by a train engaged in company service for which no revenue is received.

**98. Yard Switching**

Switching service performed by locomotives in yards where regular switching is performed, including both terminal switching and transfer operations within yard limits.

**99. Yard Switching Kilometres**

Yard switching kilometres are measured as time spent in yard switching (including train transfer), converted to kilometres at a rate of 9.6 kilometres per hour.

## Glossaire

### Automotrice – 81

Élément motorisé du matériel ferroviaire (autre qu'une locomotive) aménagé pour le transport des voyageurs ou des bagages. On dit aussi qu'il s'agit d'un véhicule automoteur ou d'un autorail.

### Autre voie principale - 60

Voie parallèle à la première et à la deuxième voie principale.

### Catégories d'employés – 11

Tous les employés sont classés selon leur profession et ils ont une fonction et une catégorie professionnelle qui leur est propre. Les employés qui oeuvrent dans plus d'une catégorie professionnelle sont classés au prorata. Les heures de services et la rémunération sont aussi établies selon les catégories professionnelles dans lesquelles l'employé a travaillé.

### Catégories de transporteurs – 10

Les catégories de transporteurs ferroviaires qui relèvent de la compétence législative du Parlement du Canada étaient les suivantes :

- Catégorie I - Canadien National, Canadien Pacifique et VIA Rail et leurs services connexes.
- Catégorie II - Autres transporteurs menant des activités de transport ferroviaire au Canada.
- Catégorie III - Autres compagnies assujetties à la **Loi sur les chemins de fer**, comme celles qui exploitent des gares, des ponts et des tunnels.

### Catégories professionnelles – 57

Les principales catégories professionnelles dans le chemin de fer sont les suivantes :

- Direction et surveillance
- Professionnels, techniciens et adjoints administratifs
- Personnel de bureau
- Personnel itinérant
- Contremaîtres exécutants
- Ouvriers spécialisés, hommes de métier, chefs d'équipe, préposés à l'entretien et aides
- Manoeuvres, y compris les préposés aux bâtiments et les préposés au nettoyage des voitures ordinaires
- Personnel du matériel flottant (société ferroviaire) et employés à d'autres tâches

### Chargé – 51

Se dit des marchandises payantes provenant directement de la voie appartenant au répondant, y compris les marchandises provenant d'embranchements industriels privés, non-déclarants; les marchandises provenant de voies de manoeuvre raccordées à celles du répondant lorsque ces marchandises n'ont pas déjà fait l'objet d'un transport sur un parcours de ligne; les marchandises reçues d'autres modes de transport; les marchandises réexpédiées après usinage ou transformation en cours de route; et les wagons-allonge et les semi-remorques.

### Classification uniforme des comptes (CUC) – 94

Classification uniforme des comptes et des documents ferroviaires connexes que doivent utiliser toutes les sociétés ferroviaires qui relèvent de la compétence fédérale et qui est prescrite par l'Office des transports du Canada (anciennement l'Office national des transports). Ces comptes sont également utilisés pour le transporteur ferroviaire dont les données sont recueillies en vertu de la Loi sur la statistique seulement.

### Conteneur sur wagon plat (CSWP) – 15

Forme de transport intermodal consistant à transporter des conteneurs vides ou chargés sur des wagons plats.

### De service (DS) – 58

Déplacement de wagons chargés de marchandises non payantes pour les besoins de la compagnie, comme du matériel de service, des traverses ou sur lest.

### Déchargé – 95

Se dit des marchandises livrées directement à partir d'une ligne du répondant, soit : les marchandises livrées à des embranchements privés non enquêtés et les céréales déchargées à des élévateurs intérieurs, à des élévateurs sur des lacs et sur la côte pour exportation; les marchandises livrées à des voies de manoeuvre raccordées au répondant au point à partir duquel plus aucun transport n'a lieu; les marchandises livrées à d'autres modes de transport; et les marchandises déchargées en vue d'une transformation ou d'un usinage en cours de route.

### Destination – 21

Destination du transport ferroviaire, à l'exclusion des modes de transport de correspondance, selon les numéros respectifs des gares. Dans le cas des expéditions interréseaux, la destination est celle du transport ferroviaire, et non le point où la société ferroviaire enquêtée a livré les marchandises.

**Deuxième voie principale - 80**

Voie parallèle adjacente à la première voie principale, par exemple la voie double (ou la deuxième voie d'une voie triple, etc.), installée sur un même talus.

**Embranchement particulier – 71**

Ligne courte appartenant à un particulier ou à une société et raccordée à une ligne de chemin de fer.

**Employé – 22**

Toute personne qui travaille au service d'un transporteur déclarant, à plein temps ou à temps partiel, et qui est constamment assujéti au pouvoir du transporteur de la superviser et de lui indiquer de quelle façon exécuter son travail.

**En transit – 45**

Se dit de marchandises ou de passagers qui sont en route entre leur point d'origine et leur point de destination.

**Entretien des voies (fonction d'emploi) – 78**

Construction et entretien des voies, des ouvrages et des signaux.

**Entretien du matériel (fonction d'emploi) – 27**

Entretien et réparation de tout le matériel moteur, des wagons, des ateliers et des groupes moteurs.

**Envoi en wagon complet – 8**

Expédition exigeant un wagon.

**Envoi moyen en wagon complet – 1**

On obtient cette moyenne en divisant le nombre de tonnes-kilomètres par le nombre de wagons-kilomètres chargés.

**Exercice financier – 29**

Données annuelles portant sur l'exercice se terminant le 31 décembre.

**Expédition transnationale – 92**

Expédition qui part du Canada à destination des États-Unis, et vice-versa.

**Exploitation des chemins de fer canadiens – 6**

On entend par exploitation des chemins de fer le transport par rail de marchandises et de passagers (transport interurbain et de banlieue), ainsi que le transport intermodal, lequel peut comprendre des modes autres que le rail lorsque de telles opérations sont nécessaires pour compléter un déplacement par voies ferrées.

**Exploitation ferroviaire – 72**

Toutes les activités de la société ferroviaire liées directement au service de transport, soit la circulation des trains, les manoeuvres de triage, les manoeuvres de train, les activités intermodales, les activités dans les gares et les terminus, et les autres modes de transport faisant partie intégrante du service de transport ferroviaire.

**Fonctions d'emploi – 24**

Les principales fonctions d'emploi des sociétés ferroviaires sont les suivantes :

- Services généraux
- Entretien des voies
- Entretien du matériel
- Transport (par train ou autrement)

**Heures de service rémunérées – 82**

Heures effectivement travaillées, plus les vacances, les jours fériés, les congés, etc., lorsqu'ils sont payés, dans le cas de tous les employés.

**Installations communes – 47**

Voies ferroviaires, gares de triage, terminus et autres installations appartenant à un seul transporteur et utilisées par au moins deux transporteurs.

**Intermodal – 42**

Dans le transport intermodal, plus d'un mode de transport est utilisé pour acheminer à destination des marchandises. Les marchandises sont transportées par une remorque routière ou un conteneur de marchandises qui est ensuite transféré d'un wagon de chemin de fer à un autre mode, habituellement un camion ou un bateau.

**Livré à d'autres chemins de fer au Canada – 20**

Marchandises livrées directement à des raccordements ferroviaires au Canada et à d'autres modes de transport (autres que les traversiers de voitures) lorsque ces marchandises sont acheminées à prix commun sur la feuille de route directe ou lorsqu'un autre transport ferroviaire subséquent est indiqué.

**Livré à des chemins de fer des États-Unis – 19**

Marchandises livrées à des raccordements ferroviaires aux États-Unis ou transportées au-delà de la frontière par le répondeur.

**Locomotive – 54**

Élément du matériel ferroviaire roulant qui contient des moteurs et qui sert à remorquer un train sur la voie, mais qui ne peut transporter ni voyageurs ni marchandises. La locomotive peut se mouvoir seule (si elle comporte une cabine pour le personnel) ou faire partie d'un train dont tous les éléments sont habituellement commandés à partir de l'un des éléments.

**Locomotive de manoeuvre-kilomètres – 91**

Nombre de kilomètres sur lesquels des locomotives peuvent faire des manoeuvres. Le temps nécessaire à cette fin est converti en kilomètres à raison de 9,6 kilomètres l'heure.

**Locomotive haut-le-pied – 49**

Locomotive circulant seule et ne tirant aucun wagon.

**Locomotive-kilomètres – 55**

Déplacement d'une locomotive sur une distance d'un kilomètre de voie. Les trains de VIA Rail font partie de l'exploitation du transporteur déclarant.

**Locomotives voyageurs-kilomètres – 65**

Nombre de kilomètres parcourus par les locomotives pour le service de trains de voyageurs.

**Longueur des voies exploitées – 48**

Voie unique ou première voie principale, mesurée selon la distance entre les terminus, et servant au transport ferroviaire.

**Marchandises interréseaux – 40**

Marchandises transportées sur les lignes d'au moins deux transporteurs. L'échange est appelé «mouvement interréseau».

**Matériel d'exploitation – 26**

Toutes les activités et opérations relatives au matériel ferroviaire, soit les locomotives, les wagons de marchandises, les voitures de voyageurs, le matériel intermodal, les machines de voie et le matériel de service. On entend aussi par activités et opérations dans ce contexte les réparations et l'entretien, la location-bail, la location et l'amortissement du matériel ferroviaire.

**Matériel roulant – 79**

Matériel de transport sur roues appartenant à un transporteur ferroviaire, à l'exclusion du matériel moteur.

**Nombre d'employés – 23**

Le nombre d'employés est la moyenne des comptages effectués chaque mois de l'année. Le comptage ne se limite pas aux seuls employés au travail : il comprend tous les autres employés réguliers affectés et ceux qui sont en congé annuel ou en congé de maladie payé. Les personnes en congé sans traitement ou qui ont été suspendues sont exclues.

**Parcours de ligne – 50**

Déplacement de trains entre les terminus et les gares sur les lignes principales ou les embranchements du chemin de fer, à l'exclusion des manoeuvres.

**Première voie principale – 28**

On appelle souvent première voie principale la voie qui est en service routier, c'est-à-dire la voie simple qui relie deux terminaux entre lesquels existe un service de transport ferroviaire ; elle ne comprend pas les voies parallèles, les voies de triage et les voies d'évitement.

**Produit intérieur brut – 35**

Indicateur servant à évaluer la valeur des biens et des services produits dans un pays.

**Produit intérieur brut réel – 73**

Produit intérieur brut exprimé en dollars constants.

**Provenant d'autres sociétés ferroviaires au Canada – 74**

Marchandises reçues directement de transporteurs ferroviaires canadiens raccordés et d'autres modes de transport (sauf les traversiers de voitures) lorsque ces marchandises sont acheminées à prix commun sur la feuille de route directe ou lorsqu'un autre transport ferroviaire antérieur est indiqué.

**Provenant des États-Unis et destiné à des localités américaines – 76**

Trafic en transit représentant des marchandises se déplaçant de raccordements ferroviaires aux États-Unis à des localités aux États-Unis en passant par le Canada.

**Provenant des États-Unis et destiné à des localités canadiennes – 75**

Marchandises provenant de sociétés ferroviaires américaines et transportées de ce côté-ci de la frontière par le répondant et destinées à des localités canadiennes.

**Rail-route – 69**

Terme utilisé pour décrire le transport de semi-remorques routières ou de conteneurs chargés ou vides sur des wagons de chemin de fer.

**Ratio d'autonomie financière – 17**

Mesure de solvabilité obtenue en divisant le passif total par l'actif total.

**Ratio d'endettement – 18**

Mesure de solvabilité obtenue en divisant le passif total par les capitaux propres.

**Ratio d'exploitation – 59**

Proportion des recettes d'exploitation absorbés par les dépenses d'exploitation totales.

**Ratio du fonds de roulement – 16**

Mesure de liquidité obtenue en divisant l'actif à court terme par le passif à court terme. Ce ratio est utilisé pour montrer la capacité de paiement des dettes à court terme avec l'actif à court terme.

**Remorque sur wagon plat (RSWP) – 86**

Forme de transport intermodal qui consiste à transporter des semi-remorques routières chargées ou vides sur des wagons plats de chemin de fer.

**Rémunération totale – 14**

La rémunération est le montant brut versé aux employés, y compris les congés annuels, les jours fériés, les congés de toutes sortes, etc. qui sont payés, avant les retenues aux fins d'impôt. La rémunération ne comprend pas les hausses salariales rétroactives lesquelles, même si elles sont versées pendant l'exercice en cours, s'appliquent à une période antérieure.

**Seconde voie principale – 80**

Seconde voie d'une ligne à deux (ou trois, etc.) voies posée sur une même plate-forme et parallèle à la première voie principale.

**Service des trains de travaux – 97**

Service non payant effectué par un train au service de la société ferroviaire.

**Services généraux (exploitation et fonction d'emploi) – 33**

Activités et opérations relatives à la société ferroviaire dans son ensemble, ce qui comprend l'administration générale, les avantages sociaux des employés, les taxes, l'assurance, les achats et les fournitures. Les personnes qui remplissent les fonctions de cette catégorie sont au service de l'ensemble de l'entreprise ferroviaire.

**Triage – 90**

Manoeuvre exécutée par les locomotives aux terminus et aux gares, en cours de route.

**Triage dans les cours – 98**

Manoeuvre exécutée par des locomotives de manoeuvre dans les gares de triage où il se produit régulièrement des manoeuvres, y compris les manoeuvres terminales et les opérations de transbordement à l'intérieur de la gare de triage.

**Triage en terminal-kilomètres – 99**

Temps passé aux manoeuvres réseau en terminal et converti en kilomètres à raison de 9,6 kilomètres l'heure.

**Trafic local – 53**

Trafic empruntant le même chemin de fer, du point d'origine au point de destination, et ne faisant l'objet d'aucun transport par une liaison ferroviaire.

**Train – 87**

Un ou plusieurs éléments de matériel (à l'exclusion des locomotives haut-le-pied) dont le déplacement sur les voies est assuré par du matériel moteur autonome. Une voiture automotrice est un train au même titre qu'un train de marchandises de 100 wagons.

**Train de marchandises-kilomètres – 32**

Nombre de kilomètres parcourus par tous les trains entre les terminus ou les gares pour le transport de marchandises de la compagnie ou de marchandises payantes; aussi, nombre de kilomètres parcourus par les trains composés de wagons de marchandises vides et par les trains composés d'une locomotive et d'un wagon de queue roulant à vide pour un tel service. Les trains de marchandises qui tirent des voitures de passagers sont considérés comme des trains de marchandises.

**Train-heures – 88**

Temps qui s'écoule entre le départ d'un train d'une gare et son arrivée à une autre gare, moins le temps nécessaire aux manoeuvres en route.

**Train-kilomètres – 89**

Déplacement d'un train sur une distance d'un kilomètre de voie.

**Trains voyageurs-kilomètres – 67**

Nombre de kilomètres parcourus par les trains de voyageurs pour transporter des voyageurs et des bagages, etc., y compris les trains composés de voitures à vide.

**Transport (fonction d'emploi) – 93**

Établissement de l'horaire, régulation et conduite des trains, autres services auxiliaires, exploitation des terminus et répartition des wagons et du matériel moteur. Il s'agit aussi du déplacement des marchandises par l'intégration des messageries et des expéditions de détail.

**Transport non commercial – 56**

Matériaux et fournitures de la compagnie transportés sans frais dans les trains de marchandises d'une société ferroviaire, pour son propre usage.

**Transporteur – 9**

Entité autorisée par la loi à exploiter le chemin de fer.

**Transporteur international – 43**

Transporteur qui exerce son activité au Canada et aux États-Unis.

**Transporteur interprovincial – 44**

Transporteur qui exerce son activité dans plus d'une province ou d'un territoire.

**Transporteur intraprovincial – 46**

Transporteur qui exerce son activité dans une seule province ou un seul territoire.

**Transporteur public – 13**

Toute entreprise ferroviaire qui offre ses services à l'ensemble de la population pour le transport des passagers ou des marchandises moyennant contrepartie.

**Vitesse moyenne du train – 2**

On obtient la vitesse moyenne du train en divisant le nombre de trains-kilomètres par le nombre de trains-heures. Le nombre de trains-heures peut comprendre le temps de manoeuvre en cours de route.

**Voies d'évitement et de croisement – 68**

Voies parallèles à la première ou à une autre voie principale, qui permettent aux trains de se croiser ou de se dépasser, ou qui leur permet de changer de voie principale.

**Voie industrielle – 39**

Voie de manoeuvre servant aux industries comme les mines, les usines de traitement, les fonderies et les manufactures.

**Voies et ouvrages (exploitation) – 96**

Toutes les activités et opérations relatives aux installations fixes de la société ferroviaire, soit les voies et les chemins de roulement, les bâtiments, les signaux, les installations de communication et d'énergie électrique, les terminus et les postes de carburant. Sont aussi compris dans ces activités ou opérations, les réparations et l'entretien, la location-bail, la location et l'amortissement des installations ferroviaires fixes.

**Voiture de la direction – 4**

Voiture appartenant à des transporteurs publics ou louée par eux, ou appartenant à des particuliers qui voyagent gratuitement, et qui sert de bureau ou à des fins commerciales dans les transports.

**Voiture de tête – 37**

Voiture de train de passagers conçue pour le transport du courrier, des bagages, des journaux, du lait en boîte, etc., et ne pouvant pas accueillir des passagers.

**Voiture de voyageurs – 62**

Voiture aménagée pour le transport des voyageurs, des bagages, etc., pour le service des trains de voyageurs.

**Voiture ordinaire – 12**

Terme désignant généralement les voitures de passagers servant au transport durant le jour. On y trouve des sièges ordinaires ou à dossier inclinable.

**Voitures de train voyageurs-kilomètres – 66**

Nombre de kilomètres parcourus par les voitures de train voyageurs, y compris les voitures pour le service de train voyageurs.

**Voiture-salon – 61**

Voiture plus luxueuse que la voiture ordinaire, comportant des sièges pivotant et d'autres commodités, et pour laquelle un supplément est exigé.

**Voitures-kilomètres – 63**

Nombre de kilomètres parcourus par des voitures de voyageurs, qu'elles soient occupées ou non. Les voitures-kilomètres pour les trains de VIA peuvent être déclarées soit par VIA, soit par le transporteur.

**Voyageur payant – 77**

Personne qui voyage dans un train moyennant le paiement d'un billet.

**Voyageur-kilomètres – 64**

Déplacement d'un voyageur sur une distance d'un kilomètre. On obtient ce chiffre en multipliant le nombre de voyageurs transportés par la distance parcourue.

**Wagon chargé-kilomètres – 52**

Nombre de kilomètres parcourus par des wagons de marchandises faisant partie de trains de marchandises et de voyageurs transportant des marchandises payantes ou non, et par le matériel de service de la société servant exclusivement à des travaux.

**Wagon couvert – 3**

Wagon à caisse fermée par un toit et comportant une porte, servant à de nombreux usages.

**Wagon de marchandises-kilomètres – 30**

Déplacement d'un wagon de marchandises sur une distance d'un kilomètre de voie.

**Wagon de particuliers – 70**

Wagon de marchandises appartenant à des compagnies autres que ferroviaires et servant au transport de marchandises sur des lignes diverses. On dit parfois «wagon privé».

**Wagon de queue – 5**

Wagon habituellement attaché à la queue d'un train et dans lequel se trouvent des agents de train qui reçoivent et transmettent des signaux, remplissent des feuilles de route et accomplissent d'autres tâches.

**Wagon de train de marchandises-kilomètres – 31**

Nombre de kilomètres parcourus par les wagons chargés et vides d'un train de marchandises et les wagons de queue pour le service de transport.



**Wagon vide-kilomètres – 25**

Nombre de kilomètres parcourus par des wagons de marchandises sans chargement et des wagons plats chargés de semi-remorques routières ou de conteneurs appartenant à la société ferroviaire ou contrôlés par elle, qui se déplacent sans feuille de route commerciale, à l'exclusion du matériel réservé au service de la compagnie et ne servant qu'à effectuer des travaux.

**Wagon-kilomètres – 7**

Déplacement d'un wagon sur une distance d'un kilomètre.

**Wagon-tombereau – 34**

Wagon muni de faces latérales et de bouts, mais dépourvu de toit, servant au transport de marchandises comme le sable, le gravier et le charbon.

**Wagon-trémie – 38**

Wagon servant au transport de marchandises sèches en vrac dont le déchargement s'effectue par gravité au moyen de trémies du côté inférieur.